

# پښتو ژبه او گرامر

ليكونکي : عبدالعلي رسولزاده



## د عنوانو لست

شمېره	عنوان	مخ
۱	تر پیل له مخه خبری	
۲	د پښتو ژبې گرامر	۱
۳	ژبه	۲
۴	مورنۍ ژبه	۳
۵	د کوچنيانو په ژبه خبری کول	۴
۶	د کوچنيانو په ژبه خبری کول په هیواد کي دنه	۵
۷	د کوچنيانو په ژبه خبری کول په مهاجرت کي	۶
۸	معياري ژبه	۷
۹	انسانان او ليکنۍ ژبه	۸
۱۰	د عربي ژبي الفې	۹
۱۱	د پښتو ژبي اوسنۍ الفې	۱۰
۱۲	د پښتو ژبي اته توري	۱۱
۱۳	د عربي ژبي خاص توري	۱۲
۱۴	واول يا رغ لرونکي توري	۱۳
۱۵	د واول تعريف	۱۴
۱۶	هیجا يا سېلاب	۱۵
۱۷	اوړده واول	۱۶
۱۸	لنډ واول	۱۷
۱۹	واول الف	۱۸
۲۰	کونسونانت الف	۱۹
۲۱	(و)	۲۰
۲۲	المعروف يا لنډ (و)	۲۱
۲۳	کونسونانت لنډ (و)	۲۲
۲۴	واول لنډ (و)	۲۳
۲۵	Qamosona.com	۲۴

۲۹	اوېد يا مجھول (و)	۲۵
۳۰	لنډه او اوېدە (ي ، ئي)	۲۶
۳۰	واول لنډه (ي)	۲۷
۳۲	کونسونانت لنډه (ي)	۲۸
۳۳	اوېدە (ي)	۲۹
۳۵	د پښتو ژي پنځه (ي ، ئي ، ئه ، ئئ) ګانې	۳۰
۴۱	پښتو (ي) ګانې په تفصیل سره	۳۱
۴۶	نرمه (ي)	۳۲
۵۲	لنډه (ي)	۳۳
۵۴	اوېدە (ي)	۳۴
۶۲	درنه (ي ، ئئ)	۳۵
۷۲	(هـ، هـ، هـ، هـ) په پښتو کېي	۳۶
۷۳	ملفوظه (هـ، هـ)	۳۷
۷۳	غیر ملفوظه (هـ، هـ)، خج	۳۸
۷۶	غیر ملفوظه او ملفوظه (هـ، هـ، هـ، هـ) په پښتو کېي	۳۹
۸۸	د پښتو ژي یو شمېر ځانګړتیاوی (خج)	۴۰
۹۶	کلمه word	۴۱
۹۶	اسم يا نوم	۴۲
۹۶	عام او خاص اسم	۴۳
۹۷	مفرد او جمع	۴۴
۹۷	اسم د جنس له مخه	۴۵
۹۸	مذكر اسم	۴۶
۱۰۸	موئنث اسم	۴۷
۱۱۷	اسم د حالت له مخي	۴۸
۱۱۸	د اسم فاعلي حالت	۴۹
۱۱۸	د اسم مفعولي حالت	۵۰

۱۱۹	د اسم اضافي حالت	۵۱
۱۱۹	د اسم ندائی حالت	۵۲
۱۲۰	د ندا د کلمو تاثیر پر اسمو	۵۳
۱۲۳	ضمیر	۵۴
۱۲۳	شخصی ضمیرونہ	۵۵
۱۲۶	منفصل ضمیرونہ	۵۶
۱۳۱	متصل ضمیرونہ	۵۷
۱۳۶	استفهامی ضمیرونہ	۵۸
۱۳۸	مبهم ضمیرونہ	۵۹
۱۳۹	مشترک ضمیرونہ	۶۰
۱۴۰	صفت	۶۱
۱۴۱	د صفت ڈولونہ	۶۲
۱۴۱	اصلی صفت	۶۳
۱۴۴	عده‌ی صفت	۶۴
۱۴۵	استفهامی صفت	۶۵
۱۴۶	مبهم صفت	۶۶
۱۴۸	اشاری صفت	۶۷
۱۴۸	نسبتی صفت	۶۸
۱۵۰	فعل	۶۹
۱۵۰	مصدر	۷۰
۱۵۱	د فعل ڈولونہ	۷۱
۱۵۱	متعددی فعل	۷۲
۱۵۱	لازمی فعل	۷۳
۱۵۲	معروف فعل	۷۴
۱۵۲	محظوظ فعل	۷۵

١٥٣	مثبت فعل	٧٦
١٥٣	منفي فعل	٧٧
١٥٤	با قاعده فعل	٧٨
١٥٥	بِ قاعدي فعل	٧٩
١٥٥	کومکي فعل	٨٠
١٥٩	فعل د زمانی له مخي	٨١
١٥٩	حال زمانه	٨٢
١٦٠	د حال ډولونه	٨٣
١٦١	مطلق حال	٨٤
١٦٣	افتداري حال	٨٥
١٦٥	احتمالي حال	٨٦
١٦٦	شرطوي حال	٨٧
١٦٧	تمنائي حال	٨٨
١٦٧	استمراري حال	٨٩
١٦٧	التزامي حال	٩٠
١٦٩	ماضي	٩١
١٧٠	مطلقه ماضي	٩٢
١٧٤	قريبه ماضي	٩٣
١٧٧	بعيده ماضي	٩٤
١٨٣	استمراري ماضي	٩٥
١٨٥	افتداري ماضي	٩٦
١٨٧	شرطيه ماضي	٩٧
١٨٩	تمنائي ماضي	٩٨
١٩١	احتمالي ماضي	٩٩
١٩٣	توبيخي ماضي	١٠٠

۱۹۵	مستقبل (را تلوونکې زمانه)	۱۰۱
۱۹۶	مطلق مستقبل	۱۰۲
۱۹۷	استمراري مستقبل	۱۰۳
۱۹۹	اقتداري مستقبل	۱۰۴
۲۰۰	امر	۱۰۵
۲۰۱	حاضر امر	۱۰۶
۲۰۳	د متکلم او غایب امر	۱۰۷
۲۰۴	د متکلم استمراري امر	۱۰۸
۲۰۴	د غایب استمراري امر	۱۰۹
۲۰۴	دعائیه امر	۱۱۰
۲۰۵	قید	۱۱۱
۲۰۶	د قید ډولونه	۱۱۲
۲۰۶	د وضعیت یا فعل قید	۱۱۳
۲۰۶	د زمان یا وخت قید	۱۱۴
۲۰۷	د مکان یا خای قید	۱۱۵
۲۰۷	د مقدار قید	۱۱۶
۲۰۸	د عطف (وصل) کلمې	۱۱۷
۲۰۹	مساوي د وصل کلمې	۱۱۸
۲۱۰	تابع د وصل کلمې	۱۱۹
۲۱۰	مستقله جمله	۱۲۰
۲۱۰	تابع جمله	۱۲۱
۲۱۰	د ربط کلمې	۱۲۲
۲۱۵	جمله	۱۲۳
۲۱۷	لیک شبی	۱۲۴
	Qamosona.com	



# بسم الله الرحمن الرحيم

## له پيل خخه مخکي خبری

د پښتو ژبي د نېټي زدکړي لپاره ئکه د دغسي کتابو ليکل ضروري  
دي چې لوستونکي او خبری کونکي د خپلي ژبي هغه مهم اجزا نه  
يوাহي و پېژني بلکي د هغو د استعمال ئاي هم زده کړي. دا په دي  
معنا لکه: یو ترکان چې خپل د کسب او کار سامانونه پېژني او د  
هغو کارول هم ور معلوم وي. یو بزگر ته د کښت او کرهنۍ قول  
سامانونه او د هغو د استعمال ئاي ور معلوم دئ. نه یواهی ترکان  
او بزگر بلکي قول د کسب او کار خښتنان سربېره پر دي چې د خپل  
کار سامانونه ور معلوم دي، بلکي د هغو کارول ئې هم زده وي او د  
نور نبه کولو په لته کي ئې هم وي. همدا ډول هغه کسانو ته چې  
غواړي سم و بغېږي، سم و لولي او سم و ليکي باید د دغه کار  
سامان او افzar ور معلوم وي. دغه سامان د ژبي توري (بغونه)،  
کلمې، جملې او په جملو کي د کلمو سم اوډل او کارول (ګرامر) دئ  
چې باید په نبه توګه ور معلوم وي. یو له هغو لارو خخه چې دغو  
کسانو ته توري (د بغونو سمبولونه)، کلمې، ليک نښي، جملې او د  
هغو د استعمال ئاي ور وښي د ژبي ګرامر دئ.

د دغه کار لپاره زه عبدالعلي رسول زاده کوبنښ کوم چې د ژبي د

هغې زدکړي لپاره چې ما ئې اړتیا احساس کړپدہ دلته څه و ليکم.

هغه ليکنه به یو مرستندوی ګرامر وي. دغه ګرامر به زياتره د یو شمېر بنوونکو سره هم مرسته و کې چې د تدریس په وخت کې ئې د زدکوونکو سره د لوست او ليک په وخت کې و کاروی.

په دغه ليکنه کې د پښتو ژبې مختلفو لهجو ته اشاره سوي ۵ه، خو دا به د دي معنا و نه لري چې ګواکي خدای دي نه کړي د کومي سيمې ژبې يا لهجې ته په سپکه کتل دي. نه! دا خاص د دغه لپاره دي چې سړۍ د یو او بل په لهجه څه نا څه و پوهېږي.

بله خبره دا ده چې زياتره موب د معیاري پښتو خبری اورو. معیار په یواحې سر نه سې را منځ ته کېډلای. د معیار لپاره باید یو باصلاحیته اړگان د پښتنو د ډیرو سیمو څخه د پښتو صلاحیت لرونکې کسان سره را ټول کې او غونډي جوري کې. په دغو غونډو کې به هر خوک په دموکراتیکه فضا کې پر اړوندو ټکو خپل نظر بنکاره کې. د نظر تر بنکاره کېدو وروسته به په ګډه تصمیم و نیول سې.

دا باید دا سې نه وي چې یو یا دوه کسان په خپله تصمیم و نیسي او پر نورو ئې و مني او یا په پښتو کې داسي یو تغییر را منځ ته کړي چې ه هغه کې له ګرامري قاعدو ترتیب له منځه تللې وي. پدغه وخت کې نو بیا ځینې دا سې ټکي منځته را ئې چې په یوه لهجه کې یوه

معنا او په بله لهجه یا سیمه کي بله معنا و لري. د مثال په توګه دغه لاندي خو کلمې:

گواښ: دغه کلمه چي د خطر یا مشکل په معنا نن کارول کېږي دغه خو کاله کېږي چي په دغه معنا را منځته سوي ده. په لوپدیئه لهجه کي دغه کلمه له او بدو کلونو را هیسي د سولي او د جنګي خواوو د یو او بله د ليري کولو په معنا کارول سوي ده.

ننګونه: مصدر ئې ننګول دئ. په لوپدیئه لهجه کي د پير يا کوم بزرګ سړي له قبر خخه د مرستي غوبنستلو په وخت کي ويل کېږي او غوبنستونکي وايي پيره را و رسپه. اما اوس ئې په رسنيو او خبرو کي د مشکل يا خنډ په معنا کاروي.

گوندي: په لوپدیئه لهجه کي د اميدواري په معنا را ئي، لکه عبدالباري جهاني چي د مورک شعر په یوه نيم بيتي کي وايي:  
گوندي ستا غوبني د زړه سوده را و کي

دغه کلمه اوس د گواکي پر ئاي کارول کېږي.

بله خبره دا چي ډيري داسي او azi او ګنګوسې او بدل کېږي چي دا خبره داسي فیصله سوي ده. کله چي پسپه و ګوري هغه فیصله شتون و نه لري. د دي خبری یو مثال د (د) کارول دي، چي وايي (د) په مه کاروئ. په دغه خبره نه کومه فیصله سته او نه نوره شرحه. اوس

نو دا خبره هغه چا ته په لاس ور غلې ده چي (د) منع دئ نو ئې يو  
ئای ليکلي دي:

(حضرت ابوبکر صديق مسجد جامع). په دغه کربنه کي اسمونه او  
صفتونه سره را غلي دي. که دلته د اضافت مهم (د) ور و لوپوي د  
جملې ګرامر به سم سی لکه. (د حضرت ابو بکر مسجد جامع). دا سی  
به نوري ډيري خبری د دغې ليکني په هره برخه کي پر خپل ئای را  
سي.

د اضافت پر هغه (د) بنديز لګول سوی دئ چي ئيني خلک داسي  
وايي: (د خپل د پلار کتاب مي و لوستي). دلته د پلار له نامه  
مخکي چي کوم (د) را غلى دئ هغه بېخایه دئ.

ښکاره ده چي دغه کتاب ډيري پاني لري. سړۍ کولاي سی چي يو  
حئ ئې و لولي، خو دا د دي معنا نه لري چي هر وخت بايد دغه ټول  
څه د سړۍ پياد وي. کېداي سی چي دغه ليکنه يو څه سړۍ زده کړي  
او نور ئې د ماخذ په توګه سړۍ و لري.

عبدالعلي رسولزاده  
تليفون: 0046709384755  
alirasulzada@hotmail.com  
[www.pashto.se](http://www.pashto.se)





## د پښتو ژبي ګرامر

د ګرامر کلمه د یونانی ژبي له ګراماتيکي (γραμματική) د هغه سیستم خخه عبارت ده کوم چې لومړي کلمې او د هغو اجزاوي جوړي کړي او وروسته له هغو خخه معنا لرونکي جملې جوړي کړي . ګرامر له چا سره دغه مرسته کوي خو د نورو په لیکل سوو او شفاهي اطلاعاتو و پوهېږي او نورو ته لیکلې او شفاهي اطلاعات ورکړاي سی او هغه په و پوهولای سی .

شفاهي سم اطلاعات د بغ له لاري کنتروليږي ، خو لیکل سوی اطلاعات د اړونده ژبي د تورو (د بگونو د سمبولونو) او نښو له لاري اخيستل او ور کول کېږي . په دغو دواړو حالاتو کي د اطلاعاتو اخيستونکي او ور کوونکي باید د اړونده ژبي د بگونو سمبولونه او نښي نه یواحېي سم و پېژني بلکې پر ئای ئې سم و کارولای هم سی . دلته باید و وايم : په پښتو کي چې کوم خاص بگونه (ټ، خ، ئ، ډ، ړ، ډ، ښ، ښ، ڼ) سته د هغو سم تلفظ ډېر مهم دئ . که یو په بل واوري د لیکلو او خبرو کولو په وخت کي به لویه کمبودي را منځته سی .

د مخه تر دي چې د بگونو په سمبولونو (د الفې تورو) او لیک نښو پیل و کړو نښه به دا وي چې د ژبي په اړه خو لنډي خبری و کړو :

## ژبه :

ژبه د انسانانو تر منئ د مخابري او مکالمې وسیله ده . د ژبي له لاري سپری خپل پیغام نورو ته رسوي او د نورو پیغام ځانته را اخلي . کله چي انسان فکر کوي ، نو باید یوه ژبه و لري چي فکر په و کړي . هره ژبه ځانته یو شمېر بگونه لري چي د هغو بگونو له یو ځاي کولو څخه کلمې او له کلمو څخه جملې یا خبری جوړي سوي وي . د مهکي پر مخ لوړنۍ ژبه د ادم (ع) ژبه وه ، چي خدائی پاک په قران شريف کي په یوه ايت کي یاده کړي ده .

د پوهانو له نظره نن ورڅه په نړۍ کي ۶۰۰۰ ژبي سته . دا چي د ادم (ع) له هغې یوې ژبي څخه خرنګه دغه ټولي ژبي را منئته سوي هیڅ خوک نه پوهېږي .

د هغو ۶۰۰۰ ژبو له جملې څخه یوه هم پښتو ده . پښتو له اريک ژبي څخه را پیل سوي ده . اريک د اريایيانو ژبه ده . اريایيان له نن څخه نژدي ۵۰۰۰ کاله پخوا د سپین پوستو خلکو یو جمعیت وو چي د آمو رود له شمالي خوا څخه د اوسيني افغانستان بخدي يا اوسيني بلخ ته را و کوچېدل . دوی خپله ژبه اريک بلله .

په افغانستان کي خلک په ډیرو ژبو خبری کوي ، خو پښتو او دري ژبي ئې دوې رسمي ژبي دي .

دری ژبه چې په افغانستان کي تر ۱۳۴۳ هل مخکي د فارسي په نامه  
يادپه، په دغه کال کي د يوې فيصلې له مخي ئې نوم په دري  
واوبنت.

### مورنى (په کورنى کي ژوندى) ژبه :

مورنى ژبه هغه ژبه ده چې د ماشوم مور خبری په کوي. پوهان په دي  
نظر دي چې ماشوم د مور په ګېډه کي لا هغه ژبه زده کوي کوم چې  
مور ئې خبری په کوي. ماشوم تر زېږيدو وروسته د مور په غېړه کي  
د مور د ميني او ګرانښت خبری اوري. د مور دغه ژبه نه یواځي  
ماشوم د یوه هویت خبتن کوي بلکي مينه او ګرانښت هم ور زده  
کوي. له همدي امله کولای سو وو ايو چې مورنى ژبه د هر ماشوم  
انسانې حق دئ.

يونسکو په ۱۹۹۹ م کال کي د فيبروري مياشتني ۲۱ مه د مورنى ژبي  
د نړۍ والي ورځي په نامه و نوموله. دغه ورځ تر هغه وروسته په نړۍ  
کي هر کال په نومورې نېټه لمانڅل کېږي.

د پورتنیو خبرو له مخي به دا نېه وي چې کوچنیانو ته د هيواډ په  
دنه کي د هيواډ رسمي ژبي تر خنګ په مورنى ژبه هم د زدکرو  
امکان برابر سی.

## د کوچنیانو په ژبه خبری کول:

پښتنې میندي، پلرونه او کورني کوچنیانو ته د خبرو د زده کولو په وخت کي په یوه خاصه ژبه خبری کوي. شاید میندي او کورني به دا کار يا د ډيري میني له امله کوي او يا دا چي دوي به فکر کوي کوچنیانو ته د ټئينو بگونو تلفظ او د کلمو زدکړه اسانه نه ده. حال دا چي د کوچنیانو پر ژبه باندي چي یو تحقیق سوی دئ هغه بنکاره کوي چي کوچنیان د ورځي یو زیات شمېر کلمې زده کولای سی. د کوچنیانو دغه خاصه ژبه یواحې په پښتو کي ډپر رواج لري، خو نور قومونه دغه کار په دغه کچه نه کوي. که ئې و کړي هم به د ګوټو په شمار یو خو کلمې وي. په پښتو کي د کوچنیانو د ژبي یو خو کلمې لکه:

پاپۍ پښه  
چګه سترګه  
لاس چکو  
نانا ډودۍ ....

په ډپر کوچنیوالی کي کوچنیان دغه یو شمېر بگونه یو په بل اړوی لکه:

(ر) په (ل)  
(س) په (ش)  
(ډ) په (ڙ)

(بن) په (ش) او داسي نور . د مثال په توگه په لومري سر کي :  
 د (را سه !) پر ئاي (لا شه !)  
 د (بنه) پر ئاي (شه)  
 (موږ) په (موژ)  
 (خ) په (س)  
 (خ) په (ز) اړوي .

بيا کله چي کوچنۍ لوبيېري کرار دغه د کوچنيوالۍ د ژبي تلفظونه او کلمې د خپلي لهجې اصلي بېغونه او کلمو ته اړوي . خو بنه به دا وي چي کورنۍ په لومري پیل کي لا د کوچنيانو سره د پورتنېو بېغونو سم تلفظ ته پاملننه و کړي . که نه دغه د کوچنيوالۍ نا سم تلفظونه به يا تر دېبره وخته او يا حتا د ژوند تر پایه ور سره پاته وي . که کورنۍ دغه کار ته توجه و نه کي بيا دغه کار بسوونځي ته پاته کېږي . هغه دا چي بسوونکي باید له لومري ټولګي خخه متوجه وي چي د زدکوونکو سره مرسته و کړي خو د دغه بېغونو تلفظ سم زده کړي . البته په دغه وخت کي دي بسوونکي پام و کي چي دغه زدکوونکي نه پخپله د بسوونکي له خوا او نه د نورو زدکوونکو له خوا تحقیر سی .

په هيوا د کي دنه د کوچنيوالۍ ژبه :  
 د کوچنيانو دغه د کوچنيوالۍ ژبه په خپل هيوا د کي کوم چي ماشوم له هري خوا له خپلي مورنۍ ژبي سره اړيکي لري ډېر ژر دغه د

کوچنیانو ژبه د لویانو په ژبه اوږي. دلته بیا هم د دغې اړونۍ په وخت کې د مور او پلار پاملنې ته اړتیا ده. لویان باید کوچنی په ډېر احتیاط د کلمو سمو اړولو ته متوجه کړي، نه دا چې په قهر او تحقیر امیزه لهجه له کوچنی سره چلنډ و کې. که چیري کوچنیان له قهر او تحقیر سره مخامنځ سی امکان لري چې کوچنی بیخی تر خبرو کولو تېرسی. په دغه حالت کې د کوچنی ژبه له پر مختګه لویېږي او په نتیجه کې به کوچنی یا انزوا(له نورو څخه جلا والی) غوره کړي او یا دا چې څه ئې په زړه کې وي د هغه د بنسکاره کولو په وخت کې د کلماتو د کمنښت په سبب عصبانی سی او لاس خوشونت یا حملې ته وا چوي. کله کله کېداي سی چې د کوچنیوالی د ژبې ټینې کلمې تر ډېر وخت پوري له کوچنی سره پاته سی. په دغه حالت کې په بنوونځی کې د بنوونکې دنده ده چې د کوچنی دغه کمنښت په ډېر احتیاط ور اصلاح کې. حتا تر دې ځایه چې کوچنی له نورو زدکوونکو څخه را جلا کې او یواحې ور سره خبری و کې. دغه یواحې خبری به ډېر مؤثریت و لري تر دې چې د نورو په منځ کې کوچنی ته د هغه کمنښت ور په گوته سی.

په دې کې شک نه سته چې زموږ یو شمېر زدکوونکې د بېسوا دو کورنیو څخه بنوونځی ته را ځئي. دغه زدکوونکې به په ژبه کې یو شمېر کموالۍ و لري. دغه کموالۍ به یا د ژبې د ګرامر نا سم استعمال یا د کلمو نا سم تلفظ او یا د نا مناسبو کلمو کارول وي. دلته د

بنوونئي يعني د بنوونکي دنده ده چي د دغو زدکونکو ژبي ته له  
لومړي ټولګي خخه لا پاملننه و کي.

په ټولنه کي چي کومه ژبه کارول کېږي دوه ډوله ده. یوه ئې ورځني  
يا عاميانه ژبه ده او بله د بنوونئي يا ادبی او يا د زدکري يا علمي  
ژبه ده. په ورځني ژبه کي یو شمېر کلمې ګلهي ودي ويل کېږي. د  
دغو عاميانه کلمو یو خو مثالونه لکه:

تلل	کلل
اهميٽ	امنيت
ځنڍي	جیندي

د دغه ډول تېر وتنو مثالونه خورا ډېر دي.

د کوچنيوالې ژبه په مهاجرت کي:

مهاجرت په زياتو هيوادو کي د کوچنيانو او ټوانانو د مورنۍ ژبي  
په مخ کي یوه ستونزه ده. حتا تر دي ځایه چي په ځينو هيوادو کي  
يو شمېر مهاجر کوچنيان یواحې د کوربه هيواد په ژبه او یوه يا دو  
نورو پرديو ژبو خبری کولاي سی، خو د مورنۍ ژبي خخه بې برخې  
پاته وي. سربېره پر دي ځيني مهاجري کورنۍ په مهاجرت کي له خپلوا  
کوچنيانو سره د کوربه هيواد په ژبه خبری کوي. هغوي داسي فکر  
کوي چي هم به (مور او پلار) او هم به ئې کوچنيان هغه ژبه نسه زده

کپی . حال دا چي نه ئې دوی زده کپی او نه ئې کوچنیان . بلکی کوچنیانو ئې د کوربه هیواد د ژبی له زدکپی سره هم ستونزی لري . دا په دې چي کوچنیانو ئې مورنی ژبه نه ده لرلې ، نو د کوربه هیواد ژبه ئې هم نه وي زده کپی . په دغه صورت کي بنوونکي د ماشومانو د ژبی د دغی ستونزی د حل په لار نه پوهیبی . بنوونکي نه وي خبر چي له لویه سره کوچنیان هیخ ژبه نه لري . د یوې ژبی د زده کولو په وخت کي باید کوچنی مورنی ژبه و لري .

مهاجرت د کوچنی د ژبی په وراندي يوه بله ستونزه وي . کله چي په مهاجرت کي کوچنی پیدا سی تر يوه کال پوري د مور په غېر کي د مور د میني او ګرانښت ژبه زده کوي . بنکاره ده چي د مور دغه د ګرانښت ژبه هغه د کوچنیانو ژبه ده . د دغه يوه کال په موده کي ئې خو کلمې زده کپی دي او د خو نورو زدکړو ته ئې تیاري نیولي ده .

اوسم نو وخت د دې را رسپدلی دئ چي کرار کرار دغه د کوچنیانو ژبه د لویانو په ژبه واړوي . دلته د کوچنی په ژوند کي يوه نوې پانه خلاصېږي هغه د کوربه هیواد په ژبه د ورکتون پیل کول دي . کوچنی د لویانو ژبی ته د کوچنیوالی د ژبی د اړولو پر ځای د کوربه هیواد د ژبی په زده کولو پیل کوي . په دغه وخت کي کوچنی د یوې ستونزی سره مخامن کېږي او دغه کار د لویانو ژبی ته د کوچنیانو د ژبی اړول زیانمن کوي . دا به نبه وي چي په مهاجرت کي مور ، پلار او کورنۍ

کوچني ته يا دغه د کوچنيوالی ژبه هیخ ور زده نه کري او يا په دغه  
وخت کي ډبر زييات کار ور سره و کي . که نه نو بيا دغه د کوچنيوالی  
د ژبي تاثير د ژوند تر پايه ور سره پاته کيري او په لويوالي کي به  
هم لب يا ډبر د کوچنيانو د ژبي کلمي کاروي .

هغه شمېر زدکوونکي چي د با سوادو کورنيو څخه بنوونځي ته  
شامليري ، هغوي به شايد دومره ډيري پاملنۍ ته اړتیا و نه لري .

دا به نه وي چي د ژبي بنوونکي په ارامي سره د دواړو کورنيو  
زدکوونکو ژبه هم د ورځنۍ ژبي څخه د بنوونځي نسبتاً معياري ژبي  
ته ور وا روی او هم نور پر مختګ ور کي .

### معياري ژبه خنګه منحته را ځي ؟

د یوه هيوا د مختلفو سيمو او لهجو ژبيوهان او باصلاحите کسان  
يو ئاي سره کښېني او یوه معينه او تولو ته د منلو وړ د ليکلوا ژبه  
را منحته کوي . دغه ژبه به په بنوونځيو او رسمي ادارو کي کارول  
کيري او د ورځنۍ منطقوي ژبي څخه به توپير لري . دغېي ژبي ته  
معياري ژبه ويل کيري .

د دغېي معياري ژبي له لاري باید په بنوونځي کي هغه ګډ و ود تلفظونه  
او غلط ګرامر اصلاح سې .

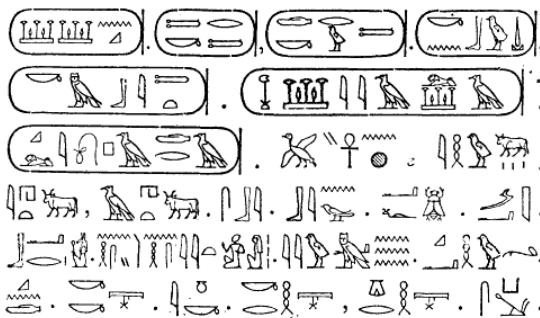
د دې وروستیو ۴۰ کلنو د نا ارامیو په نتیجه کي په ژبه کي یو شمپر گلهو ډی را منحته سوي دي. کډای سی چي دلایل ئې یا د بنوونځیو نه شتون، یا د کورنیو نا پامی، یا نورخه وي.

اوسم باید کوبنښ و سی چي دغه اوښتنی اصلاح سی. د ژبی د سمون لپاره د بنوونځی او بنوونکو زیاتی پاملنی ته ډېره اړتیا ده.

### انسانان او لیکنۍ ژبه:

انسانانو د خبرو د ژبی تر خنګه یوې لیکنۍ ژبی ته هم اړتیا پیدا کړه. دوی د دې لپاره چي انسانان خپله ژبه و لیکلای سی لوړۍ د هر رغ یا کلمې لپاره یوې نښی یا یوه سمبلو ته اړتیا وه.

مخکی تر دې چي دغه اوښني د لیکلو توري جورې سی په اوښني عراق کي د بین النهرين خلکو ۳۲۰۰ کاله د مخه تر میلاد دغه میخي لیک جور او په کار وا چاوه.



د مصر خلکو بیا دغه  
شکلونه د خپلو خبرو  
د لیکلو لپاره په کار  
وا چاول.

د دغو شکلونو شمېر د ۸۰۰ په شا و خوا کي وو . دغه لیک د هیروغلیف په نامه یادېدی .

### د عربی ژبی الفبی :

تر هیرو غلیف او میخی لیک ډېر وروسته د عربی ژبی الفبی منحته را غله . کله چې د اسلام سپېخلی دین افغانستان ته را غنى اسلامي زدکړي په مسجدو کي په عربی ژبه پیل سولې . په عربی ژبه د اسلامي زدکړو د لوست او لیک لپاره د عربی ژبی الفبی را منحته سوه . خه موده وروسته پښتو د عربی ژبی له الفبی خخه په مرسته اخیستو سره پښتو ژبی ته د الفبی په جورولو پیل و کړ .

داسي ويک کېږي چې د مخه تر دي چې پښتو په دغه اوسنی الفبی و لیکل سی وختي لا هغه پخوانی الفبی چې پښتو په لیکل کېدہ له منحه تللي وه . په دغه وقهه کي قول پښتو معلومات او ادبیات د خلکو تر منځ د نظمونو په توګه پاته ول . گومان کېدای سی چې دلته به نو د پښتو ډېر خه له منحه تللي وي .

عربو د عربی ژبی د بگونو لپاره دغه لاندي توري (سمبولونه) جوړ کړي ول :

ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ  
ع غ ف ق ک ل م ن و ه ڻ ئي

په عربی ژبه کي يو بل توري ، همزه (ء) دئ چي په عربی ژبه کي په خاصه توګه کارول کېږي .

### د پښتو ژبي او سنۍ الفې :

په افغانستان کي د عربی ژبي تر منځته را تلو وروسته پښتنو اړينه و بلله چي د خپلي ژبي (پښتو) لپاره د عربی ژبي د الفې له تورو خخه کار واخلي او پښتو ژبي ته یوه الفې جوړه کړي . لومړي ئې د پښتو لپاره د عربی ژبي هغه توري را واخیستل کوم چي بگونه ئې په عربی کي ول . هغه توري چي د پښتو او عربی تر منځ ګډ ول :

(اب ت ج خ د رزس ش غ ک ل م ن و ه ه م ه ي)

د دغو بگونو لپاره له عربی الفې خخه توري په اسانی سره را وا خیستل سول . د نورو هغو بگونو لپاره چي په پښتو کي ول او په عربی کي نه ول د تورو (سمبولونو) جوړول پښتنو ته ور پاته سول لکه :

هغه بگونه (پ ت ج خ د ر ب ڙ بس ګ ن ې ې  
ئ، ئ) ول .

دغه توري بيا پښتنو وروسته له عربی الفې خخه د ګټه اخیستو له لاري جوړ کړل . د پښتو ژبي د او سنۍ الفې توري په لاندي ډول دي :

ا ب پ ت پ ٿ ج چ ح خ ڙ خ د ڏ ذ ر ڦ ز ڦ  
ڙ س ش بن ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ڳ ل م  
ن ٻ و ه ڻ ه ڻ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ ڀ

د الفبی د تورو شرح په لاندی ډول ده:

۱- د پښتو ژبې خاص توري: دغه اته توري (ت خ ئ ڏ ر ب نس ن) چي دغونه ئې په پارسي او عربي کي نه سته ئکه ور ته د پښتو خاص توري ويل کيري.

په هره کلمه کي چي يو يا خو د دغو بگونو را غلي وي هغه پښتو  
کلمه ده لکه :

- تغّر ، تيّر ، تول ، تاكل ...

- خیلے، خوک، خنگ ...

- ورخ، حم، حوروند ...

- چو ڈی، چبڑا، ڈار ....

- روند، ربپر (زحمت)، پرور ...

- زیره، زون، کور ...

- نَارٌ ، نَحْشَهُ ، نَكِنْجَلٌ ...

- رنا ، منه ، كون ...

(ن) د کلمې په سر کي نه را حېي . يو شمېر پښتنه ئې په (ر) تلفظ کوي ، خو (ن) خپل ځانته ځانګړۍ بېغ لري .

په هغو کلمو کي چې يو يا خو د پورتنيو ۸ پښتو تورو څخه راغلي وي ، هغه پښتو کلمه ده او يا له کومي بلې ژبي څخه را پور سوې کلمه وي لکه موټر ....

د هري ژبي خاص توري د هغې ژبي د اصيليت بسکارندوي دي . لکه :  
د عربي ژبي توري چې د عربي ژبي اصيليت بسکاره کوي .

دغه ډول د پښتو ژبي اته توري (ټ، څ، ئ، ڻ، ٻ، ڏ، ڻ، ڻ) د پښتو ژبي اصيليت بسکاره کوي . دا ډېره مهمه ده چې د پښتو ژبي دغه اتو تورو ته هم په خبرو او هم په ليکلو کي ټینګه توجه و سې .

په دې وروستيو جنګي کلنو کي مو په ژبه کي هم منفي تاثير ليدل کيږي . د ډېرو کوچنيانو حتا ځوانانو په خبرو کي د پښتو د اتو خاصو برغونو له جملې څخه د (څ او ئ) تلفظ په خاصه توګه په لوړديئه لهجه کي چې پخوا ډېر بسکاره اورېدل کېدی نن کمزوری سوی دئ . دا چې که دغه بې غوري نوره هم ادامه و مومي دا کار به په دغه سيمه کي د پښتو ژبي اصيليت ته تاوان و رسوي . په دې اړه د ګرانو والدينو او بنوونکو توجه اړينه ده .

۲- د عربی خاص توري : په پښتو الفبې کي دغه لس توري (ث ح  
ذ ص ض ط ظ ع ف ق) د عربی ژبي خاص توري  
(بغونه) دي . د دي معنا دا ده چي په هغو کلمو کي چي يو يا خود  
دغه تورو (بغونو) را غلي وي هغه کلمې عربی وي . دغه تورو ځکه  
په پښتو الفبې کي ځای نیولی دئ چي پښتو ته يو شمېر عربی کلمې  
د اسلامي زدکرو په وخت کي را اخیستل سوي دي . د دي لپاره چي  
هغه کلمې سمي تلفظ او و ليکل سی ځکه نو دغه لسو تورو ته په  
پښتو الفبې کي ځای ور کول سوي دئ . د هغو کلمو يو خو مثالونه  
لكه :

- ثواب
- احتياج
- مذكر
- صادق
- ضرب
- طياره
- ظالم
- علم
- فرض
- قوه ....

په کومو کلمو کي چي يو يا خو له دغو لسو تور خخه را غلي وي هغه کلمه پښتو کلمه نه ده بلکي عربي کلمه ده . هغه کلمې چي دغه د عربي ژبي خاص توري پکښي را غلي وي پښتو ته له عربي خخه را پور سوي دي .

دلته به د عربي ژبي د دغو خاصو تورو د تلفظ په اړه خو ټکي را وړل سی .

(ث ، ص)

دغه توري هر يو ځانته خاص تلفظ لري ، دا چي د پښتو ژبي خبری کوونکي ئې سم نه سی تلفظ کولای ، نو دواړه په (س) تلفظ کوي .  
(ط) په (ت) تلفظ کوي .

(ذ ، ض او ظ)

پورتنې درې سره توري په (ز) تلفظ کوي . په دغو کي د (ض) تلفظ هېر سخت دئ .

(ح ، ع ، ف او ق)

دغه خلور توري هم يو ځانته خپل تلفظ لري ، خو که د پښتو ژبي خبری کوونکي لې کونښن و کړي و به کولای سی چي د دغو خلورو تورو تلفظ سم و کولای سی . که نه نو (ح) به په (ه) يا الف) او (ع) به په (الف) تلفظ کړي .

(ف) په (پ) او (ق) په (ک) تلفظ کوي، خو په حئينو حالاتو کي د (ف او ق) د سم تلفظ د زده کولو په وخت کي خطر سته چي په هغۇ کلمو کي چي (پ) را غلى وي په (ف) او (ک) په (ق) تلفظ كړه سی. دا په دي معنا چي (پلار) په (فلار) يا (کار) په (قار) تلفظ كړه سی. ماھر خبری کوونکي کولای سی چي په خپلو خبرو کي پام و کي چي په را تلونکې کلمه کي (ف) را غلى ده او که (پ)، يا (ق) را غلى دئ که (ک). دا داسي معنا لري چي گواکي مخ ته سرى يوه تخنه تصور کوي او اړوندہ کلمې پر ليکي او هغسي ئې تلفظ کوي. د دغۇ کلمو سم تلفظ به د خبری کوونکي وينا ډېره خوندوره بنکاره کي. په زياته بيا په ليکنه کي د دغۇ تورو مراجعتول ډېر اړین دي.

د (ع) تلفظ هم بايد په دغه ډول مراعت سی.

د قران شريف د سم لوستلو لپاره به بنه دا وي چي د عربي ژبي د خاصو تورو تلفظ کوچنيانو ته په ډېر کوچنيوالی کي لا سم ور زده کړه سی تر خو لومړي د قران شريف او بيا په پښتو کي د عربي کلمو تلفظ هم غلط نه کړي.

۳ - دغه خلور توري (پ چ ڙ ګ) د پښتو او پارسي تر منځ ګډ يا شريک توري (بغونه) دي.

## واول يا دغ لرونکي توري :

د پښتو ژبي د الفې په تورو کي [ا، و، ي] او [ې] واول يا دغ لرونکي توري دي . نور پاته توري ئې کونسونانت يا بې بغضه توري دي لکه :

(ا) ب پ ت پت ج چ ح خ خخ د ډ ذ ر ر ز ب ڙ س  
ش بن ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن ن (و) و ه  
ه ه ي (ي) (ې) ي ئ

د واولو له جملې خخه مو [ا، و، ي] په کوچنيو قوسو کي نيولي او تر (و) وروسته مو يو بل (و) هم ليکلی دئ . دا خکه چي [ا، (و)، (ي)] په ھينو ھايyo کي واول او په ھينو کي کونسونانت دي . تر (و) وروسته دوهم (و) او برد يا مجھول (و) دئ چي تل واول دئ او هيچ وخت کونسونانت نه وي .

سر بېره پر دغو واول تورو [ا، (و)، و، (ي) او [ې] چي خو کربنېي لوړ و بنودل سول زور (ـ)، زېږـ، پېښـ او زورکي او د آ پر سر مد هم واول دي . د زورکي لپاره کومه نښه نه سته .

## د واول تعريف او دنده :

واول هغه توري يا نبئي دي چي په کلمو کي هيجاوي (خپې) يا سېلابونه جوروي ، يا کولاي سو چي و وايو : واول يو بل بې بگه يا کونسونانت توري ته يا حرکت ور کوي او يا ئې له يو بل بې بگه توري سره نبىلوي ، يو خو مثالونه ئې :

- د کونسونانت د حرکت مثالونه ئې :

را : دلته (ر) کونسونانت او (الف) او بُد و اول دئ.

تا : دلته (ت) کونسونانت او (الف) او بُد و اول دئ.

نو : دلته (ن) کونسونانت او (و) او بُد و اول دئ.

دي : دلته (د) کونسونانت او (ي) او بُد و اول ده.

دې : دلته (د) کونسونانت او (ې) او بُد و اول ده.

د : دلته (د) کونسونانت او (زور کي) لنه و اول دئ.

ر : دلته (ر) کونسونانت او (زېر) لنه و اول دئ.

م : دلته (م) کونسونانت او (پېبن) لنه و اول دئ.

- د دوو کونسونانتو د نبىلولو مثالونه :

بس : دلته زور و اول دئ او (ب او س) ئې سره نبىلولي دي.

تار : دلته واول (ا) (ت او ر) سره نبىلولي دي.

نور : دلته واول (و) (ن او ر) سره نبىلولي دي.

تير : دلته واول (ي) (ت او ر) سره نبىلولي دي.

ڇپر : دلته (ې) (ڏ او ل) سره نښلولي دي . (ې) واول ڏه .  
تل : دلته (زور) (ت او ل) سره نښلولي دي . زور ( ) واول دئ .  
تل : دلته (зорکي) (ت او ل) سره نښلولي دي . زورکي نښه نه لري .  
مل : دلته (زپر) (م او ل) سره نښلولي دي . زپر ( ) واول دئ .  
پُل : دلته (پېبن) (پ او ل) سره نښلولي دي . ( ) واول دئ .  
دا چي په پښتو کي زورکي سته اما نښه ئې نه سته ئكه ئې مثالونه  
نه دي راغلي .

### هنجا يا سېلاپ خه ته وايي ؟

هغه يو يا خو توري دي چي په ادا کولو ئې خوله يو خل حرڪت کوي  
او يا ويلاي سو چي پر هر سېلاپ خوله يو خل دريږي لکه :  
(هغه) : دوه سېلاپه دي . يو سېلاپ (ه) او بل سېلاپ (غه) دئ .  
سېلاپ کله کله يو توري وي خو اکثره وختونه سېلابونه له يوه ، دوو  
يا خو تورو څخه جوړ سوي وي .

دلته ئكه پر سېلاپ خبری کوو چي په سېلاپ کي واول بسکاره رول  
لري . يعني د سېلاپ له مخي واول بسکاره کوو . سېلاپ نه یواخي په  
نظم (شعر) کي سته بلکي کېدای سی چي په هره هره کلمه کي يو ،  
دوه ، درې یا خلور سېلاپه وي چي دغه هر هر سېلاپ يوه واول جوړ  
کړي دئ . د دي معنا دا ده چي په يوه کلمه کي چي هر خو سېلابونه  
وي هغومره واول پکښي دي .

هغه سېلابونه چي د دوو تورو خخه جور وي لکه:  
ور، لَر، بَر، بو، لَو، با، ما، تا، مي، خو او داسي نور.

(ور، لَر، بَر، بو، لَو) له (با، ما، تا، مي، خو) که خه هم دوه دوه توري  
دي، خو دواپي کتگوري يو يو سېلاب دي. (ور، لَر، بَر، بو، لَو)  
سېلابونه له دوه دوه تورو او يوه (زور يا زېر يا پېبن) خخه جور سوي  
دي. (با، ما، تا، مي، خو) که خه هم دوه دوه توري دي، خو وروستى  
تورى ئې پخپله يو واول توري دئ.

هغه سېلابونه چي له درو تورو خخه جور سوي وي لکه:  
مور، خور، شور، پور، شال، کار، تېر، وير او نور.

هغه يو يو سېلابونه چي له خلورو تورو خخه جور سوي وي لکه:  
ثرور - يو سېلابه کلمه ده. لومړۍ (ت) ئې ساكن<sup>(۱)</sup> او کونسونانت  
تورى ده او (و) ئې واول دئ چي سېلاب ئې جور کړي دئ.

پُلار - يو سېلابه کلمه ده. (پ) ئې کونسونانت او ساكن توري ده او  
تر کونسونانت (ل) وروسته (ا) ئې واول دئ چي سېلاب ئې جور کړي  
دئ.

---

<sup>(۱)</sup> ساکن توري هغه توري دئ چي نه ئې تر وروسته کوم اوږد واول (ا، ي، ئي، و، او نه لنډه واول (زور، زېر، پېبن، زورکي) را غلى وي. کونسونانت هغه توري دئ چي د واول په ډول کار نسي ور کولاي. بلکي د واول په مرسته حرکت کوي.

هغه کلمې چي له دوو سېلابو خخه جوري سوي وي لکه : سېلاپ (سې - لاب)، لوَنگ (ل - وَنگ)، باتور (با - تور)، آختر (آخ - تر) او نور.

هغه کلمې چي د دربيو سېلابو خخه جوري سوي وي لکه : پرزپدل (پر - زې - دل)، خوَجِدل (خو - ئې - دل)، آخـت (آ - خـ - رـت)، پروانه (پـر - وا - نـه)، بنوونـئـى (بنـو - وـنـ - ئـى) او داسـى نور.

(زوركى) : زوركى د زور او پېښ تر منع يو لنـه وـاول دـئ لـکـه : تـل (هر وـخت ، هـمـبـشـه) : دـ(ـتـ) پـر سـر زـورـكـى رـا غـلى دـئـ. دـا چـي دـ زـورـكـى لـپـارـه كـومـه نـبـه نـه سـتـهـ، ئـكـه ئـې مـوـبـ نـه سـو لـيـكـلـاـيـ، خـو پـرـ كـونـسـونـانـتـ (ـتـ) ئـې تـاشـيرـ مـعـلـومـيـزـيـ.

خدـايـ بـخـبـليـ مـولـويـ صالحـ محمدـ چـيـ كـلهـ دـ حـبـيـبـيـ لـپـسـيـ لـپـارـهـ لـوـمـرـىـ تـدـرـيـسـيـ كـتـابـ لـيـكـلـيـ دـئـ، پـهـ هـغـهـ كـيـ ئـېـ زـورـكـىـ تـرـ زـورـ لـبـ اـفـقـيـ كـربـنـهـ لـيـكـلـيـ دـهـ.

پـلـ (ـبـخـبـنـهـ) : هـغـهـ چـيـ خـلـكـ سـفـرـ تـهـ دـ روـانـدـوـ پـهـ وـختـ كـيـ واـيـيـ (ـحقـ رـاـ پـلـ كـئـ!) . پـدـغـهـ (ـپـلـ) كـيـ دـ (ـپـ) پـرـ سـرـ زـورـكـىـ رـاـ غـلىـ دـئـ.

مخـكـيـ لـهـ دـيـ چـيـ دـ هـرـ واـولـ پـهـ اـرـهـ خـهـ وـ واـيـوـ يـوـ خـلـ بـيـاـ باـيـدـ وـ واـيـوـ چـيـ [ـاـ، لـنـهـ (ـوـ)، (ـيـ)]ـ هـرـ يـوـ پـهـ ئـيـنـوـ خـاـيـوـ كـيـ واـولـ دـيـ اوـ پـهـ ئـيـنـوـ

خایو کی کونسونانت دی، خو مجھوله یا اوبردہ (ي) او اوبرد (و) لکه:  
په بیزو کی، واول دی اما د بې رغه یا کونسونانت توری په شان هیخ  
وخت نه را حئی.

په پښتو کی واول دوه ډوله دی. یو ئې اوبردہ او بل ئې لنډ واول دی.

### اوبردہ واول:

[الف، لنډ (و)، اوبرد (و)، لنډه (ي)، اوبردہ (ي)] اوبردہ واول دی.  
اوبرد واول چې د یوې کلمې په هر سپلاب کی راسي دغه واول اوبرد  
ویل یا تلفظ کیرې لکه:  
تیر، پال، غار، چور، جوړ، ډېر ....

### لنډ واول:

(زور، زېر، پېښ، زورکۍ) لنډ واول دی. که د یوې کلمې په یوہ  
سپلاب کی یو له دغو واولو خخه راسی دغه واول تل لنډ تلفظ کیرې  
لکه: تِر، پَل، غَر، چُر ....

مخکی مو و ویل چې [الف، لنډ (و) او لنډه (ي)] کله واول او کله  
کونسونانت را حئی. دلته لاندی به و بنیو چې [الف، لنډ (و) او لنډه  
(ي)] چیرې واول او چیرې کونسونانت وي.

لومړی (الف) :

۱- (الف) د واول په ډول :

(الف) که د کلمې په منځ یا پای کي را سی په کلمه کي هیجا یا سېلاپ جورووي ، واول وي لکه :  
بابا، بسوروا، بیدیا، دا، واده، سکاره، خواره، پراته، کاته، درانه، لار،  
لاري او نور . په دغو ټولو کلمو کي (الف) یا د کلمې په منځ او یا  
پای کي را غلى دئ ، سېلابونه ئې جوړ کړي دي او واول دئ .

۲- (الف) د کونسونانت په ډول :

(الف) که د کلمې په سر کي را سی واول نه بلکي بې بغه توری یا (کونسونانت) توری دئ ، ئکه په هغه وخت کي بیا یو بل واول توري (ا، و، ی، ئی یا مد) یا واول نبښی (زور، زبر، پښن یا زورکي) ته اړتیا ده چې دغه (الف) ته حرکت ورکړي او یا ئې له کوم بل کونسونانت سره و نبلوی . دا باید و وايو چې (ا) په بل واول (ا) په حرکت نه را ئې ئکه ئې ور ته د واول (الف) پر ئای (مد آ) غوره کړي دئ . یو خو مثالونه به ئې دلته لاندي را ورو :  
انګور : د انګور په کلمه کي (الف) واول نه دئ ئکه چې د زور له لاري ئې حرکت کړي دئ او یا د بل توري سره نبښتی دئ . وینو چې د انګور کلمه د دوو سېلابو خخه جوړه سوې ده چې یو (آن) او بل ئې (ګور) دئ .

اېملى : دلتە (الف) كونسونانت ، (ب) واول او (مل) دوھم سېلاب دئ  
چى د (م) پر سر زوركىي جورپ كېرى دئ .

ايىلە : دلتە تر (ا) وروستە (ي) واول ده . (ايىلە) د دوو سېلابو خخە  
جورپ كلمە ده چى يو ئې (اي) او بل ئې (لە) دئ .

ارادە : دغە كلمە د درو سېلابو خخە جورپ ده چى يو (ا) بل ئې (را)  
او دريم ئې (دھ) ده .

آس : د (آس) په كلمە كې بايد (الف) په بل (الف) ولاپ سوي واى چى  
سېلاب ئې جورپ كې واى . دا چى (الف) او (الف) خنگ تر خنگ خە  
بې موازنې بىكارى حكە ئې د دوھم (الف) پر ئاي د لومړي (الف) پر  
سر (مد) غوره كېرى دئ . يعني (ب) په (الف) سره (با) ، (ت) په (الف)  
سره (تا) ، خو د (الف) په (الف) لپاره (آ) منل سوي دئ .

دوھم (و) :

په پښتو كېي (و) دوه ډوله دئ چى يو ئې معروف (و) او بل ئې مجھول  
(و) دئ . معروف ئې حكە بولي چى د عربي الفېي خخە د پښتو الفېي  
د جورپدو په وخت کې عربو ته معروف (معلوم) وو يعني په عربي کېي  
وو او هغه بل مجھول (و) چى په عربي کېي نه وو نو مجھول و بل  
سو . بيا دغۇ دواپرو ته پښتو نومونه غوره سوي دي :  
معروف خرگىند (و) ته لنډ او مجھول (و) ته اوېد نوم غوره سوي دئ

مثالونه ئې لکه :

## الف-

معروف خرگند يا لند (و) لکه :

که و ، بارخو ، جارو ، ناجو ، کارتوس ، تیپوس ، ناموس ....

لند (و) هم د واول په شان کار ور کوي او هم د کونسونانت په شان کارول کيږي .

دلته لاندي به د کونسونانت او واول په شان شرحه سي . مثالونه ئې لکه :

۱- معروف (و) د کونسونانت په ډول لکه :

ورور : په (ورور) کي لومړي (و) کونسونانت او ساکن دئ او دوهم (و) واول دئ . کلمه له خلورو تورو خخه جوره ده او یو سېلاپ ده . دوهم (و) چې او بد (و) دئ ، سېلاپ ئې جوړ کړي دئ .

واده : (واده) دوه سېلابه کلمه ده (وا) او (ده) . لومړي سېلاپ تر (و) وروسته (ا) او دوهم سېلاپ د (د) پر سر زورکي جوړ کړي دئ . دا چې زورکي په ليکنه کي نښه نه لري ټکه ئې (ه) ور ته ليکلې ده او (ه) واول نه ده .

لپور : لپور دوه سېلابه کلمه ده (لپ) او (ور) . لومړي سېلاپ (په)

او دوهم سپلاب د (و) پر سر زور جوړ کړي دئ .

ولوَر : (ولـ - وـر) دوه سپلابه دی . دواړه سپلابونه د کونسونانت (و) پر سر (زور) جوړ کړي دی . په دواړو سپلابو کېي (و) کونسونانت توری دئ ئکه چې د زور له لاري د (ل او ر) سره نښتی دئ .

واوره : دغه کلمه له دوو سپلابو خخه جوړه سوې ده . لوړۍ سپلاب (واو) او دوهم سپلاب (ره) دئ . لوړۍ (و) بې بغه يا کونسونانت دئ ئکه چې د (الف) په مرسته ئې سپلاب جوړ کړي دئ او له دوهم کونسونانت (و) سره نښتی دئ . دوهم سپلاب د (ر) پر سر زورکېي جوړ کړي دئ . دا چې زورکېي نه ليکل کېږي ئکه (ه) را غلې ده .

- کونسونانت يا بې بغه توري : هغه توري يا بغونه دي چې هيجاوې (سپلاب) نه سې جوړولای لکه (ب ، پ ، ج ، د ... ) .

(الف ، و ، ی) سربېره پر دې چې واول دي ، خو کله کله کونسونانت وي چې يوه بل واول توري يا نښي (زور ، زبر ، پېښ يا زورکې) يا په حرکت را وستلى وي او يا ئې له يوه بل کونسونانت سره نښلولى وي .

- ساکن توري : هغه کونسونانت (بې بغه) توري يا بغونه دي چې تر وروسته ئې کوم واول نه وي را غلې يعني پر سر ورغندۍ (غروندۍ)

و لري . د دې خبri معنا دا ده چي ساكن توري هغه توري دي چي  
پر سر ورغندى لري مثالونه ئې لكه :

لمر - په لمر کي (ل) ساكن دئ ، ئىكەن چي پر سر ئې ورغندى  
(غۇوندى) را غلى دئ . كە ورغندى پر و ليکو داسىي (لمر) به سى .  
تر (ل) وروسته (م) په (زور) سره حركت كېرى دئ او (ر) ساكنه ده .

ورور - په (ورور) کي لومرى (و) هم كونسونات او هم ساكن توري دئ .

۲ - معروف (و) د واول په شان لكه :

اوره : اوره دوه سېلابه (او) او (رە) کلمه ده . په (او) کي (الف)  
كونسونانت (بې بىغە) او وروسته راغلى معروف يا لنە (و) ئې واول  
دئ ، ئىكەن چي لومرى سېلاپ (او) ئې جور كېرى دئ او دوهم سېلاپ  
(رە) دئ ، چي د (ر) پر سر زوركىي جور كېرى دئ .

كَپو : د (كَپو) کلمه دوه سېلابه (كَ) او (دو) ده . په (و) سېلاپ کي  
تر (كَ) وروسته لنە (و) واول دئ .

كوزه : تر (ك) وروسته (و) واول دئ ئىكەن چي د (ك) سېلاپ ئې جور  
كېرى دئ .

بوره : تر (ب) وروسته (و) واول دئ ئىكەن چي د (بو) سېلاپ ئې جور  
كېرى دئ .

(ب) -

## مجھول یا اوبد (و) لکه :

بنارو، پشو، کاکو، هو، نازو، خور، تور، کور، نور (خه لا نور)، لور (داس)، پور او نور. اوبد (و) چي په هر ئاي کي را غلى وي واول دئ او د کونسونانت په ډول نه را ئي.

مثالونه ئې لکه :

خور : یو سپلاب دئ، چي اوبد (و) جور کړي دئ.

ورور : لوړۍ (و) ساکن (پر سر ئې وړغندی دئ)، دوهم (و) اوبد (و) واول توري دئ چي د (رور) سپلاب ئې جور کړي دئ.

مور : تر (م) وروسته (و) اوبد (و) دئ او سپلاب ئې جور کړي دئ.

گَبوری : (گر)، (بو) او (ری) درې سپلابه دي. په (بو) کي (و) اوبد یا مجھول (و) دئ.

خَروړی : دلته (خ) یو سپلاب، (رو) چي (و) ئې اوبد (و) او واول دئ او دوهم سپلاب ئې جور کړي دئ او (ری) درېيم سپلاب دئ، چي د (ر) پر سر زور جور کړي دئ او وروستي (ی) کونسونانت او ساکنه ده ځکه چي تر مخه توري (ر) زور لري.

په پښتو کي پنځه ډوله (ی، ی، ې، ی، ئ) لیکلی سوي دي. د

دغو پنځو خخه ئې (ي ، يه ، ئ) بې بډه یا کونسونانت توري دي . لنده (ي) په ځينو ځایو کي واول او په ځينو کي کونسونانت ده ، خو او بده (ي) هر وخت واول ده او هيچ کله کونسونانت نه ده . په دې اړه به دلته لاندي و لولو :

درېیم واول (ي ، ئ) :

که خه هم په پښتو کي (ي ، يه ، ئ) ګانې پنځه دي ، خو په دوي کي (ي او ئ) واول او (ي ، يه ، ئ) کونسونانت توري دي .

لومړۍ به د (ي ، ئ) په اړه چې واول دي خبرې و کړو او بیا به د کونسونانتو (ي ، يه ، ئ) په اړه معلومات را وړل سې .

لومړۍ :

معروفه یا لنده (ي) :

مثالونه ئې : پشي ، مامي ، کېږي ، راواړي ، خواري ، ډيرې او به ، یو ، کېږي ، یوم ، او نور .

لنده (ي) هم لکه (الف او لنده و) په ځينو ځایو کي واول او په ځينو ځایو کي کونسونانت توري ده .

لنده (ي) د واول په توګه :

- اېښودل : په اېښودل کي (ای) تر (الف) وروسته (ي) واول ده ئکه

- چي لومړي هیجا ئې جوړه کړي ده .
- (تیر) : په تیر کي تر (ت) وروسته لنډه (يې) واول ده .
- (خیره) : دغه کلمه دوه سېلا به ده . لومړي سېلا به ئې (خې) دئ چې (يې) ئې واول ده او دوهم سېلا به ئې (ره) دئ .
- (بېرہ) : (بېرہ) دوه سېلا به ده ، (بېر) او (ره) .
- کړي : په کړي کي (ک) ساکن ، (ر) کونسونانته او (ي) واول ده .
- ټري : (لري) دوي هیجایي کلمه ده . یوه هیجا (ل) او بله (ري) چې (ي) ئې واول ده .
- کېږي : په (کېږي) کي یوه (يې) تر (ک) وروسته او بله (ي) تر (ب) وروسته واول دي .
- مینه : په مینه کي تر (م) وروسته (يې) واول ده .
- (دي) : لکه دواړه ملګري را غلي دي . د (دي) کلمه یو سېلا به کلمه ده او سېلا به ئې واول (ي) جوړ کړي دئ .
- (کالي) : د کالي کلمه دوه سېلا به ده ، چې یو ئې (کا) او بل ئې (لي) دئ .

لنده (ي) د کونسونانت توري په توګه لکه :

- (يو) : يو قلم . دلته (ي) کونسونات ده او د (زورکي) له لاري د کونسونانت (و) سره نبنتي ده .

دا چي (ي) او (و) دواړه هم واول او هم کونسونانت دي، خو په (يو) کي دواړه کونسونانت دي او يوه زورکي سره نسلولي دي او هغه يو سپلاب ئې جوړ کړي دئ .

- (يو) : موږ را غلي يو . دلته (ي) کونسونانت ده . تر (ي) وروسته لنده (و) واول را غلى دئ او هيجا (سپلاب) ئې جوړه کړي ده .

- (ميَن) : دوي هيجاوی دي چي يوه هيجا ئې د (م) پر سر زور جوړه کړي ده او بله ئې د (يَ) پر سر زور جوړه کړي ده . د (ميَن) په کلمه کي (ي) واول نه بلکي کونسونانت ده او دواړه زورونه لنده واول دي .

- (بيَا) : په بيَا کي (ب) ساکنه او (ي) کونسونانت ده . د بيَا کلمه يوه هيجا ده او دغه هيجا (الف) جوړه کړي ده نه (ي) .

- (يار) : دلته (ي) کونسونانت ده . تر (ي) وروسته (الف) واول او (ر) کونسونانت ده .

- ئايي : ئايي د (ح) او (ي) دوو هيجاوو خخه جوړه کلمه ده .

دغه کلمه اصلاً د ئای (اسم) خخه د صفت د جورپدو په وخت کي په ئایي اوونبستې ده . دا چي د (ئای) په پاي کي نرمه (ى) را غلې ده او د صفت د جورپدو په وخت کي باید د نرمي (ى) سره يوه لنه (ى) و نبلي، ئكە هغه نرمه (ى) په يوه بله كونسونانت لنه (ى) اوونبستې ده ، دا ئكە چي تر مخ ئې واول (الف) را غلې دئ .

دوهم :

مجھوله يا اوږده (ې) :

مثالونه ئې لکه : ادي ، پايخي ، خوربي ، ڏېر ، تېر وخت ، لري ، کربې ، را وړې ، سېرمې او نور .

اوږده (ې) واول ده ، خو هيچ د كونسونانت او ساكن توري په ډول نه را ئي . بل دا چي د کلمې يا سېلاپ په سر کي نه را ئي .

د کلمې په منع کي لکه :

- (تېر) : تېر سوي وخت بیا نه را گرئي . تېر يوه هيجا ده .

- (ڏېر) : ڏېر خلک کابل ته تللي دي . ڏېر يوه هيجا ده .

- (لېړل) : لېړل دوه سېلاپه کلمه ده لکه : (لې) او (ړل) .

- (څېړل) : څېړل دوه سېلاپه کلمه ده لکه : (څې) او (ړل) .

- (پربنسودل) : پربنسودل درې سېلاپه کلمه ده لکه : (پرې) ، (بنو) او (دل) .

د کلمي په پاى کي لکه :

(ادی) : ادی دوہ سپلابه کلمه ده ، چی (ا) یو سپلاب او (دی) بل سپلاب دئی . دلتہ یو سپلاب د (الف) پر سر زور او بل سپلاب تر (د) وروسته (ب) جوڑ کری دئی .

(سېمې) : دوھ سېلاپه کلمه ده ، چي (سې) يو سېلاپ او (مې) بل سېلاپ دئ.

په حینوکلمو کي د اوږدي (ي) او لنډي (ي) په کارولوکي د ختيحې او لوپدېيھي لهجې تر منځ يو خه توپير سته. حئيني کلمې په ختيحه لهجه کي په اوږده (ي) او په لوپدېيھه لهجه کي هغه کلمې په لنډه (ي) تلفظ او ليکل کيري لکه :

لو بدھه لهجه	ختیحه لهجه
د بسحی کتاب	د بسحی کتاب
ڇبری ڙبی	ڇبری ڙبی
زه چې راغلہ	زه چې راغلہ
کالی می را وو	کالی می را ورل
په کابل کې	په کابل کې
په کتاب کې	په کتاب کې

تر دې ئایه مو د لندي (ي) او او بدې (ي) په اړه معلومات په لاس را وړل. او س به نه یواحی د مليني یا نرمی (ي)، ثقيلی یا درني

بئخينه (ي)، او ثقيلي يا درني فعلي (ئ) په اړه معلومات را وړل سې بلکي د پنځو (ي، ي، ي، ي، ئ) ګانو په اړه به یو څه معلومات را وړل سې.

(ي، ي، ي، ي، ي، ئ) په پښتو کې :

په پښتو کې (ي) دغه لاندي ډولونه لري. که څه هم لنهه (ي) او اوږده (ي) مخکي د واول او کونسونانت په برخه کي را وړلي سوي، خو بدہ به نه وي چي دلته ئې یو شمېر نوري ځانګړتیاوي هم را وړلي سې:

۱ - ملينه يا نرمه (ي)

۲ - معروفه يا لنهه (ي)

۳ - مجھوله يا اوږده (ي)

۴ - ثقيله تانيشي يا درنه بئخينه (ي)

۵ - ثقيله فعلي يا درنه فعلي (ئ)

که څه هم دلته پورته د (ي) ګانو ډولونه پنځه را وړل سوي دي، خو درنه يا ثقيله (ي، ئ) اصلاً د تلفظ له مخي یوه ده. دا چي په کارولو کي سره جلا دي ځکه دوي را غلي دي.

(ي، ي او ئ) د الفبي د نورو کونسونانتو تورو لکه: (ت، خ، ر، س

...) په شان کارول کیږي . دیغ د (ي) ورکوي ، مګر د واول په ډول نه را ئېي ، خو یوه بله ټانګړتیا ئې دا ده چې : د تر مخ توري د زور يا زورکي تعیینونکي هم دي .

څوک چې غواړي په لنه ډول د پښتو ژبي (ي) ګانې زده کړي دلته لاندي د مثالو سره را غلي دي لکه :

۱- ملينه يا نرمه (ي) لکه : نرمه (ي) هغه کونسونانت يا بې بډه توري دئ چې تر مخ توري ئې يا زور و لري يا (الف) او يا لنه (و) وي لکه :

د زور مثال : سړۍ ، غږي ، لړګۍ ، منګۍ ، سېپۍ ، دې ....  
د (الف) مثال : ځای ، چای ، پای ، لای ....  
د لنه (و) مثال : زوي، خوي، لوی، بوی او نور .

ملينه يا نرمه (ي) دغه لاندي خواص لري :

❖ په کلمه کي د نرمي (ي) تر مخ توري يا زور لري ، يا (الف) او يا معروف يا لنه (و) وي .

❖ دغه (ي) د کلمې په سر کي نه را ئېي او که د کلمې په منځ کي را سې دوه ټکي اخلي .

❖ ملينه (ي) که د اسمونو په پاي کي را غلي وي هغه اسمونه مذکر

(نرينه) مفرد اسمونه وي او يا د هغو نسبتي حالت وي لكه: کابلي،  
کندهاري، مزارى او نور.

مثالونه ئې :

سپى پر خپله لار ئىي.

په (سپى) کي تر (ى) له مخه توري (ر) زور لري.

د ملالى د امېل غمى بىرىنىي.

په (غمى) کي تر (ى) له مخه توري (م) زور لري.  
احمد لرگى ارە كر.

په (لرگى) کي تر (ى) له مخه توري (گ) زور لري.

لېونى سپى ھېر خطر ناك وي. په (لېونى) او (سپى) کي تر (ى) له  
مخه توري (ن او پ) زور لري.  
د دغه ئاي تول خلک په پېستو پوهىرىي.

په (ئاي) کي تر (ى) له مخه توري واول (الف) دئ. كه (الف) واول نه  
واى نو معلومداره كونسونانت واى او پر سر به ئې زور للاي لكه:  
په (آى) کي. هغه چي وايىي: آى! خنگه دى خپل هياد تُك تُك كر؟  
دې د ملالى ورور دئ.

په (دى) کي تر (ى) له مخه توري (د) زور لري.  
احمد ھېر بد خوى لري.

په (خوى) کي تر (ى) له مخه توري لند (و) دئ.

ملالی په هغه لوی کور کي ژوند کوي .  
په (لوی) کي تر (ی) له مخه توری لنده (و) دئ .

۲- معروفة يا لنده (ی) : لکه پشي ، نالي ، کالي ، دي ، پاکي ، لري او نور . معروفة (ی) دغه لاندي خواص لري :  
❖ د کلمي په سر ، منع او پاي کي را ئي .  
❖ معروفه (ی) د کلمي يا هېجا (سېلاپ) په پاي کي تر واول (الف)  
او واول مجھول او معروف (و) وروسته نه را ئي ، ئىكە دوه واوله  
يو ئاي نه سره را ئي .

مثالونه ئې :

پشي مورىك ته غلى ده .  
ملالى پر نالي ناسته ده .  
سدو خپل کالي پاك ساتي .  
د بدن پاکي انسان ته گتىه لري .  
د دغه کلي خلك غښتلي دي .  
دوی په خپل کور کي يوه پشي لري .

كله چي معروفه يا لنده (ی) د کلمي يا سېلاپ په سر کي راسي  
کونسونات ده او په خپله يوه بل واول ته اړتيا لري چي دي ته حرکت  
ور کي لکه :

په (یو) یعنی (۱) کي (ي) زورکى لري او تر وروسته چي ئې (و)  
raghli دئ ساكن او كونسونانت دئ.

په (بیا) کي (ب) ساكنه ده او (ي) كونسونانت ده ، (الف) واول دئ .

معروفه (ي) هم واول او هم كونسونانت را ئې .

۳- مجھوله يا اوبرده (ي) : لكه ادي ، شيدى ، مستى ، ڏپر ، مېز ،  
کاسې او نور . مجھوله (ي) دغه لاندی خواص لري :

مجھوله يا اوبرده (ي) د کلمې په سر کي نه را ئې ، خود کلمې په  
منځ او پاي کي را ئې .

مثالونه ئې :

د احمد ادي ڏپره سپین سري ۵۵ .

د غوا شيدى پروتین لري .

مستى له شيدو خخه جورپېزى .

مور ڏپر كتابونه لرو .

ستا كتابچې پر مېز پرتې دي .

د ده د پتلون پايىخې اوبردى دي .

۴- ثقيله يا درنه بىخينه (ي) : د مونشو يا بىخينه نومونو او هم  
د هغو مونشو اسمو د چىنۇ صفتۇ لپاره رائىي لكه : ملالى ، گاپلى ،

لنگۍ ، غالى ، لکى ، بېرىنى ، لېونى او نور . د هغو مونشو اسمو جمعي په جوړېږي چې د مفرد په پاي کې ئې (ي) وي لکه :

کلې	کلى
سېزنى	سيزنى ....

دغه (ي) دغه لاندي خواص لري لکه :

- ❖ هغه کونسونانت (ي) ده چې تر مخ تورى ئې (زورکى) لري .
- ❖ دغه (ي) د کلمې په سر کي نه را ئې .
- ❖ ثقيله (ي) هم د کلمې په پاي کي تر (الف) وروسته نه را ئې .

د بنځينه اسمو او صفتو لپاره را ئې .

مثالونه ئې :

ملالى په پوهنتون کي ده .

پاچا امان الله خان غوبنستل چې هيوا د ته رېل ګاهى را ولې .

ميرويیس خان د افغانی غيرت لنگۍ تړلي وه .

افغانی غالى نړۍ وال شهرت لري .

هغه کوچني هلك پشي تر لکى کش کړه .

د ارغندادو د اولسوالي مئکي بنه حاصل ور کوي .

۵ - ثقيله يا درنه فعلي (ئ) : (ئ) د فعلونو لپاره را ئې لکه :

مه کوئ!، و خورئ!، را ورئ!، خورئ او نور. ثقيله فعلي(ئ) دغه  
لاندي خواص لري :

- ❖ هغه كونسونانت(ئ) ده چي تر مخ توري ئې زوركى لري .
- ❖ ثقيله فعلي(ئ) د كلمې په پاي کي تر (الف) وروسته نه را ئي .
- ❖ ثقيله فعلي(ئ) د كلمې په سر او منع کي نه را ئي .
- ❖ د فعل د جمع په ڏول زياتره د امر او نهي لپاره د جملو په پاي  
کي را ئي .

مثالونه ئې :

کوچنيانو، بد کارونه مه کوئ!  
ژر را سئ! ڏوهي و خورئ!  
خپل كتابونه مو کور ته را ورئ!  
کوم خواره چي تاسي خورئ بنه گتيه نه لري .

ئيني خلک دغه(ئ) امريه(ئ) بولي . په هر صورت دغه(ئ) د مونث  
اسمونو لپاره نه را ئي بلکي يواحى د فعلونو لپاره را ئي .

يو شمېر خلک په خپلو ليكنو کي درنه بئينه(ئ) د فعلي(ئ) پر  
ئاي کاروي . دوى ليکي چي : خپل كتابونه مو را ورئ . دا سم نه دئ .

د پښتو ژبي(ئ) گاني په تفصيل سره :  
له عربي الفبي خخه پښتو ژبي ته د الفبي د هفو تورو را اخيستل  
کوم چي بگونه ئې په دواړو ژبو کي يو شان ول کومه ستونزه نه وه .

دلته ستونزه د هغو تورو جورول وه کوم چي بگونه ئې په عربي کي  
نه ول. د هغو له جملې خخه يو د پښتو ژبي هغه (ي، ي، ي، ئ)  
وې کوم چي په عربي کي ئې بگونه نه ول. که خه هم (ي) په عربي  
کي وه، خو هلته د مقصوره (الف) په نامه کارول کېدہ لکه: موسى  
(موسأ)، يحيى (يحيى)، ادنى (ادنا) او نور. خو دغه (ي) په پښتو کي  
ئانګړۍ خصلت لري.

دا چي دغه (ي، ي، ي، ئ) ګانو ته سمبولونه خه وخت او د چا له  
خوا جوړ سوي دي پوره نه پوهېږو. په پخوانيو ليکنو کي به و ګورو  
چي د دغه (ي، ي، ي، ئ) ګانو سمبولونه له کومه وخته را پیل سوي  
دي.

په پخوانيو ليکنو کي لکه: تذكرة الاوليا<sup>(۱)</sup> د (ي) ګانو د مختلفو  
ډولونو خرك نه ليدل کېږي. تولي (ي) ګاني چي د کلمو په پاي کي  
راغلي دي په (ي) يعني ملينه يا نرمه (ي) ليکلې سوي دي. حتا په  
حئينو ئایو کي چي (ي) باید د کلمې په پاي کي را سی، نه ده راغلي  
بلکي تر (ي) له مخه توري بېله (ي) ليکل سوي دي او هغو تورو ته  
نه زور او نه زېر او نه زورکي ليکل سوي دئ.

<sup>(۱)</sup> تذكرة الاوليا د سليمان ماکو د یوه کتاب نوم دئ چي نزدي اته سوه کاله پخوا  
ليکل سوي دئ. د دغه کتاب یواخي اته مخونه موندل سوي دي.

يو مثال ئې د تذكرة الاوليا په يوه جمله کي گورو :  
”نا خاپه شيخ ملکیار راغى او پر دبمن یرغل و کاوه او پير زښت و  
وژل .“.

که ئې (ى) گانی سمي و لیکو نو به دغه لیکنه دا ډول وي :  
”نا خاپه شيخ ملکیار راغى او پر دبمن [دبمنې يعني (دبمن يې)]  
یرغل و کاوه او پير (پېر) زښت (زښتې يعني زښت يې) و وژل .“.

تر تذكرة الاوليا وروسته نو بیا د خوشحال خان په لیکدود کي د (ى)  
گانو په برخه کي دوست محمد دوست په (د افغانستان ژبي او توکمونه)  
نومي کتاب کي لیکي چي :

”د پښتو تولني په کتابخانه کي د خوشحال خان د اشعارو درې قلمي  
نسخي موجودي دي . هلته خوشحال خان ثقيله يا درنه (ئ) کله په (ئ)  
او کله په (ھ+ى) لیکلې ده .“.

خدای بخشلى ګل پاچا الفت په (لیکوالی) نومي کتاب کي لیکي چي :  
”وروسته تر تذكرة الاوليا د پير روښان خيرالبيان د پښتو زوره کتاب  
دي . نارويژي مستشرق (مارگین سټرن) په يوه مقاله کي لیکي چي په  
دغه کتاب کي د حرکاتو (زور ، زېر ، پېښ) د اظهار لپاره (ھ، ى، و)  
نه دي لیکل شوي . (نشته ، اسپى ، باسى) په (نشت ، اسپ ، باس)  
لیکل شوي دي .“.

خدای بخنلی ګل پاچا الفت د نورو کتابو نومونه هم اخیستی دي  
چې (ي) چندانی نه پکښی بسکاري .

خدای بخنلی مولوی صاحب صالح محمد چې ګله د پښتو لوړۍ  
تدریسي کتاب و لیکۍ او په ۱۳۱۶ هـ کال کې د پښتو ټولني له خوا  
چاپ سو ، په هغه کې ئې د (ي) گانو مختلف ډولونه په لاندی ډول  
را وړي دي :

سرۍ (سرۍ) : د مليني يا نرمي (ي) لپاره ئې تر (ي) له مخه توري پر  
سر زور ليکلی دئ .

بنګړۍ (بنګړۍ) : د معروفي يا لندې (ي) لپاره ئې تر (ي) له مخه توري  
لاندې زبر ليکلی دئ .

شیدے (شیدې) : د مجھولي يا اوږدي (ې) لپاره ئې (ے) په کار وړې  
. ۵۵

مشوانۍ : د مونشو اسمونو لپاره ئې (ي) په کار وړې ده .

raigلی (raigلی) : د ثقيلی فعلی (ئ) لپاره ئې د مليني (ي) له مخه  
توري پر سر زورکی ليکلی دئ . زورکی ئې د زور په شان لمړ افقي  
خط ليکلی دی .

په ۱۳۱۶ ل کال کې ګله چې پښتو ادبی انجمن په پښتو ټولنه وا وښت ،

خه موده وروسته ئې د پښتو ژبې د (ي) گانو په اړه نوي فيصلې و کړلې او دغه او سنې (ي ، ي ، ي ، ئ ، ي) سمبولونه ئې ور ته غوره کړل . په هغو فيصلو کې هغه د مولوي صاحب د كتاب (ي) گانې په لړ تغییر منلي سوي دي .

د هغو له جملې خخه ملينه (ي) بېله دي چي د (ي) له مخه توري پر سر زور و ليکل سې منل سوې ده .

معروفه يا لنده (ي) ئې داسي منلي ده چي تر مليني (ي) لاندي دوه خنګ تر خنګ تکي و ليکل سې نه دا چي د مليني (ي) له مخه توري دي زبر و لري .

د اوږدي (ي) هغه شکل چي مولوي صاحب غوره کړي وو (ي) له منځه ولاړ او پر ئاي ئې تر مليني (ي) لاندي دوه سر پر سرتکې (ي) منلي دي .

د مونشو اسمونو ثقيله (ي) ئې په هغه شکل منلي ده کوم چي د مولوي صاحب په كتاب کې هم دغسي ليکل سوې وه (ي) .

د ثقيلې فعلي (ي) لپاره ئې د (ي) پر سر همزه (ي) قبول کړي دئ .

اوسمونو د دغه پنځو (ي ، ي ، ي ، ئ ، ي) لپاره د سمبولونو د جوړولو خبره روښانه کړه ، را ټو دي خبری ته چي ولې مورډ د دغه

(ئى ، يى ، ئى ، ئى) گانو خخه پە خپلۇ لىكىنۇ كىي كار نە اخلۇ ؟ ايا د هغۇ د كارولۇ زدكىرە ڈېرى سختە دە او كە خرنگە ؟

پە نورو ژبۇ كىي هم دغسىي رېغ لرونكىي (واول) تورىي سته او هغۇي ئې پە تىينگە كاروئى . دا چىي پە پېنىتىو كىي د (ئى ، يى ، ئى ، ئى ، ئى) گانو د بىغۇنۇ لېپارە سىمبولونە جورۇ سوي دى نۇ ڈېرى به بىسە وي چىي موبۇ ئې هم مرااعت كېرو .

كە پە لىكىنە كىي د يۈپى (ئى) پە ئاخى بىلە (يى) و كاروو نۇ د كلمىپ معنا به لە هغىي خخه چىي موبۇ ئې غوارپۇ بلى تە واورپى .

يو مثال ئې دغە لاندى دوپى كلمىپ دى لكە : مىنە (گرانبىت ، محبت) .

مېنە (كۇر ، د اوسبەدو ئاخى) .

دلته لاندى بە لۇمرپى هەرە هەرە (ئى) معرفىي كېرو بىيا بە د هەرى هەرى (ئى) د استعمال ئىيىنى ئايىونە او د هغۇ تلفظونە و گورۇ :

لومپى - ملىنە يا نرمە (ئى) :

دغە (ئى) د نورو كونسۇنانتۇ تورو پە شان كارول كىېرىي ، خۇ يوخاھىت ئې دا دئى چىي تر مخ تورى ئې تل يا زورلىي ، يا الف او يا لىنە (و) وي .

مثالونه ئې لکه: سپَرِي، غمَى، لرگَى، سپَپِى، خاي، خوى، لوى،  
بوى، دَى، غتَى، مرىبَى، غوَبَى او نور.

ملينه (ى) زياتره د مذکر (نرينه) اسمونو او د هغو د صفتونو د مفرد  
په پاي كي راخي.

ملينه (ى) د کلمې په سر كي نه را ئىي، ئىكە د دغىي (ى) له مخه  
تورى بايد زور و لرى. دا ئىكە چى دغە (ى) سربېرە پر دې چى  
كونسونانت ده تر دې له مخه تورى بايد يا (الف) يا لند (و) او يا زور  
لرونكى تورى وي، د کلمې په سر كي ئىكە نه سى راتلاي چى له  
مخه تورى نه سى لرلاي.

د ملينىي (ى) حئيني خواص:

۱ - خاصيت:

كله چى د کلمې په پاي كي را غلى وي او په هغې کلمې پوري كوم  
بل تورى يا خو تورى و نىسلىي، په دغۇلاندى ھولو تغىير كوي لکه:

سپى	سپيتانه
سپرى	سپيتوب
غرپى	غرپيتوب
لپونى	لپونتوب

د (لَيْلا يَا لَيْلَى) کلمه له دوو هيجاوو خخە جورە ده لکه (لَيْ)، او (لا) يَا

لی). دا چې دغه دوې هیجاوی جلا نه سره لیکل کېږي ټکه په (لیلا یا لیلی) کې تر لوړۍ (ل) وروسته د نرمې (ی) شکل په (ی) اوښتی دئ، خو خپل تلفظ ئې د (ل) په زور سره ساتلي دئ. د لوړۍ (ل) زور بیا هم پر خپل ئای پاته دئ او نرمه (ی) ئې که خه هم په لنډه (ی) لیکل سوې ده، خو خپل د نرمې (ی) خصلت ئې ساتلي دئ او په (لی) تلفظ کېږي. دلته که (ی) د کلمې په پای کې نه ده را غلې خو د یوې هیجا یا سېلاپ په پای کې را غلې ده.

د نوري شرحی لپاره باید و وايو چې نرمه (ی) د نورو کونسونانتو تورو لکه: (خ، ر، ت، ز...) په ډول کار ور کوي، خو یواخنی دنده ئې دغه ده چې:

- د تر مخه توري زور ساتي.
- تر واول (الف) وروسته را ځي.
- تر واول لنډ (و) وروسته را ځي.
- که تر کونسونانت (الف) او کونسونانت (و) وروسته را سې دواړه (الف) او (و) به زور و لري لکه:  
په (آي آي، دا دي خه و کړه) کې. دواړه الفان زور لري يعني دواړه الفان کونسونانت دی.

په (وې وې)، پښه مې ڇېړه خوبېږي) کې هم دواړه (و) زور لري.

تر واول (الف) او واول لنډ (و) وروسته خپل کونسونانت حالت ساتي

لکه: په (خای) او (لوی) کي .  
 دا ئکه چي په ئای او زوی دواړو کي دواړه (الف) او لند (و) واول  
 را غلي دي .

۲ - خاصیت : ملينه يا نرمه (ي) د یو شمېر نرينه (مذکر) اسمونو  
 او صفتونو د مفرد حالت په پاي کي راهي مهم خاصیت ئې دا دئ چي  
 تر منه توري ئې (زور) لري لکه :

سپري

سپي

غمى

لرگى ....

۳ - خاصیت : کوم اسمونه چي په پاي کي ئې ملينه (ي) را غلي وي  
 جمعي ئې په معروفه (ي) جورېږي لکه :

<u>مفرد</u>	<u>جمع</u>
سپي	سپري
سپري	سپي
لرگى	لرگى
زمرى	زمرى
ټوخي	ټوخي

**٤ - خاصیت :** ملينه (ي) د کلمې په سر کي نه را ئېي، دا ئىكەن چي د دغىي (ي) خصلت دا دئ چي تر مخ تورى ئې زور لري، دا چي تر دې لە مخە تورى نه سته، ئىكەن د کلمې په سر کي نه سېي را تلای.

**٥ - خاصیت :** د مليني (ي) بل خاصیت دا دئ چي كله د اضافت (د) ور سره را سېي د مفرد په حالت کي په معروفه (ي) اوپري لکه:

د سېي شملە.

د سېي لکى.

د لرگىي كوندە.

د زمرىي پبنە.

په پورتنىو جملو کي چي د (سېي، سېي، لرگىي او زمرىي) کلمې را غلىي دي تولىي کلمې مفرد اسمونه دي، نه جمع.

**٦ - خاصیت :** د مليني (ي) بل خاصیت دا دئ چي: هغه اسمونه چي دغه (ي) ئې په پاي کي را غلىي وي په ئىينو متعددي ماضي زمانو کي ئې دغه نرمە (ي) په معروفه يا لنډه (ي) اوپري لکه:

حال متعددي ماضي

سېي هلۈوكى خورى

سېي خر واهە

زمرىي غونبىي خورى

په پورتنیو جملو کي (سپي، سري او زمري) جمع اسمونه نه دي، خودا چي (سپي، سري، او زمري) په متعدی مطلقه ماضي کي را غلي دي د (سپي، سري او زمري) په مفرد حالت اوښتي دي.

**يادښت: متعدی او لازمي فعل :**

- متعدی فعل هغه فعل دئ چي فاعل او مفعول دواړه و لري لکه:  
سربي احمد ته و ويـلـ. دلته (سرـيـ) فاعـلـ او (احـمـدـ) مـفـعـولـ دـئـ اوـ وـ  
ويـلـ متـعـدـيـ فعلـ دـئـ.

- لازمي فعل هغه فعل دئ چي مفعول ئي په جمله کي نه وي را غلى او یواخي فاعل و لري لکه: سري کندهار ته ولاړ. دلته سري فاعل دئ او (ولاړ) ئي لازمي فعل دئ او مفعول نه لري.

**۷- خاصيت: د مليني (ي) يو بل خاصيت دا دئ چي د ندا په حالت کي په معروفه (ي) اوړي لکه:**

سرـيـ سـرـيـهـ!

زـرـگـيـهـ! زـرـگـيـهـ!

سـپـيـ سـپـيـهـ!

غمـيـهـ! غـمـيـهـ!

دا ندا په حالت کي پورتنی کلمي يو شمېر خلک له (ي) خخه د له مخه توري په (زېر) تلفظ کوي. يعني دغه کار چي د (سرـيـهـ) د (رـ)

زور په زیر اروي او (سَ ، بِ ، يه) ور خخه جوروبي ، چي دا کار د پورتنيو کلمو اصليت ته تغيير ور کوي .

### دوهم - معروفه يا خركنده يا لنهه (ي) :

لکه پشي ، نالي ، کالي ، پاکي ، دي ، خوري او داسي نور . معروفه (ي) د کلمي په سر ، منع او پاي کي را ئي . په پښتو کلمو کي معروفه (ي) د کلمي په پاي کي تر (الف) وروسته نه را ئي .

د معروفې يا لنهه (ي) تر مخه توري زور يا زورکي (لنډه واؤل) نه سې لرلاي ، دا ئكه چي د کلمي يا هيجا (سېلاپ) په پاي کي لنهه (ي) واؤل وي . د دي معنا دا ده چي تر مخه توري ئې کونسونانت وي لکه په لاندي کلمو کي :

- د (پشي) په کلمه کي (ش) کونسونانت او (ي) واؤل ده .
- د (نالي) په کلمه کي (ل) کونسونانت او (ي) واؤل ده .
- د (کالي) په کلمه کي (ل) کونسونانت او (ي) واؤل ده .
- د (پاکي) په کلمه کي (ك) کونسونانت او (ي) واؤل ده .

كله چي معروفه يا لنهه (ي) د کلمي په سر کي را سې د کانسونانت په شان کار ور کوي . دا په دي معنا چي دغه (ي) پخپله یوه بل واؤل ته اړتیا لري چي دي ته حرکت ور کي . دا خبره تر مخه د واؤل په برخه کي را غلي ده .

## د معروفي يا لندي (ي) حيني خواص :

۱- خاصيت : کوم نرينه اسمونه چي ملينه يا نرمه (ي) ئې په پاي کي را غلې وي جمعي ئې په معروفه (ي) جورپيزې لکه :

مفرد	جمع
سپى	سپى
سرپى	سرپى
كالي	كالي
لرگى	لرگى

۲- خاصيت : لکه د مليني (ي) په برخه کي چي و ويل سوه د هغو اسمونو په پاي کي چي ملينه (ي) راغلې وي په اضافي حالت کي [له اسم سره چي (د) را غلى وي] ملينه (ي) په نرمه (ي) اوپري ، که خه هم اسم جمع نه وي لکه :

د سپى ۋوچى ئې راولە .

د سپى لکى ئې ور لنده كە .

۳- خاصيت : لکه د مليني (ي) په برخه کي چي و ويل سوه د هغو مفردو مذکرو اسمونو په پاي کي چي ملينه (ي) راغلې وي د متعددي ماضي په ئينو جملو کي په داسي حال کي چي اسم جمع نه وي ملينه (ي) په معروفه (ي) اوپري لکه :

سپی موبه ته و ویل .  
سپی خلکو ته و غپل .

د لازمي فعل د ماضي په صورت کي ملينه (ي) په معروفه (ي) نه  
اوپري لکه :  
سپی کابل ته ولار .  
سپی و تنبتد .

۴ - خاصيت : د معروفي (ي) يو بل خاصيت دا دئ چي : د کومي  
کلمي په پاي کي چي د بسخينه اسمونو ثقيله (ي) را غلي وي او و  
غوارو چي د يو بل نوم يا کلمي سره ئې يو خاي کپو دا چي ثقيله  
بسخينه (ي) د کلمي په منئ کي د بلي کلمي سره نه نسبلي ، ئكھ د  
لندي (ي) په شان ليكل كيږي لکه :  
گاډي گاډيوان

هګي د هګيو . هګي مفرد او جمع اسم دئ .  
د هګي په اضافي حالت کي په (د هګيو) کي تر (ي) له مخه تورى د  
خپل زورکى تلفظ ساتي او په لنده يا معروفه (ي) نه تلفظ كيږي .

درېييم - مجھوله يا اوړده (ي) لکه :  
ادې ، شيدې ، مستې ، ڇېر ، مېز او نور .

د مجھولي يا اوبدې (ې) حيني خواص :

۱- خاصيت : مجھوله (ې) د کلمې په سر کي نه را ئي ، خو د کلمې په منع او پاي کي را ئي . دا ئكه چي د کلمې يا سېلاپ په سر کي واول نه را ئي .

۲- خاصيت : دغه (ې) هم د پښتو کلمو په پاي کي تر واول (الف)، واول (و) او واول (ې) وروسته نه را ئي . دا ئكه چي دغه (ې) تل واول ده او دوه واوله يو ئاي نه سره را ئي، خو تر کونسونانت (الف)، کونسونانت (و) او کونسونانت (ې) وروسته را تلای سي لکه په (اې، وروره !)، (وې ويل) او (ته کتاب واې)، کي . تولى ھغه پښتو کلمې او سېلابونه چي په پاي يا منع کي ئې مجھوله (ې) را غلې وي تر مجھولي (ې) له مخه توري کونسونانت وي لکه : په لاندي کليمو کي :

د (ادې) په کلمه کي (د) کونسونانت دئ .

د (شيدې) په کلمه کي (د) کونسونانت دئ .

د (مستې) په کلمه کي (ت) کونسونانت ده .

په (يې) کي لومړې (ې) کونسونانت معروفه يا لنډه (ې) ده .

د (ډېر) په کلمه کي (ډ) کونسونانت دئ .

د (ډېر) کلمه سربېره پر دې چي تر (ډ) وروسته د اوبدې (ې) دغ

اور بدل کېږي بیا ئې هم زیاتره لیکونکي په معروفه (ي) (دیر) لیکي.

۳- خاصیت: مجھوله یا اور بدہ (ي): د یو شمېر مونشو یا بنخینیوو  
اسمونو د جمع په حالت کي د اسمونو په پای کي را ئې لکه:

۱- خاصیت: د هغو بنخینیوو اسمونو جمعی په اور بدہ (ي) جو پېږي

کوم چې:

- په پای کي ئې (ه، ه) را غلې وي.
- تر (ه، ه) د مخه توري ئې زور و لري.
- د گلمې پر وروستى برخه ئې خج را غلې وي.

دغه اسمونه بنخیننه اسمونه دي او جمعی ئې په مجھوله یا اور بدہ (ي)  
جو پېږي لکه:

مفرد	جمع
گډووه	گډوې
سرمهه	سرمهې
پا يخه	پا يخې
کاسه	کاسې
کوزه	کوزې
کندوالې	کندوالې
جنازه	جنازې

## خلورم - ثقيله يا درنه (ي، ئ) :

ثقيله يا درنه (ي، ئ) هغه کونسونانت (ي، ئ) ده چي پخپله د (ي) رغ ورکوي او تر مخه توري ئي زورکي لري . دا چيولي ئي ورته دوه سمبولونه (ي، ئ) غوره کرپي دي دليل ئي دا دئ چي :

- (ي) د بسخينه نومونو او د هغو د ھينو صفتوا په پاي کي را ھي او بسخينه درنه (ي) ئي بولي .

- (ئ) د فعلونو په پاي کي را ھي او د درني فعلي (ئ) په نامه ئي بولي .

دلته لاندي به هره يوه په جلا توگه را ورو :

### الف -

درنه بسخينه (ي) : چي د مونشو يا بسخينه نومونو لپاره راھي لکه : ملالى ، گاهى ، لنگى ، غالى ، هگى ، پېپى او نور .

د بسخينه اسمو درني (ي) ھيني خواص :

- 1 - خاصيت : په کلمه کي د (ي) مخکي توري تل زورکي لري لکه په لاندي کلمو کي :
- د (ملالى) په کلمه کي (ل) چي تر (ي) له مخه راغلى دئ زورکي لري .
- د (گاهى) په کلمه کي (ھ) زورکي لري .

- د (لنگی) په کلمه کي (گ) زورکي لري .
- د (غالی) په کلمه کي (ل) زورکي لري .
- د (هگي) په کلمه کي (گ) زورکي لري .
- د (پېړي) په کلمه کي (ړ) زورکي لري .

د دي معنا دا ده چي دغه (ي) تل کونسونانت يا بې بغه توري ده ،  
 ځکه چي تر مخ توري ئې زورکي لري او تر زورکي وروسته بل واول  
 نه رائي . دا چي له نورو (ي ، ي ، بې ، ئ) ګانو خخه ئې توپير وسي ،  
 ځکه ئې يوه لکي پوري نېټولې ده يعني (ي) .

۲ - خاصيت : هغه اسمونه چي په پاي کي ئې (ي) را غلي وي موښ  
 يا بسخينه نومونه دي . د دغو لاندي بسخينو اسمونو جمعي او مفرد  
 دواړه په (ي) را حې لکه :

مفرد	جمع
يوه هگي	څلور هگي
يوه ګاډي	پنځه ګاډي
يوه افغانۍ	شپږ افغانۍ
يوه کړي	لس کړي
يوه ډودۍ	درې ډودۍ
يوه تنۍ	اته تنۍ

هېر ئې باید نه کړو چې په ژبه کې حیني استشاوري سته لکه : د نجلی  
جمع نجلی نه ده بلکي نجوني دي لکه :  
نجلی نجوني

۳ - خاصیت : کله چې د بسحینه اسم په ثقیله (ي) پوري کومه بله  
کلمه يا توری (الحاقیه) و نبلي ، ثقیله (ي) خپل شکل بدلوی او په  
معروفه يا لنډه (ي) ليکل کېږي ، مګر له (ي) خخه مخکي توری بیا  
هم خپل د زورکي دغ ساتي او (ي) ئې په لنډه کونسونانت (ي) اوږدي  
او د یوه بل واول له لاري په حرکت را حېي لکه :  
تول خلک په گاډيو کي ولاړل .

په پورتنى جمله کي چې کله له (گاډي) سره (و) و نښت ، (ي) ئې په  
(ي) واښته او کلمه په (گاډيو) واښته . په گاډي کي (ي) چې کله  
له (و) سره و نښلېده په (ي) واښته ، خو خپل د کونسونانت (ي) دغ  
ئې و ساتي . دا حکه چې تر مخ توری ئې زورکي وو . لامل ئې دا دئ  
چې د (گاډيو) کلمه درې سېلا به ده لکه : (گا ، ډ ، يو) . دلته په گاډي  
کي پر (ډ) زورکي را غلى وو او په (گاډيو) کي چې (ي) له (و) سره  
و نښته ، (ډ) له زورکي سره سېلا به جوړ کړ او (ي) په کونسونانت  
(ي) واښته او له (و) سره ئې (ي) سېلا به جوړ کړ .

په دغه ډول په لوونګيو ، غاليو ، هګيو او پېړيو کي د پورتنى قاعدي

په شان کارول کېږي لکه :

- رېدي د ټولو لنګيو پیسې ور کړلې .
- د دغو هګکیو پوستکی ډېر کلک دي .
- په دې وروستیو پېړیو کې د تخنیک په برخه کې ډېر پر مختګونه سوی دي .
- ټول نړیوال د Ҳینو نارو غیو څخه ډار لري .

دلته Ҳینی کلمې سته چې په پای کې ئې(ې) را غلبې وي ، که وال يا وان پوري و نښلوو بیا ئې Ҳینی خلک په معروفه(ې) تلفظ کوي او Ҳینی ئې د بنځینه اسم په ثقیله(ې) تلفظ کوي . د مثال په توګه:

- د نړۍ څخه نړیوال
- د ګاډۍ څخه ګاډیوان
- د رېړۍ څخه رېړیوان
- د هټۍ څخه هټیوان
- د بتۍ څخه بتیوان

که (هګۍ) په (هګکیو) واورې د (ګ) زورکی تغییر نه کوي او (ې) ئې Ҳکه په لنډه کونسونانت (ې) اوږي چې وروسته ئې واول لنډ (و) را Ҳې . دغه قاعده په پېړیو ، ګاډیو ، کېړدیو ، لنګکیو کې هم دغسي ده . په پېړیو ، ګاډیو ، کېړدیو ، لنګکیو ، هګکیو ... کې تر(ې) له مخه توري د زورکی اړول په زور وېره نه لیدله کېږي . اوسم که له نړۍ سره وال،

له گاډی سره وان ، له رېپړی سره وان ، له هتی سره وال ، له بتی سره وال الحاقیې و نسلی بیا وپره سته چې لوستونکی تر درنې (ي) د تر مخه توري زورکی لیری کړي او (ي) چې په (ي) اوښتې وي په زېر وا روی او کلمې په لنډه (ي) سره تلفظ کي . بنه به دا وي چې د (وان) او (وال) توري د اصلی کلمو خخه جلا و لیکل سی لکه : نږي وال ، گاډی وان ، رېپړی وان ....

**٤- خاصیت :** هغه اسمونه چې ثقیله تانیشي (ي) ئې په پای کي را غلې وي په مفرد حالت کي د اضافت يا ملکیت په حالت کي په خپل حالت را ئې لکه :

- د هګۍ پوسکی ډېر کلک دئ .
- د تڼی غوتهه دی خلاصه سوه .
- د گاډی آس سپین دئ .

**٥ - خاصیت :** کله چې دغه اسمونه د اضافت په حالت کي په جمع اوړې ثقیله (ي) ئې په معروفه (ي) اوړې او په پای کي ئې (و) را ئې . دغه کار نه یواځي (ي) اوړوي بلکې کلمه د دوو سېلابو خخه په درېبیو سېلابو یا هیجاوو اوړې او معروفه (ي) ئې په کانسونانت (ي) اوړې لکه :

د هګکیو پوستکې کلک دی . (هګکیو) درې سېلابه دی لکه (هـ) ، (ګ)

او (یو) . د (گ) پر سر زورکی او (ی) کانسونانت (بې بېغه) ده او (و) واول دئ.

- د تېيو غوتېي دی خلاصي سولي . (تَ ، تَه ، يو)
- د گاپيو آسونه سپین دي .

په (تنېيو او گاپيو) کي هم د له مخني مثال په شان کېږي . يو څه چي پر خپل حال پاته کېږي هغه د ثقيلې (ی) د له مخه توري زورکي دئ چي تر پایه له منځه نه ئې .

په ياد ئې باید ولرو چي دلته ئینېي استثنایې حالتونه سته لکه : د نُجلې جمع په نجوني او د جمع د اضافت په وخت کي معروفه (ی) په لنډ (و) اوړي لکه : نجوني د اضافت په حالت کي په نجونو اوړي لکه : د نُجونو بنوونځی .

د (نجوني) د جمع په اضافي حالت کي لنډ (ی) له منځه ولاړه او پر ئاي ئې واول لنډ (و) را غې .

دلته لاندي به د هغو صفتونو یو خو مثالونه را وړو چي د دغو مفرد نومونو سره را ئې کوم چي په پای کي ئې (ی) را غلې وي :  
ورسته هګۍ  
زړه افغانۍ  
ژیوه کړي

پخه ڏوهي

خلاصه تئي

سره گاډي

که چيري پورتنی اسمونه د جمع په حالت کي را سيء ارونده صفتونه  
ئي ھيني په مجھوله (ي) او ھيني ئي په معروفة (ي) را ھي لکه :  
زَرَه هگى جمع ئي (زَرَبِي هگى) . (زَرَه) په پاي کي خج لري .  
ٿيڙه گاډي جمع ئي (ٿيڙي گاډي) . (ٿيڙه) خج نه لري .

يو اسم چي زموږ زياتره پښتane ورونه او خويندي ئي غلط تلفظ کوي  
هغه (ښوونځي) دئ چي په (ښوونځي) ئي تلفظ کوي .

دغه کلمه په اصل کي ښوونځاي دئ چي په محاوره کي ښوونځي ور  
څخه جور سوي دئ . ښوونځي مذکر يا نرينه اسم دئ . سڀني نه پوهيربي  
چي دا ولې په بسچينه اسم (ښوونځي) اوښتی دئ .

کونښن باید و سيء چي دغه په (ښوونځي) تلفظ سيء او د جمع او  
اضافت په حالت کي په (ښوونځي) تلفظ سيء .

ب -

درنه فعلي (ئ) : هغه کونسونانت (ئ) ده چي د فعلونو لپاره را  
ھي لکه :

مه کوئ!، و خورئ!، را وړئ!، خورئ او نور.

دغه ډول د (کوئ!، و خورئ!، را وړئ!، خورئ) په کلمو کي له ثقيلې (ئ) خخه مخکي توري زورکي لري. دغه دواړي (ی، ئ، ګاني د کلمې په سر کي او تر (الف) وروسته نه را ئخي.

د پښتو ی ګانو یوه لنډه معرفې:

یواحی کونسونانت	هم واول هم کونسونانت	یواحی واول
ی	ی	ې

په پښتو کي (ه، ھ، هـ، هــ):

د پښتو ژبي په الفې کي یو بل توري (ه، ھ، هـ، هــ) ده چې دلته به خبرې پر و کرو: دغه توري په عربي او پارسي کي هم سته چې په دغو شکلو ليکله کېږي (ه، ھ، هـ، هــ). دغه (ه، ھ، هـ، هــ) په ځينو ځایو کي ملفوظي [چې په (هـ) تلفظ کېږي] او په ځينو ځایو کي غير ملفوظي [چې په (هــ) نه تلفظ کېږي] وي.

د پښتو ژبي د ګرامر په ځينو كتابو کي د کلمې په پاي کي واول بلل سوي ده او په ځينو کي بيا د کلمې په پاي کي د مونث او مذکر اسمو

## تعیینوونکی بلل سوی ۵۵

په پښتو کي (ه) په دغو ڏولو لیکل کيږي (ه، ه، ه، ه). د دغو له جملې خخه کومه چي د کلمې په سر کي را سي (ه) لیکل کيږي او که د کلمې په منځ کي را سي (ه) لیکل کيږي. (ه، ه) دوه شکلونه ئې د کلمې په پاي کي لیکل کيږي. لومړۍ شکل (ه) ئې تر (ا، د، چ، ذ، ر، ز، ڙ، ب، و) وروسته را ئې. (ه) شکل ئې د کلمې په پاي کي بله (ا، د، چ، ذ، ر، ز، ڙ، ب، و) خخه د الفبي له نورو تورو سره نښتي را ئې. (ه، ه) دوه ڏوله ده: یوه ملفوظي (ه، ه، ه) او بله غير ملفوظي (ه، ه، ه) ده.

## ۱- ملفوظي (ه):

(ه) چي په هر ئاي کي د (ه) رغور کي ملفوظي ده لکه: په هيلى، هگني، هوسي، هوبه، هر، بهر، ګهیئ، پوه، تره (دار يا وبره) او داسي نورو کلمو کي. د کلمې په پاي کي په پښتو کي بله د [پوه (ه) او تره (تره)] او په یو شمپر لبو نورو کلمو کي بل ئاي دومره ڇېره نه تر سترګو کيږي. او د (پوه) په کلمه کي په دوه سترګي (ه) نه لیکل کيږي او په ګردي (ه) اوري. دا به بنه واي چي په (ه) لیکل کېدای. (ه، ه) چي کله د پښتو کلمو په پاي کي را غلي وي په هر ئاي کي د (ه) رغنه ور کوي. څکه په هغو ئاييو کي ور ته غير ملفوظي (ه) وايي.

## ۲- غیر ملفوظی (۵، ۶) :

هغه (۵، ۶) ته وايي چي د پښتو کلمې په پاي کي را ئي او هيڅکله د (۶) رغ نه ور کوي لکه : بسخه ، اوره ، خوله ، ګډوه ....

### ملفوظي او غير ملفوظي (۵، ۶) په عربي کي :

#### - ملفوظي (۵، ۶) :

د يو شمېر عربي کلمو په پاي کي چي (ه يا ۶) را غلي وي د (۶)  
رغ ور کوي او که کوم بل توري يا کلمه ور سره و نښلي (۵) خپل  
تلفظ د (۶) په شان ساتي لکه : په (المدرسة انا) کي . دلته د  
المدرسه (۶) په (ة) وا وښه .

#### - غير ملفوظي (۵، ۶) :

کله چي (ه يا ۶) د کومي عربي کلمې په پاي کي راسي د (۶) په  
شان رغ نه ور کوي بلکي د (ت) رغ ور کوي لکه : په (في المدرسة  
انا) کي ، ئكه ئې غير ملفوظي (۶) بولي .

### ملفوظي او غير ملفوظي (۵، ۶) په پارسي کي لکه :

#### - ملفوظي (۵، ۶) :

(۵، ۶) چي کله په کلمه کي د دوه ستړگي (ه، ۶) په شکل را سې  
هر وخت (ه) تلفظ کېږي يعني ملفوظي وي . کله چي د کلمې په  
پاي کي د (ه يا ۶) په شکل راسي بيا نو په ځينو کلمو کي ملفوظي

(تلفظدونکې) او په ئينو کلمو کي غير ملفوظي (نه تلفظدونکې) وي لكه: په دغو لاندي پارسي کلمو کي ملفوظي ده: د (اگاه) یعنى با خبر صفت په پاي کي چي کومه (۵) را غلي ده په (ه) تلفظ كيربي. كله چي د اگاه صفت په اسم اوري په پاي کي ئې (ى) ور لوپيربي او (اگاهى) ور خخه جورپيربي. په دغه نوي کلمه کي د (ه) ور سره ملگري وي او تلفظ هم ور سره ملگري وي.

د (چاه) خا خخه د و حدت د (ى) د يو ئاي کېدو په وخت کي (چاهى) جورپيربي.  
د (راه) لار (راهى) يوه لار.  
د (ماه) مياشت (ماهانه).  
د (گناه) خخه گناهكار (گنهگار).

په پورتنيو کلمو کي د کلمې په پاي کي چي کومه (۵، ۶) را غلي ده لومړي هلته خپل رغ ساتي او بيا د نښلېدو (الحاق) په وخت کي هم خپل ئاي او هم رغ ساتي. ئكه ور ته ملفوظي وايبي.

### - غير ملفوظي (۵، ۶):

د پارسي کلمو په پاي کي چي (۵، ۶) راسي هغه وخت غير ملفوظي (۵، ۶) ور ته ويل کيربي چي د کلمې په پاي کي خپل رغ و نه ساتي او حتا د بل توري يا کلمې سره د نښتلوا (الحاق) په صورت

کي يخي خپل ئاي پرپردي او له منخه ولاره سي لكه په لاندي مثالو  
کي :

(بچه)

(شدہ)

(خانه)

(تشنه) او نوري کلمي .

د پورتنيو کلمو په پاي کي چي کومه (ھ، ھ) را غلي ده هيغ وخت د  
(ھ) بع نه ورکوي . اصلاً (ھ، ھ) دلته د دمخني توري د واول (زور)  
د ئاي د ساتلو په خاطر د يوه قرارداد په شكل را غلي ده .

کله چي د پورتنيو کلمو سره کومه بله کلمه يا توري و نسبلي (ھ، ھ)  
ئې ئكه چي غير ملفوظه ده له منخه ئي او پر ئاي ئې هغه تر (ھ) د  
له مخه توري زور چي واول دئ د مخكنى توري د حرکت په شكل  
ساتي لكه :

له بچه خخه بچ + گي - بچگي

له شدَه خخه شدَ + نى - شُدنى

له خانه خخه خانَ + گي - خانگي

له تشنه خخه تشندَ + گي - تشنكى

## ملفوظي او غير ملفوظي (۵) په پښتو کي:

دلته چي مور د ملفوظي او غير ملفوظي (۵) په اره خه وايو هغه دا چي (۵) د کلمې په پاي کي کله تلفظ کيربي او کله نه تلفظ کيربي. هلته چي تلفظ کيربي (ملفوظي) او چي نه تلفظ کيربي (غير ملفوظي) بلل کيربي. د مثال په توګه د پوه (پوه) او تره (تره) يعني وېره، دار په کلمو کي (۵) د (ه) بېغ ور کوي حکه ور ته ملفوظي ويل کيربي. د پسه، وراره، بسخه، تره (اكا) په کلمو کي نه تلفظ کيربي حکه ور ته غير ملفوظي (۵) وايي.

که خه هم د ملفوظي او غير ملفوظي (۵) په اره د پښتو گرامر ئيني  
كتابونه داسي ليکي:

### ۱ - ملفوظي (۵) :

هغې ساکني (۵) ته وايي چي د کلمې په اخر کي را ئي او په تلفظ  
کبني اواز پوره ادا کيربي او په پښتو کبني عموماً د مذکر نښه ده  
مثلا پسه، بيده، وابنه او نور.

### ۲ - غير ملفوظي (۵) :

هغې ساکني (۵) ته وايي چي د کلمې په اخر کي را ئي او په تلفظ  
کبني ئې اواز پوره نه ادا کيربي بلکي د يو زور په شان ادا کيربي او  
په پښتو کبني عموماً د تانيث علامه ده مثلا بسخه، پزه، سترګه او  
نور.

په پورتنيو مثالو کي په يوه کي لا ملفوظي<sup>(۵)</sup> نه بسکاري چي د (ه) رغ دي ور کي دلته به و بنيو چي د کومو اسمونو په پاي کي چي<sup>(۵)</sup> را غلي وي مونث او مذکر ئې تر<sup>(۵)</sup> له مخه د توري په زور يا زورکي او خج پوري اړه لري.

په پښتو ژبه کي زور ، زبر ، پښن او زورکي سته او ليکل کيربي نه . که د کومي کلمي د پاي پر توري زور يا زورکي راغلى وي دا چي زور يا زورکي نه ليکل کيربي پرڅای ئې د کلمي په پاي کي (ه يا ه) ليکل کيربي لکه :

د (وراره) د کلمي تر<sup>(۵)</sup> له مخه پر (ر) زورکي راغلى دئ ، دا چي زورکي نه ليکل کيربي حکه ئې په ليکنه کي د زورکي پرڅای په پاي کي<sup>(۵)</sup> ليکلې ده او (وراره) ئې ورڅه جوړ کړي دئ . که موږ زورکي ليکلائي نو ، پسه او وښته ته به مو (ه) نه ليکلائي او د (س او ت) پر سر به مو زورکي ليکلائي لکه :

پس په پسه

وښت په وښته

وراندي مو و ويل چي د ګرامر د کتابو چينو ليکونکو د مونث يا بسخينه او مذکر يا نرينه اسمونو مشخص کول له ملفوظي او غير ملفوظي<sup>(۵)</sup> سره تپلي دي . دلته<sup>(ه ، ه)</sup> نه ده بلکي تر<sup>(ه ، ه)</sup> د له مخه توري پر سر چي کوم زور يا زورکي را غلى دی هغه د هغې کلمي

مونث یا مذکر تعیینوی . هبر ئې باید نه کرو چي د کلمو د مذکر او  
مونث په بنودلو کي نه يوازي زور یا زورکي رول لري بلکي یوه بله  
خبره چي مهمه ده هغه (حج) یا accent دئ .

(حج) : د یوي کلمې پر یوه هيچا یا سپلاب باندي د بوغ یا اواز زور  
یا فشار دی چي لاندي به ئې یو خو مثالونه را ورو .

بنهه (د مرغه بنکه) . په دغه کلمه کي پر (ن) باندي يوازي زورکي  
راغلى دی .

بنهه (خپره یا چهره) . په دغه کلمه کي پر (ن) باندي لو مری زور او بیا  
د کلمې یو خه کش سوی دئ . یا په بل عبارت کلمه په پای کي کش  
سوی ده ، چي دغه کش ته حج ويل کيږي .

پتهه : که د دغې کلمې پر هغه توري چي تر (۵) له مخه راغلى دئ  
زورکي وي او پر پای ئې حج نه وي راغلى دغه کلمه صفت دئ د  
مونث اسم لپاره لکه :

پتهه سترگه

پتهه خبره

پتهه خونه

پتهه : که په دغه کلمه کي تر (۵) د مخه توري (ت) زور و لري او د

کلمي پر پاي خج را غلى وي دغه کلمه بسخينه اسم دئ لكه:  
د ئيني پته.

يو شمپر نوري هغه کلمي چي په پاي کي ئې(ي) را غلى وي:

## الف ب

زارى	زاري
خوارى	خواري
بېكارى	بېكاري
چتىلى	چتيلى
مغورورى	مغوروري
نا حقي	نا حقي

(الف) ستون خجونه لري او (ب) ستون خجونه نه لري . د (الف) ستون کلمي چي خجونه لري اسمونه دي او د (ب) ستون کلمي چي خجونه نه لري صفتونه دي .

- د خج لرونکو اسمو يو خو مثالونه:

احمد په خوارى پسى تلللى دي .

اوسم دلته بېكارى ڏېره ده .

مغورورى بنه کار نه دئ .

دلته ڏېره چتيلى ده .

- د بې خجه گلمو (صفتو) يو خو مثالونه :

خواري زاري مرغى چيري ژوند کوي ؟

په دغه ڏنه کي چتلي او به درېږي .

ملالي له يوي بېکاري بنئي سره مرسته و کړه .

اوسم به د گلمې په پاي کي د (۵، ۴)، زور، زورکي او خج اغېز د

مونشو او مذکرو اسمو په جوړولو کي و ګورو :

په پښتو کي مونث او مذکر اسمونه ډېر ډولونه لري لکه :

مونث اسمونه :

ادي،انا،ښه،خور،چوکي،لور او نور .

مذکر اسمونه :

بابا، پسه، ورور، مرغه، وراره، سېرۍ، سېپۍ او نور .

دا چي دلتہ خبری یواحی د گلمې په پاي کي (۵، ۴) په اړه دي ،

حکه موږ یواحی پر هغو نسخينو او نريينو اسمونو او د هغو پر صفتو

خبری کوو کوم چي په پاي کي ئې (۵، ۴) را غلي وي .

دلته به د مذکر او مونث اسمونو يو خو مثالونه راوړو چي په پاي

کي ئې (۵، ۴) را غلي وي او و به ګورو چي په کلمه کي زور، زورکي

او خج خومره اغېزه لري :

- ۱- (پسنه) : دغه اسم
- په پای کی (ه) لري
- تر (ه) له مخه (س) زورکی لري
- د کلمې پر پای خج را غلی دئ

دغه اسم مذکر دئ، ئىكە په پای کي (ه)، زورکی او خج لري.

- ۲- (بنجه) : دغه اسم
- په پای کی (ه) لري
- (غ) زورکی لري
- د کلمې پر پای خج نه دئ را غلى
- دغه اسم مونث اسم دئ.

پدې ئای کي د کلمې د پای خج خومره اغېزمن دى. ىعني دا چي په دوازو اسمو کي په پای کي (ه) را غلبى ده او تر (ه) له مخه تورى زورکی لري، خو يواھنى توپپير ئې د کلمې د پای خج دئ چي اسم ئې له مذکر په مونث اړولى دئ.

بل مثال:

- (مرغه) : دغه اسم
- په پای کی (ه) لري
- (غ) زورکی لري
- د کلمې پر پای ئې خج را غلى دئ

دغه اسم مرغه (پرنده) مذکر اسم دئ.

بل مثال :

(مرغه) يعني وابنه : دغه اسم

- په پای کي (۵) لري په ليکلو کي
- پر (غ) زور لري
- د کلمې پر پای ئې خج را غلى دئ  
دغه اسم مونث دئ.

که خه هم دغه دواوه اسمونه يو ھول ليکل کېږي ، خو دلتہ د (غ) زور او زورکى د مونث او مذکر بسکارندوى دې .

دلته باید و وايو چي دغه درې پېتے حرکتونه (زور ، زورکى او خج) د پښتو ژېي د يو شمېر کلمو د لوستلو په وخت کي ستونزه را منع ته کوي . که خه هم د جملې د نورو را تلونکو کلمو له لاري دغه ستونزه حلېږي . هغه خوک چي كتابونه لولي هغوي چي هري کلمې ته را و رسېږي د لوستلو له ڏېر تمرینه را تلونکي دوي درې را تلونکي کلمې لولي . د هغه کلمو له مخي د دغه ستونزمنو کلمو سم تلفظ غوره کوي . دغه ستونزه نه یواحېي په پښتو کي سته بلکي په ڏېرو ژبو کي سته .

ئيني کلمې چي پخوا په حرکاتو ليکلي کېدلې او س په حروفو لکه : د زېر پر ئاي په (ي) او د پېبن پر ئاي په (و) ليکلي کېږي لکه :

لري په ليري ، لمرى په لومړي ، برته په بيرته ... اوونستي دي .

يو بل مثال :

(وزه) : دغه اسم

▪ په پاي کي (۵) لري

▪ (ز) زور لري

▪ د کلمې پر پاي خج لري

مونث اسم دئ .

يادښت :

هېږئي نه کرو چې په (زه ، ته ، مه ، که ، بنه ، به ، له ، نه) او داسي  
نورو کلمو کي تر (۵) له مخه توري زورکي لري او د کلمې پر پاي ئې  
(خج) راغلى دئ اسمونه يا صفتونه نه دي .

د يادولو وړ ده چې نه يوائي اسمونه تر دغو قاعدو لاندي را ئې  
بلکي صفتونه هم تر دغو قاعدو لاندي را ئې . دلته لاندي به ئې مثالونه  
را وړل سی :

د مونشو (ښھينوو) اسمونو او صفتونو لپاره یوه قاعده :

۱- کوم اسمونه يا صفتونه چې دغه لاندي تکي پکښي وي مونث  
اسمونه يا د مونشو اسمو لپاره صفتونه دي . دلته لاندي به د دغې  
قاعدي دواړه اسمونه او صفتونه و لوئ :

❖ د کلمې په پاي کي ئې (۵ ، ۶) وي .

❖ تر (ه، ه) له مخه توری ئې زوركى و لري .  
❖ پر پاي ئې خج نه وي را غلى .

مثالونه ئې :  
لومړۍ - اسمونه :  
بنځینه نوم

جمع	مفرد
څوکي	څوکه
ښئي	ښئه
ورئي	ورئه
پچي	پچه

و مو ليدل چي د پورتنۍ قاعدي د اسمونو جمعي په معروفه (ي)  
جو پېږدي .  
د وهم - صفتونه :

د مفرد اسم لپاره صفت	د اسم د جمع لپاره صفت	هغه صفتونه چي تر پورتنۍ قاعدي لاندي وي لکه :
پخه	پشي څوکي	
ورکه	ورکي ښئي	
توره	توري ورئي	
وچه	وچي مئکي	

کونډه

کونډي بنځي

په دغو دواړو اسمو او هغه صفتو کي چي تر پورتنی قاعدي لاندي رائهي د اسم د جمع ، اضافت ، ندا او متعددي ماضي جملو په وخت کي ئې (۵) په معروفه یا لنده (ي) اوږي . دغه جمعي او د هغه صفتونه په ختيحه لهجه کي د معروفې (ي) پر ئاي په مجھوله (ي) جوري لکه :

پشي خوکې  
ورکې بنځې  
تورې ورڅې  
وچې څمکې  
کونډې بنځې

دلته به و ګورو چي د اسم د جمع ، اضافت ، ندا او ټينو ماضي جملو په وخت کي لوړۍ پخپله اسم او بیا ئې صفت خرنګه له یوه حالت خخه بل حالت ته اوږي :

﴿ د اسم د جمع په وخت کي : ﴾

فرد اسمونه	د مفرد اسم صفتونه	د اسم جمع	د جمع صفت
بنځه	وچه بنځه	بنځي	وچې بنځي
ورڅه	توره ورڅه	ورڅي	تورې ورڅي
پچه	وچه پچه	پچي	وچې پچي
مهچه	پته مچه	مهچي	پتې مچي

﴿ د اسم د اضافت [چي (د) ور سره راسي] په وخت کي :

مفرد اسم	د پچه	د پچي	د ورخه (ابرو)	د ورخه	د بنسخه	د بنسخي	د پخه خوکه	د جمع صفت
شوكه							پخه خوکه	د پخو خوکو
بنسخه							وركه بنسخه	د ورکو بنسخو
ورخه							توره ورخه	د تورو ورخو
پچه							وچه پچه	د وچو پچو

﴿ په حال او ماضي حالتو کي :

مفرد اسم په حال کي	گيدرده ئخلي	گيدرده ولاره	بنسخه حئي	بنسخه وايبي	مفرد اسم په ماضي کي	جمع په ماضي کي	جمع په حال کي	جمع په ماضي کي
بنسخه وايبي			بنسخه حئي	بنسخه ولاره	گيدرده ئخلي	گيدرپي خعلي	بنسخى وايبي	بسخو و ويل
بنسخه حئي			گيدرده ولاره	گيدرپي خعلي	گيدرپي و گفستل	گيدرپي خعلي	بنسخى حئي	بسخى ولارپى
گيدرپي خعلي			گيدرپي و گفستل	گيدرپي خعلي	گيدرپي و گفستل	گيدرپي ولاره	گيدرپي ولارپى	گيدرپي ولارپى
گيدرپي ولارپى			گيدرپي ولاره	گيدرپي ولارپى				

﴿ د ندا په وخت کي :

مفرد اسم	د مفرد اسم ندا	د جمع اسم ندا	د جمع اسم ندا
بنسخه	بنسخي ، را سه !	بنسخه ، را سه !	بنسخو ، را سئ !
مالداره	مالداري ، و ئغله !	مالداري ، و ئغله !	مالدارو ، و ئغله !
كربنه	كربني ، مه كربېره !	كربني ، مه كربېره !	كربنو ، مه كربېره !
چرگه	چرگي ، هگى وا چوه !	چرگي ، هگى وا چوه !	چرگو ، هگى وا چوئ !

۲- کوم اسمونه يا صفتونه چي دغه لاندي تكىي پكىسي وي موئىت  
اسمونه ياد موئشى اسمو لپاره صفتونه دي :

- ❖ په پای کي ئې (۵ ، ۴) وي
- ❖ تر (۵ ، ۴) له مخه تورى ئې زور و لري
- ❖ د کلمى پر پای ئې خج را غلى وي

لکه :

اسمونه	جمع
مېوه	مېوی
ناره	ناري
گلهوه	گلهوی
ناوه	ناوي
پايچه	پايخي
سرمه	سرمې
کاسه	کاسي
كتابچه	كتابچي
لاره	لاري
توقىه	توقىي

دلته دغه دوه لاندي مذکر اسمونه که خه هم د مونشو اسمو تر دغې  
قاعدې لاندي را حېي ، مگر مونث نه دي بلکي مذکر دي . هغه اسمونه

دغه دي :

مېلمه

کوربه

د دغۇ دوو اسمو جمعي مېلمانه او کوربانه دي .

هغه صفتونه چي تر پورتنى قاعدي لاندي وي لکه :

د مفرد اسم لپاره صفت      د اسم د جمع لپاره صفت

کېږي	کېږه
سپېږي	سپېږه
ړندي	ړنده
پخې	پخه
کنه	کنه
بېکاري	بېکاره
درني	درنه
ورې	وره
زړې	زره

پورتنى صفتونه د بخينيوو اسمونو لپاره را حئي .

دغه دواړه اسمونه او صفتونه چي تر پورتنى قاعدي لاندي رائي د اسم د جمع ، اضافت او حئينو ماضي جملو په وخت کي ئې (۵) په مجھوله يا اوږده (ې) اوړې .

دلته به و ګورو چي د اسم د جمع ، اضافت ، ندا او حئينو ماضي جملو په وخت کي لوړې پخپله اسم او بیا ئې صفت خرنګه له یوه حالت خخه بل حالت ته اوړې :

﴿ د اسم د جمع په وخت کي :

د جمع صفت	د اسم جمع	د مفرد اسم صفتونه	مفرد اسمونه
اوړدې بناخلي	بناخلي	اوړده بناخله	بناخله
زړې ګډوې	ګډوې	زړه ګډوه	ګډوه
کېډ ناوې	ناوې	کړه ناوه	ناوه
سپېرې کاسې	کاسې	سپېره کاسه	کاسه

﴿ د اسم د اضافت په وخت کي :

د جمع لپاره صفت	د مفرد اسم صفت	د مفرد اسم اضافت	مفرد اسم
د کړو بناخلو	کړه بناخله	د بناخلي	بناخله
د زړو ګډوو	زړه ګډوه	د ګډوې	ګډوه
د تېرو نارو	تېره ناره	د ناري	ناره
د پخو ټوټو	پخه ټوټه	د ټوټې	ټوټه

﴿ په حال او ځينو ماضي حالتو کي :

د مفرد اسم حال	د مفرد اسم ماضي	د جمع په حال کي	جمع په ماضي کي
سړمه بندېږي	سړمه بنده سوه	سړمې بندېږي	سړمې بندېږي
ورېړه وايې	ورېړې و ويل	ورېړو و ويل	
کړه <sup>(۱)</sup> څغلي	کړې و څغستل	کړو و څغستل	
مېوه پخېږي	مېوه پخه سوه	مېوه پخې سولې	مېوه پخې سولې

<sup>(۱)</sup> کړه د کاره (چې تر لپوه لوی یو حیوان دی او اصلی نوم ئې کوب دئ) بنجھه ده.

## ﴿ د اسم د ندا په وخت کي : ﴾

جمع اسم د ندا په حالت کي	مفرد اسم د ندا په حالت کي
ناوو، و خخپرئ!	ناوي، و خخپره!
ويالو، و بهپرئ!	ويالي، و بهپره!
وزو، و ئغلئ!	وزي، و ئغله!

تر دي ئايە مو د هغۇ مو نشو اسماونا او صفتونو په ارە د دوو قاعدو يادونه و كىرە. او س بايد و وايو، كېدای سى چى د يوپى قاعدي صفتونه د هغې بلى قاعدي لە اسماونو سره را سى . د مثال په توگە: (زىرە بىخە) د جمع په وخت کي (زېرىپى بىخە) وي او يا (پىخە چارە) د جمع په وخت کي په (پىخە چېرىپى) اوپى.

په (بىپى بىخە) کي، (بىپى) د دوهەمي قاعدي صفت دئ اما (بىخە) د لومپى قاعدي اسم دئ .

## مذکر (نرينه) اسماونه :

مذکر اسماونه ڈېر ڈولونه لرى، خو دلته د هغۇ مذکرو اسماونو يو خو مثالونه را ورپو چى دا لاندى تىكىي پىكىنىي وي :

- ❖ په پاي کي ئې (ھ، م) راغلىپى وي .
- ❖ تر (ھ، م) لە مخە تورى ئې زوركى و لرى .
- ❖ د كلمى د پاي پر برخە ئې خج را غلى وي .

اسمونه

وراره

کارگه (کارغه)

پسه

لپوه

نيكه

تره

مبړه

وېښته

يادښت : یو اسم چي (لېمه) یعنی (سترګي) دئ ، موب ئې د (م) په زورکي تلفظ کوو . مفرد ئې د (م) په زور دئ (لېمه) ، خکه مو د نجلی لپاره د مفرد بنسخينه نوم په ډول غوره کړي دئ . دغه (لېمه) خلاف د قاعدي د (م) په زورکي جمع کېږي . که ئې مفرد په زورکي تلفظ کړو ، دغه اسم به د پورتنيو قاعدو له مخې مذکر اسم وي لکه :

هغه اسم مذکر اسم دئ چي :

• په پای کي ئې (ه، ه) را غلي وي

• تر (ه، ه) له مخه توری ئې زورکي و لري

• د پای پر هيجا ئې خج را غلي وي

که (لېمه) د (م) په زور تلفظ کړو بیا د لاندی قاعدي په حساب مونث

اسم ور خخه جورپېي لکه :

هغه اسم مونث اسم دئ چي :

- په پای کي ئې (ه، ه) را غلې وي
- تر (ه، ه) له مخه تورى ئې زور و لري
- د پای پر هيجا ئې حج را غلې وي

که چيري دغه نوم په زورکي تلفظ کرو ، مذکر نوم ور خخه جورپېي چي د ندا په وخت کي بيا موبنے سو ور بوغ کولاي چي : (لېمې) لکه نجيبيه ته چي ور بوغ کرو نجيبي ، ئكھه دغه کار د قاعدي خلاف دئ .

که (لېمې) د (م) په زور تلفظ کرو نو به مفرد بنهينه نوم ور خخه جور سي او بيا به د ندا په وخت کي ور بوغ کولاي سو (لېمې) .

د دغىي كتگوري يو شمېر نرينه اسمونه مفرد اسمونه دي چي دلته پورته راول سوه او يو شمېر ئې جمع اسمونه دي لکه دغه لاندي :

کاته

خاته

بانپه

رانجه

وانجه

وابنه

د پورتنیو اسمونو جمعی خه بېقاudi ئغوندي بىكاري لىكە:

جمع		مفرد
ورېرونە		ورارە
كارگان (كارغان)		كارگە (كارغە)
پسونە		پسە
لېوان		لېوه
نيكگان		نيكە
ترونە		ترە
مبېرونە (مېرونە)		مبېره
وبېنتان		وبېنتە

﴿ د اسم د جمع پە وخت كى :

مفرد اسمونە	د مفرد اسم صفتونە	د اسم جمع	د جمع صفت
ورارە	زۇپ ورارە	ورېرونە	زايە ورېرونە
لېوه	سترى لېوه	لېوان	سترىي لېوان
كارگە	وبى كارگە	كارگان	وبىي كارگان
ترە	خواخورى ترە	ترونە	خواخورىي ترونە
مبېره	تىڭە مېبرە	مبېرونە	تىڭەه مېبرە

## ﴿ د اسم د اضافت په وخت کي : ﴾

د جمع لپاره صفت	د مفرد اسم اضافت	د مفرد اسم اضافت	مفرد اسم
د زپو کارگانو	زپو کارگه (کارغه)	د کارگه (کارغه)	کارگه (کارغه)
د غښتلی نیکه	غښتلی نیکه	د نیکه	نیکه
د لنډو و پښتنو	لنډو و پښته	د و پښته	و پښته
د تکرو لپوانو	تکره لپوه	د لپوه	لپوه

## ﴿ د ندا په وخت کي : ﴾

جمع اسم د ندا په حالت کي	مفرد اسم د ندا په حالت کي
کارغانو (کارگانو) ، والوزئ!	کارغه (کارگه) ، والوزه!
لپوانو ، مه را خئ!	لپوه ، مه را خه!
پسونو (پسو) ، ما ته را سئ!	پسه ، ما ته را سه!

## ﴿ د ئينو ماضي زمانو په وخت کي : ﴾

جمع په ماضي کي	جمع په حال کي	جمع په ماضي	د مفرد اسم حال
کارغان والوتل	کارغان الوزي	کارغه والووت	کارغه الوزي
کارغانو و ځغستل	کارغان ځغلې	کارغه و ځغستل	کارغه ځغلې
ورپرونو و ويل	ورپرونه وايجي	وراره و ويل	وراره وايجي
ورپرونه بام ته و ختل	ورپرونه بام ته خيژي	وراره بام ته و خوت	وراره بام ته خيژي
لپوانو پسه و نيو	لپوان پسه نيسې	لپوه پسه و نيو	لپوه پسه نيسې
لپوان را غلل	لپوان را خي	لپوه را غني	لپوه را خي

## د پښتو ژبي يو شمير ځانګړتیاوي

دلته به د پښتو ژبي يو شمير ځانګړتیاوي د پارسي ژبي په پرتله را په ګوته کړو . دا هغه ځانګړتیاوي دي کوم چي په پښتو کي سته ، خو په پارسي کي نه سته .

دا به د دي معنا و نه لري چي ګواکي خداي مه کړه دا به پارسي ژبي په کښته سترګه کتل وي ، بلکي له دغه څخه به و پوهېږو چي دغه بډغونه او تلفظونه په پښتو کي سته او په پارسي کي نه .

د پښتو ژبي ځانګړتیاوي :  
لومړۍ -

د پښتو خاص توري : د پښتو ژبي خاص بډغونه (توري) چي په پارسي کي نه سته لکه :  
ټ، څ، ځ، ڏ، ڦ، ٻ، ڻ

د دغو اتو تورو سم کارول پښتنو ته لومړۍ په تلفظ او بیا په خاصه توګه په ليکنه کي ډېر مهم دئ .

له بدہ مرغه د يو شمير عواملو له امله لکه د بېگانوو د تپريو ، جنګونو ، مهاجرتونو او نورو بد بختيو له امله داسي سوي دي چي د

سیمی پر ژبه ئې منفي اثر كى دئ .

يو ژوندى مثال ئې دغه او سنى خلوبىنت كلنە جىگە او مهاجرتونه دى  
چى پە خاصە توگە ئې پە لوپىيە لەجە كى د زيات شىپەر كوچنيانو  
او ھوانانو پر ژبه ئې ڈېر منفي اغېز كرى دئ . هغە دا چى :

د (خ) رىغ پە (س)

د (خ) رىغ پە (ز) او بىتىي دى . نە يواحى دغه بلکى :

(تې پە چى)

(دى پە جى)

(دى پە جې)

د دغۇ يادونه مىي خكە و كەرە چى دغە لا او س تازە دى كېداي سى  
چى د مشرانو او بىوونكۇ د توجه ور و كرھى او پە ارامە توگە ئې  
بىرته سمى خوا تە را واروي .

دوھم -

زوركى : پە پىنتو ژبه كى زوركى چى پە تىرو پانو كى مو ئې پە ارە  
خبرى و كېلىپى ، پىنتو تە يوه خاصە ئانگىرتىيا ور كېرى ده . مثالونه ئې :  
پە دغۇ كلمو كى : ئەم ، كاپل ، تىلل ، تە ، زە ، مە ، كە ، لە ...

د پىنتو ژبي خبىي كونكىي بايد د زوركى حركت پە قىينگە مراعت

کړي .

درېیم -

د پښتو ژبې درنې (ئ اوی) : دا ځکه چې د دغو دواړو (ئ، ی) تر مخ توری زورکی لري او په پارسي کې زورکی نه سته ، ځکه د دغو دوو (ی، ئ) ګانو تلفظ د پارسي ژبې خبری کوونکي نه سی کولای .

څلورم -

شروع په ساکن توري : ساکن هغه توری دئ چې وروسته ئې هیڅ واول نه وي راغلی . یعنی پر سر ئې وړغنندی (غړوندي) را غلی وي . دا هغه ځانګړتیا ده چې په فارسي ژبه کې نه سته . مثالونه ئې : زده ، نجلی ، زُمُور ، سپورمی ، لِمر ، سُتوری ، بُسکنحَل ، زُما ....

دغه کلمې چې کله د پارسي (دری) ژبې خبری کوونکي تلفظ کوي يو (ای یا ا) ئې تر مخ ور اچوي . دا ځکه چې که د لوړۍ ساکن له مخه يو بل کونسونانت او واول ور و لوږډي بیا هغه واول له لوړۍ کونسونانت له هغه ساکن توری سره نېټلوی او تلفظ ئې ممکن کېږي . مثالونه ئې لکه :

نجلی په انجلی یا اینجلی  
زده په ازده یا ایزده  
لمر په المِر

سپوږمۍ په اسپوږمۍ ...

داسي نوري کلمې له نورو ژبو خخه را غلي دي لکه :  
ستوپ چي په ایستوپ اوښتی دئ .  
ستوپنی چي په ایستوپنی

دغه د ساکن توري اړول د يو شمېر پښتو ژبو په محاوره کي هم را  
ښکاره کېږي او حتا ليکلو ته ئې هم را انتقال کړي دي . موږ باید  
کوبښ و کړو چي اینجلی (انجلي)، ایزده (ازده) او هغه نوري کلمې  
په (ا) تلفظ نه کړو .

دلته يو بله خبره چي هم مهمه ده هغه په پښتو ژبه کي مختلفي لهجي  
دي . لهجي یواحې په پښتو کي نه بلکي په هره ژبه کي سته . بدہ به  
نه وي چي په پښتو ژبه کي د يو خو لوبيو لهجو په اړه ډېر لنډه  
معلومات را ورو .

## لهجه خشی ده ؟

لهجه په یوه ژبه کي د یوې سيمې او بلې سيمې تر منځ د يو شمېر  
ړغونو د تلفظ او کلمو د ګرامري قاعدو مختلف کارول دي . په پښتو  
ژبه کي زياتي لهجي سته لکه : لویديئه لهجه ، ختيئه لهجه ، منځنۍ  
لهجه ، وزيرۍ لهجه ، د ختيکو لهجه او نوري .

د دغه له جملې خخه به دغه لاندي لهجي لکه ختيئه ، لويدیئه ، وزیری او منځنۍ لهجي دلته را ورو :

#### ۱- ختيئه لهجه :

دغه لهجه چي د ننګهاری لهجي په نامه هم يادېږي . په ننګهار ، مومندو ، باجور او ځینو نورو سيمو کي خبری په کېږي .

#### ۲- لوپدېئه لهجه :

چي د کندهاری لهجي په نامه هم يادېږي . په دغه لهجه خلک په کندهار ، زابل ، اروزگان ، هلمند ، فراه ، کويته او د هرات په ځینو برخو کي خلک خبری کوي .

#### ۳- وزیری لهجه :

په پکتیا کي خلک خبری په کوي .

#### ۴- منځنۍ لهجه :

په لوګر ، غزنی او شا و خوا سيمو کي خلک خبری په کېږي .

دا چي په پښتو کي دغه مختلفي لهجي څه وخت را منځته سوي دي کره معلومات نه سته . دومره باید و وايو چي د هري سيمې په لهجه خبری کول د اړوندې سيمې د خلکو مسلم حق دئ . دا ټکه هغه لهجه چي خوک خبری په کوي هغه د چا د مورنې ژبې د خبرو لهجه ده . خوک حق نه لري چي خوک هغوی د خپلې لهجي خخه و یوې بلې

لهجي ته مجبور کري.

معلومه ده چي زموږ په لهجو کي د پښتو ژبي يو شمېر کلمې له خپل  
اصل خخه د باندي په تپروتنه کارول کېږي . يو خو مثالونه ئې :

سي ، سول ، سوم ....

شي ، شول ، شوم ....

شول - دوى له بنوونځي فارغ شول .

سول - دوى له بنوونځي فارغ سول .

Shel - دوى له بنوونځي فارغ Shel .

بل مثال ئې د لنډي او او بدي (ي ، ې) د کارولو پر سر اختلاف دئ .

په لوپدیئه لهجه کي د (ښه) جمع (ښي) دي .

په ختيئه لهجه کي د (ښه) جمع (ښي) دي .

بل مثال ئې د (په) او (پر) کارول دي .

په لوپدیئه لهجه کي وايي : پر ما دي ظلم و کړ .

په ختيئه لهجه کي وايي : په ما دي ظلم و کړ .

يو بل مثال د يو اسم مختلف مترادفعه حالتونه کارول دي . مثال ئې :

کړک ، مرزا .

بل مثال ئې د (ب په ګ او بن په خ ، ڙ په ج) اړول دئ . داسي نور  
مثالونه هم سته .

بل مثال ئې د اضافت د (د) کارول دی چي حئيني ئې په زورکي او  
حئيني ئې زبر تلفظ کوي لکه :  
د احمد كتاب . د (د) په زورکي .  
د احمد كتاب . د (د) په زبر .  
يو بل مثال ئې د (دى او ده) فعلونه دي .  
د (دى) فعل چي د مذکر مفرد لپاره را ئي لکه : احمد جوړ دی .  
د (ده) فعل چي د مونث مفرد لپاره را ئي لکه : ملالۍ جوړه ده .  
خو په حئينو محاورو کي (ده) د مذکر لپاره کاروي لکه : دی جوړ ده .

تر اوسه داسي ويل کيربي چي دغه د لهجو اختلاف دي په خبرو کي  
پر خپل ئاي پاته وي . په ليکنه کي دي هغه اصلي ګرامري او تر  
اوسه ليکل سوپې ليکني ژبه و کارول سې .

د دغو اوښتنو له ستونزو سره زياتره په بنوونځي کي زدکونکي  
مخامنځ دی . کله چي د هيوا د معارف د بنوونځيو لپاره تدریسي  
كتابونه ، اخبارونه او نوري معلوماتي ليکني کيربي هغه به نو په کومه  
لهجه و ليکلې سې ؟ بنه خبره دا ده چي لوړۍ باید د ليکني ژبه  
معياري سې .

د ژبي د معياري کولو لپاره په ۱۳۱۶ ل کال کي پښتو ټولنه تاسيس  
سوه . پښتو ټولني په لوړۍ سر کي يو شمېر پخوانې كتابونه چي ،

ليکل سوي ول اما چاپ سوي نه ول ، چاپ کړل .

پښتو تولني په لاندي کلو کي د یو شمېر کلمو د معیاري کولو لپاره  
هلي ئالي و کړلي :

لومړۍ غونډه په ۱۳۲۱ ل کال کي .

دوهمه غونډه په ۱۳۲۷ ل کي .

درېیمه غونډه په ۱۳۳۶ ل کي .

څلورمه غونډه په ۱۳۳۷ ل کي .

تر دغه وروسته ئې خو نوري وړي غونډي هم کړي دي ، خو د هغو  
څرک اوس نه سته .

د پښتو ژبي د معیاري کولو لپاره به دا بنه وي چي په اوسنې علومو  
اکادمي کي د هیواد د مختلفو سیمو د پښتو با صلاحیته کسان  
غونډي و کړي او په کراره کراره معقولي او د هیواد اکثریت ته د  
منلو وړ فیصلې و کړي . دغه فیصلې دي د یوه کتاب په بنه و ليکلي  
سي او بیا دي د پوهنیخو چارو تر اړونده ادارو پوري د عملی کولو  
لپاره و ليبلې سې .

## د کلام اجزا Word

هره معنا لرونکې خبره چي انسان ئې له خولي را باسي کلمه بلل کىري  
لکه زه ، دوى ، مېز ، کتاب ، ته ، دى او نور .

کلمه لاندي ډولونه لري :

<b>Noun</b>	اسم (نوم)
<b>Pronoun</b>	ضمير
<b>Adjective</b>	صفت
<b>Verb</b>	فعل
<b>Adverb</b>	قيد
<b>Conjunktion</b>	د وصل يا يو ئاي کولو کلمې
<b>Preposition</b>	د ارتباط (ربط) کلمې

## اسم يا نوم

اسم هغه کلمه ده چي د يو شي، انسان ، حيوان يا ئاي نوم وي لکه : سپى ، کتاب ، بسونئى ، كور ، موبك ، بسار ، کاغذ ، خوب ، ژړا ، افغانستان ، خندا او نور .

اسم پر دوه ډوله دئ لکه عام اسم او خاص اسم :

## (الف) - خاص اسم :

هغه اسم ته وايي چي د يو خاص سپي ، شي يا ئاي نوم وي لكه :  
احمد ، کابل ، هرات ، حلیمه ، جرمني ، لمرا ، مئکه او نور .

## (ب) - عام اسم :

عام اسم هغه اسم ته وايي چي د هغه جنس د تولو غرو نوم وي لكه :  
مبز ، کتاب ، هلك ، بسخه ، بنار ، قلم ، غوا او نور .

اسم د شمېر له مخي يا مفرد (يو) وي او يا جمع (دېر) .

مفرد يعني (يو) لكه : يو قلم ، يو بسوونخى ، يوه بسخه ....

جمع يعني (دېر) لكه : دوه قلمان ، درې كاغذونه ، خلور مېزونه ، دوه سپي ، شپېر بسخى ، اته نجوني او نور .

## اسم د جنس له مخي : gender

اسم د جنس (نرينه يا بسخينه او يا نر او بسخه دواړه) له مخي درې ډوله دئ لكه :

لومړي - نر (مذكر) لكه : سپي ، هلك ، لړګۍ ، سپي ، موږ ، کاغذ او نور .

دوهم - بسخه (مونث) لكه : انا ، بسخه ، پشي ، نجل ، ګډوه ، پښنه او نور .

درېبیم - مستوىي جنس : هغه اسم دئ چي نر او بسخه دواړه په نومول کېږي . لكه : مچ ، لرم ، غنې ، غوماشه او نور .

## لومړی - مذکر اسم :

دلته لاندی به د مذکر اسم مفرد او جمع را وړل سی .  
مذکر یا نرینه اسمونه په پښتو کې دغه لاندی نښي لري :  
( ۱ )

ملينه یا نرمه (ی) : د هر اسم په پای کې چې نرمه یا ملينه (ی) را  
غلې وي هغه اسم مذکر دئ او جمع ئې په معروفه (ی) جو پېږدي لکه :

جمع	فرد
سړۍ	سړۍ
لړګي	لړګي
موږي	موږي
جونګي	جونګي
بُنزي	بُنزي
منګي	منګي
تندي	تندي
کوسې	کوسې
غوايې	غوايې
لمسي	لمسي
وابنکي	وابنکي
تورې	تورې

- (۲)

معروفه یا لنده نسبتی (ی) : د هر اسم په پای کي چي معروفه نسبتی (ی) را غلبي وي هغه اسم مذکر اسم دئ.

يادبنت : معروفه نسبتی (ی) هغى معروفى یا لندى (ی) ته وايي چي د يو شي ، خاي يا كسب نسبت و يوه بل شي یا سپي ته کوي لكه :

مفرد	جمع
دوبى	دوبيان
موچى	موچيان
چرسى	چرسيان
توبچى	توبچيان
غازى	غازيان
سپاهى	سپاهيان
بنكارى	بنكاريان
راضى	راضيان

- (۳)

معروف یا لند (و) :

مفرد	جمع
کدو	کدواں
پتو	پتوان

تیتوگان	تیتو
بارخوگان	بارخو
تاروگان	تارو
لادوگان	لادو
ناجوگان	ناجو
تالوگان	تالو
یابوگان	یابو

په پورتنیو اسمونو کي د (پتيو) او (کېو) جمعي په (ان) جورېبوي .  
-(٤)-

هغه اسمونه مذکر اسمونه دي چي :

- په پای کي ئې (ھ، ھ) را غلې وي

- تر (ھ، ھ) له مخه تورى ئې زوركى و لري

- د کلمې پر پای ئې خج را غلې وي  
لکه :

فرد	جمع
پسنه	پسونه
زړه	زړونه
تره	تروونه

استثناء : د دغوا یو شمېر اسمو په جموعه کي خه استثننا را ئې لکه :

جمع	فرد
کارگان	کارگه
لپوان	لپوه
وپینستان	وپینته
رانجه	رانجه
ودونه	واده

(واده) او (رانجه) له هغۇ نورو اسمونە خخە استشنا دى .

- ( ٥ ) -

هر مذکر اسم چى تر دوو تورو زیات وي او په پاي کي ئې بې دېغە (كونسونانت) تورى را غلى وي جمع ئې دغە لاندى دوه حالتونە لرى :

(الف) -

كە مذکر اسم ساکىن (ژوندى) وي جمع ئې په (ان) جو پىربى :

جمع	فرد
هلکان	هلک
اوپىان	اوپىن
مورىكان	مورىك
نوکان	نوک
سوکان	سوک

مچ  
خته  
(ب) -

که مذکر اسم تر دوو تورو زیات او بې سا (غیر ژوندی) وي جمع ئې  
په (ونه) جو پېيپې لىكە :

جمع	فرد
لاسونه	لاس
غانبونه	غانبىش
بنارونه	بنار
كارون	كار
اورونه	اور
بارونه	بار
نارونه	نار
تارونه	تار
كورونه	كور
پورونه	پور
غوردونه	غوب
اورونه	اور
نسونه	نس
پورونه	پور

- (۶)

که د مذکر صفتی اسم په پای کي کونسونانت (بې بېغه) توری وي او تر هغه يو يا دوه توری له مخه (و) را غلى وي جمع ئې دا چول

جو پېپېي چي :

- (و) په (الف) اورېي

- د کلمې په پای کي ئې (۵) را ئېي .

- تر (ه ، ه) له مخه توری زورکى لري لكه :

مفرد	جمع
پېپېتۈن	پېپېتۈنە
كۈن	كۈنە
پۈند	پۈندە
لۈند	لۈندە
دروند	دروندە (دراندە)
كۈبۈر	كۈبۈرە

- (۷)

که د صفتی مذکر اسم په پای کي (ه ، ه) وي جمع ئې دوه چول له

جو پېپېي لكه :

- (الف) -

- د (ه) له مخه توری زور و لري

- د کلمې پر پای خج را غلى وي

(هـ، هـ) ئې لە منئە ئى او د (هـ، هـ) تر مخە تورى زور پر ئاي پاتە  
كىبىرى ، جمع ئې پە (گان) جورپىزى لىكە :

مفرد	جمع
خپە	خپەگان
كوتە (سپى)	كوتەگان
لودە	لودگان
شودە	شودگان
لوچە	لوچگا
جرە	جرگان

- (بـ)

- كە د مذکر اسم پە پاي كىي (هـ) راغلىپى وي
- د (هـ) لە مخە تورى زوركى و لرى
- د اسم پر پاي خج را غلى وي
- جمع ئې پە (ان) جورپىزى لىكە :

مفرد	جمع
لپوه	لپوان
مرغە	مرغان
كارغە (كارغان)	كارگە (كارغان)
نيكە	نيكگان

## (الف) -

هغه اسمونه چي له دوو تورو خخه جور سوي وي او لومرى توري ئې زوركى يا پېبن و لري جمعي ئې په (ان) جورپېبى لکه :

فرد	جمع
خت	ختيان
بم	بمان
لم	لمان
مچ	مچان
پبن	پبان
نوک <sup>(۱)</sup>	نوكان
سوک <sup>(۱)</sup>	سوكان
موت <sup>(۱)</sup>	موتان

<sup>(۱)</sup> نوک، سوک، موت ... له قاعدي خخه د باندي له دوو تورو خخه نه دي جور بلکي له درو تورو خخه جور دي . دغه درې اسمونه اصلاً د لومرى توري په لنھ و اول (پېبن)، تلفظ كېبى ، خو اوس په و اول لنھ (و) ليكل كېبى ، ئىكە درې توري سوي دي او تر هغى قاعدي د باندي دي .

(ب) -

که مذکر اسم دوه توري وي او لومړۍ توري ئې زور و لري جمع ئې  
په (ونه) جوړيږي لکه :

مفرد	جمع
نس	نسونه
هله	هلهونه
كت	كتيونه
سر	سرونه
مخ	مخونه
تل (بيخ)	تلونه
پل	پلونه <sup>(۱)</sup>
غر	غرونه <sup>(۲)</sup>

پل او غر که خه هم د مفرد په حالت کي د لومړۍ توري پر سر زور  
لري مګر په جمع کي لومړۍ توري ساکن تلفظ کيږي . پل د دوو شيانو  
نوم دئ . پل د پښې پل او بل د ژرندي هغه گردي ډبره چي غنم ميده  
کوي . د پښې د پل جمع په ساکنه (پ) ، (پلونه) او د ژرندي پل په  
جمعي په پلونه ويل کيږي .

(ج) -

هغه مذکر اسمونه چي صفتی او له دوو تورو خخه جور وي او لومړۍ توری ئې زور و لري ، جمع ئې دا ډول جورېږي چي لومړۍ توری ئې ساکن کېږي او په پای کي ئې (ه، ه) ورلويږي ، تر (ه، ه) له مخه توری ئې زورکۍ اخلي لکه :

مفرد	جمع
غل	غله
خر	خره
کړ	کړه
مل	مله

په غله کي (ل)، په مله کي (ل)، په خره کي (ر)، په کړه کي (ر) زورکۍ لري او د (غل ، مل ، خر ، کړ) مفرد اسمو جمعي دي . که چيري يادي سوي جمعي (غله، مله، خره) تر (ه) له مخه توری د زورکۍ پر ئاي زور و لري ، په هغه صورت کي د مفرد مونث په صفت اوږدي لکه :

غله پشي  
مله نجلۍ

يادښت : صفتی اسم هغه اسم دئ چي د صفت په شان هم را ئي لکه :  
غل سپۍ ، مل يار ، خر سپۍ ....

دواره د مذکر او مونث اسمو لپاره يو خو اسمونه سته چي جمعي ئې  
په يوه خاصه قاعده جورېبې لکه:  
(الف) - د مذکر لپاره:

جمع	فرد
مېلمانه	مېلمه
كوربانه	كوربه
اوښبانه	اوښبه
غوبانه د (غويو ساتونكى)	غوبه

(ب) - د مونث لپاره:

جمع	فرد
مېلمنې	مېلمنه
كوربني	كوربنه
اوښبني	اوښبنه
غوبنې	غوبنه
لېربنې	لېربنه

دوهم - مونث يا بنخينه اسم:

په پښتو کي د مونث نبني په لاندي ډول دي:

(۱)-

د يو شمېر مونشو اسمو په پاي کي چي (الف) را غلى وي د هغو

اسمو جمعي په (وي) سره جوره بې لکه :

جمع (۲)	جمع (۱)	مفرد
غلا گاني	غلا وي	غلا
بنكلا گاني	بنكلا وي	بنكلا
بلا گاني	بلا وي	بلا
نخا گاني	نخاوي	نخا
رنا گاني	رنا وي	رنا
انا گاني	انا وي	انا
منا گاني	منا وي	منا
برېبنسا گاني	برېبنسا وي	برېبنسا
	شا وي	شا
خندا گان	خندا وي	خندا
غوا گاني	غوا وي	غوا
بنورو وا گاني	بنورو وا وي	بنورووا

د يو زيات شمبېر پورتنېيو مونشو اسمو جمعي د لوپديئي او ختيئي  
لهجي تر منئ لب توپير لري . په لوپديئه لهجه کي لومرى ھول او په  
ختيئه لهجه کي بيا د (گاني) جمعي کارول كيردي .

يو شمبېر نوري کلمې سته چي (الف) ئې په پاي کي را غلى وي اما  
مونث نه بلکي مذکر اسمونه دي لکه : بابا ، ماما ، للا ....

- (۲)

د هغو اسمو په پای کي چي (ه، ه) را غلې وي : هغه اسمونه په دغو  
لاندي حالاتو کي مونث وي . دغه مونث اسمونه دوه ډوله دي لکه :  
الف -

هغه اسم مونث اسم دئ چي :  
- په پاي کي ئې (ه، ه) را غلې وي  
- د (ه، ه) له مخه تورى ئې زوركى و لري  
- پر پاي ئې خج نه وي را غلى  
لکه :

مفرد	جمع (۱)	جمع (۲)
بنځه	بنځۍ	بنځې
ورځه	ورځۍ	ورځې
ورجه	ورجه	ورجي
مچه	مچۍ	مچې
څوکه	څوکۍ	څوکې
ليکه	ليکۍ	ليکې

په لويدیخه لهجه کي لومړي ډول جمعي او په ختييخه لهجه کي دوهم  
ډول جمعي معمولي دي .

(ب) -

هغه اسم مونث اسم دئ چي :

- په پای کي ئې (ھ، ھ) را غلې وي
- تر (ھ، ھ) د مخه تورى ئې زور و لري
- د کلمې پر پای ئې خج را غلې وي

لکه :

مفرد	جمع
منه	منې
گلهوھ	گلهوھي
پايىخە	پايىخې
سېرمې	سېرمېي
نارە	ناري
ناوه	ناوي
پيالە	پيالي
تىيارە	تىيارې

- (۳)

ثقيله يا درنه بىخىنە (ى) :

د هغو اسمو په پای کي چي ثقيله يا درنه يا لکى واله تانىشى (ى) را غلې وي جمعي ئې په دوه ڈوله را ئى لکه :

(الف) -

هغه مونث اسمونه چي ژوندي وي ، د جمعي په وخت کي ئې (ى) په (ى) اوپري او تر (ى) له مخه توري ئې په ساکن توري اوپري او بيا (اني) ور لوپري لکه :

مفرد	جمع
هوسى	هوسياني
ھيلى	ھيليانى
زمرى	زمرياني
كبلى	كبليانى
كۈنگىرى	كىنگرياني
لپونى	لپونيانى
سېپى	سپيانى

(ب) -

هغه (ى) والا مونث اسمونه چي ژوندي نه وي جمعي ئې پخپله په ثقيله تانيشي (ى) را ئىي لکه :

مفرد	جمع
گاپى	گاپى
خولى	خولى
بىگپى	بىگپرى

مرپی	مرپی
هگنی	هگنی
ڇوڻی	ڇوڻی

( ٤ ) -

### معروفة یا لندہ (ی) :

د یو شمپر اسمونو په پای کي چي لندہ (ی) را غلې وي هغه مونث  
اسمونه وي جمعي ئې په (ی) جورپيرې لکه :

مفرد	جمع
غچي	غچي
بياتي	بياتي
بنادي	بنادي
چُغلی	چُغلی
بدی	بدی
سِزنی	سِزنی
پاکي	پاکي
نالي	نالي

( ۵ ) -

(ن)، د یو شمپر اسمو په پای کي چي (ن) را غلې وي هغه مونث

اسمونه وي او جمعي ئې په لنډه (ي) جورپيېي لکه :

جمع	فرد
لمني	لمن
خرمني	خرمن
مېچنی	مېچن
مېرمني	مېرمن
برستني	برستن
بني	بن

يادښت: د برستن کلمه که خه هم د (ن) والا اسمو په لړ کي راخي او د مونث اسم تر قاعدي لاندي راخي بيا هم يو شمېر خلک په پاي کي (ه) ور سره يو ځای کوي او (برستنه) ئې بولي چي مونث بنکاره سی چي دا کار خلاف د قاعدي دئ.

بله خبره دا چي ځيني وختونه به په شعر يا نظم کي اسمونه تر خپلي قاعدي د باندي و وينئ، لکه (لمن) په (لمنه). دلته به يوې خبری ته ځير سو چي شاعر د خپل شعر د سپلاب يا قافيې د برابرولو لپاره تر قاعدي تيريرېي. د مثال په توګه (لمن) په (لمنه) او يا داسي نوري ځيني سر غروني مجازي بولي لکه په دغه لاندي بيت کي:

پر بېگانې خولګۍ پښېمانه نه سې  
زما دي لمنه له خالو ډکه ده

دلته که (لمنه) په (لمن) و لیکله سی ، د دوهم نیم بیتی یو سپلاب لبیرې او د شعر وزن خرابیرې یعنی یو سپلاب کمیرې .

(۶)

مجھوله یا اورده (ې) لکه :  
الف -

که د صفتی مونث اسم په پای کي (ې) را غلي وي جمع ئې په (ي) جوړېږي لکه :

مفرد	جمع
ورې	ورې
ترې	ترې
ستړې	ستړې
وروکې	وروکې

(ب) -

يو شمېر مونث اسمونه چي په پای کي ئې اورده (ې) را غلي وي پخپله مفرد او جمع اسمونه دي لکه :

مفرد	جمع
مستې	مستې
شیدې	شیدې

تروپ

تروپ

يادبنت: پورتنی اسمونه جمع اسمونه دی. (ادپ) چي يو ظانداره اسم دئ جمع په (ادپ گاني) را ئي.

- ٧ -

مجھول يا اوبد (و) لکه:

(الف) -

مفرد جمع

بنارو

بنارو گاني

بيزرو

بيزرو گاني

گيدرو

گيدرو گاني

ببو

ببو گاني

(ب) -

كه اسم بېخان وي جمع ئې په (ي) جورپيزى:

مفرد جمع

زانگو

زانگوي

پښتو

پښتوى

مرگو

مرگوي

لامبو

لامبووي

(خ) : يو شمېر اسمونه چي په پاى کي ئې (خ) را غلي وي مونث اسمونه دي او جمع ئې په (ي) جورېږي لکه :

فرد	جمع
ترښي	ترښخ
ترڅي	ترڅخ
اوریئي (وريئي)	اوریئخ (وريئخ)
ورئي	ورئخ
بمنځي	بمنځخ

يو شمېر مونث اسمونه خلاف د پورتنېو قاعدو را ئي لکه :

فرد	جمع
مور	مندي (ميندي)
خور	خوندي
ندرور	ندرندي
مبرور (نبور)	مبندي (نبندي)

د (بور) جمع خلاف د پورتنې قاعدي (يوني) را ئي .

اسم د حالت له مخي دغه حالتونه لري لکه :

۱ - د اسم فاعلي حالت nominativ case

۲- د اسم مفعولي حالت objectiv case

۳- د اسم اضافي حالت possessive case

۴- د اسم ندائی حالت vocativ case

۱- د اسم فاعلي حالت nominativ case لکه : د اسم دغه حالت

حکه فاعلي حالت بلل کيربي چي اسم فاعل (subject) را غلى وي .

فاعل هغه خوک دئ چي يو کار کوي يعني فعل يا کار دهغه له خوا

تر سره کيربي لکه : په لاندي جملو کي کومي کلمې چي خط تر لاندي

کش سوي دئ فاعل دي .

احمد بنوونئي ته ولاړ .

ملالۍ کابل ته ئي .

بنوونکي چيري کار کوي .

موسى به را سې .

په پښتو کي فاعل د جملې په سر کي را ئي

۲- د اسم مفعولي حالت objectiv case : د اسم مفعولي حالت هغه

حالت ته وايبي چي د فاعل فعل پر دغه اسم تر سره سوي وي لکه :

په لاندي جملو کي هغه کلمې چي خط تر لاندي کش سوي دئ مفعولي

حالت لري :

زمرک سدو ته و ویل . په دغه جمله کي سدو مفعول دئ حکه چي د  
ویلو فعل پر ده تر سره سوی دئ .  
بنوونکي زدکونکي ته و ویل .  
سپي احمد ته و غپل .

۳ - د اسم اضافي حالت possessive case : د اسم اضافي حالت هغه  
حالت ته وايي چي يو اسم د يو بل اسم مالک يا خاوند وي لکه :  
د احمد كتاب .

د ملاли ناوکي  
د پشي لکي  
د كتاب پاني

په لورو جملو کي هغه اسمونه چي خط تر لاندي کش سوی دئ اضافي  
يا ملكي حالت لري . په پښتو کي د اضافت کلمه (د) دئ .

۴ - د اسم ندائی حالت vocativ case : کله چي خوک يو چا ته ور  
بغ کوي دغه حالت ته ندائی حالت ویل کيربي . دغه حالت ياد يو  
شمیر کلمو (آ ، او ، اي) له لاري کيربي او يا بېله هغو کلمو خخه  
لکه :

آ هلکه ! دلته را سه !  
اي سپيه ! په هر چا کار مه لره !

او نجلی! لوست دی و لوله!

پورتنی جملې بېله آ، اې، او، هم په ندائی حالت کي را تلای سی.

په ياد ئې باید و لرو چې په ندائې حالت کي د یو شمېر اسمونو په پای کي تغییر را حئي لکه: په پورته مثالو کي د هلک پر ئای هلکه! دسپری پر ئای سپریه!... را غلې دی. خو د نجلی اسم بیا په ورخنیو محاورو کي پر خپل حال را غلې دئ، اما د قاعدي له مخي باید (نجلیه!).

په پښتو ژبه کي د دري ژبي په خلاف د ندا په وخت کي په زیات شمېر نومو کي دغه تغییر را حئي، خو په دري ژبه کي دغه تغییر نه را حئي. له بدھ مرغه یو شمېر پښتنه هم د دري په شان په پښتو کي دغه تغییر ته پاملننه نه کوي او د ندا په وخت کي وايي: احمد! دلته را سه.

نجیبې! چیری بې؟ سم ئې؟ نجیبې! چیری بې؟  
امان! درس دی و وايي. سم ئې؟ امانه! درس دی و لوله!

د ندا د کلمو تاثیر پر اسمو باندي:  
(۱)

- که د موئث اسم په پای کي (۵) را غلې وي
- تر (۵) له مخه توری زورکی و لري

- د کلمپ پر پای خج نه وي را غلى  
د اسم د پای (ه) په (ي) اوږي لکه:  
له (ښخه) خخه (اې ښئي!) ....  
له (غوماشه) خخه (اې غوماشي!) ....

- (۲)

- که د مونث اسم په پای کي (ه) را غلپي وي  
- تر (ه) له مخه تورى زور و لري  
- د کلمپ پر پای خج را غلى وي  
د اسم د پای (ه) په (ي) اوږي لکه:  
له ورپه خخه (اې ورېږي!) ....  
له غله (مونث) خخه (اې غلپي!) ....

- (۳)

که د مونث اسم په پای کي کونسونانت تورى را غلى وي او د هغه  
کونسونانت له مخه اوږد يا مجھول (و) را غلى وي (و) ئې په معروفه  
يا لنډه (ي) اوږي لکه:

مور په (اې موري!)  
خور په (اې خوري!)  
لور په (اې لوري!) ....

(۴) - مذکر اسمونه :

له هلک خخه (ای هلکه !)

له ئوان خخه (ای ئوانه !)

د ندا په صورت کي په (هلک او ئوان) کي چي (ک او ن) ساکن توري  
دي زورکى اخلي او وروسته ئې (۵) ليکل كيرزي .

(۵) -

د ندا په وخت کي د سپري جمع (سپري) او د بئحه جمع (بئحى) په  
ای سپريو !  
ای بئاغلىيو !  
ای بئحؤ ! اوپي .

(۶) -

که د اسم په پاي کي (الف) وي د ندا په صورت کي ئې (الف) پر  
خپل حال پاته كيرزي لکه :  
ماما (ای ماما !)  
بابا (ای بابا !)  
انا (ای اانا !) ....

## ضمیر pronoun

ضمیر هجه کلمه ده چي د لنپيز لپاره د اسم پر ئاي کارول کېږي لکه:  
زه ، موب ، ته ، دی ، تاسي ، دا ، دوى ، ستا ، د دوى ، هجه ،  
دغه ، زموب او نور .

د ضمیر ډولونه :

په پښتو کي ضمیر دغه لاندي ډولونه لري :  
(لومړۍ) - شخصي ضميرونه

(دوهم) - د پښتنې يا استفهام ضميرونه  
(درېيم) - مبهم ضميرونه  
(څلورم) - مشترک ضميرونه

(لومړۍ) -

شخصي ضميرونه Personal pronoun : هجه ضميرونه دي چي د  
انسانانو ، شيانيو حيواناتو او ئاييو د نامه پر ئاي را ئي لکه : زه ،  
ما ، موب ، ته ، تاسي ، دی ، ده ، دا ، دې ، دغه ، دوى ...

دغه ضميرونه درې حالته لري لکه : متکلم ، مخاطب او غایب .

متکلم first person : متکلم هجه خوک دئ چي خبری کوي او  
ضميرونه ئې لکه :

مفرد متکلم

موب

زه ، ما

پورتني دواړه مفرد او جمع حالتونه هم د مذکر او هم د مونث لپاره  
رأحی . مثالونه ئې :  
زه له کابله را غلم .

ما خپل ګاونډي ته سلام وا چاوه .

موب له خپل هیواد سره مینه لرو .

مخاطب second person : مخاطب هغه خوک دئ چې خبری ور ته  
کېږي او ضميرونه ئې لکه :

مفرد مخاطب

تاسي

جمع مخاطب

ته ، تا

مثالونه ئې :

ته خو څله هرات ته تللی يې ؟ د مفرد مذکر لپاره  
ته خو څله هرات ته تللې يې ؟ د مفرد مونث لپاره  
تا له خپل ورور سره مرسته و کړه . د مفرد مذکر او مونث لپاره  
تاسي کورته ټئ . د جمع مذکر او مونث لپاره

غایب third person : هغه خوک یا خه دی چې متکلم د هغو په باره  
کې خبری کوي او ضميرونه ئې لکه :

مفرد غایب	جمع غایب
مذکر : دی ، ده	دوى
مونث : دا ، دې	دوى

مذکر او مونث : دغه ، هغه .

د مذکر او مونث جمع : دغو ، هغو ، هغوي

مونث : دغېي ، هغېي (دغېي ، هغېي) .

مذکر او مونث جمع : هغوي ، هغو

۱- تا دی ليدلى دئ ؟

۲- دوى په کار پسې را غلي ول .

۳- دا نن کار نه کوي .

۴- هغېي موږ ته مېلمسټيا کړې وه .

۵- هغوي له خپل کور خخه کړه و کړه .

۶- دغه يا هغه تا نه دئ ليدلى . مذکر

۷- دغه يا هغه تا نه ده ليدلي . مونث

په شپږمه جمله کي (دغه) او (هغه) دواړه د مذکر لپاره ضميرونه دی، حکه چې د دغو ضميرونو جنسیت (نر یا بنه) د جملې په پای کي چې کوم فعل د (لیدلى یا لیدلي) فعل تعیینوی . په اوومه جمله کي که له (دغه) یا (هغه) خخه مقصد مونث مفرد حالت وي نو بیا د (نه

ده ليدلي، فعل ور ته را غلى دئ.

دغه او هغه ضميرونه دواوه يو شى دي ، خو (دغه) د نژدي والي او (هغه) د ليري والي لپاره کارول کيري لکه :  
دغه كتاب ، يعني دغه نژدي كتاب .  
هغه كتاب ، يعني هغه ليري كتاب .

په پښتو کي شخصي ضميرونه درې ډوله دي لکه :  
(الف) - جلا يا منفصل شخصي ضميرونه  
(ب) - نښتي يا متصل شخصي ضميرونه  
(ج) - فعلي شخصي ضميرونه  
(الف) -

جلا يا منفصل شخصي ضميرونه : هغه ضميرونه دي چي له کومي بلې کلمې سره نه وي نښتي لکه : (زه ، موره ، ما ، ته ، تا ، تاسي ، دی ، ده ، دا ، دې ، دغه ، دوي ...).

يو خو مثالونه ئې :  
زه هلمند ته ولاړم .  
ما له ده سره خبرې و کړلې .  
موره د احمد کره حؤ .  
دا خپل کالي ګنډي .

دې لوست زده کړ .

ته ولې مېلمستیا ته نه وي را غلى ؟

تا پسنه ته وابنه ور واچول ؟

دې اوس را حېي .

ده موبه ته يو خه و ويل .

دغه خرنګه زما په کتابچه کي لیکلې سوي دي ؟

دوی چې را حېي موبه ته خبر را کوي .

دا چې دغه ضمیرونه د اسم پر ئای رائی ، د اسم په شان خلور

حالتونه لري لکه :

(۱) - فاعلی حالت

(۲) - مفعولي حالت

(۳) - اضافي حالت

(۴) - جري حالت

- (۱)

فاعلی حالت : Nominative case

- مفرد : (زه ، ته ، دې ، دا ، دغه ، هغه) . مثالونه ئې لکه :

زه کابل ته ئم . د (زه) ضمير فاعلی حالت لري .

ته ډوپه خوري . (ته) فاعل دئ .

دا کالی مینخی. (دا) فاعل دئ.  
دغه، هغه دلته را غی (مذکر) یا را غله (مونث). (دغه، هغه) فاعلی  
حالت لري.

- جمع: (موب، تاسی، دوى، دغو، هغو). مثالونه ئې:  
موب بسوونخی ته ولاړو. (موب) د متکلم، فاعل جمع ده.  
تاسی به کابل ته ولاړ سئ. (تاسی) د مخاطب، فاعل جمع ده.  
دوی پرون را غلي ول. (مذکر) فاعل جمع دي.  
دوی پرون را غلي وې. (مونث) فاعل جمع دي.

دغه، هغه احمد ته وویل. د غایب جمع په متعددی ماضی کي د فاعل  
جمع دي.  
(۲) -

مفولي حالت : Objective case

- مفرد (زه، ته، دی، دا)  
احمد زه ولیدم. (زه) د متکلم مفرد مفولي حالت دئ.  
دوی ته و وهلي. (ته) د مخاطب مفرد مفولي حالت دئ.  
موب دی وینو. (دي) د غایب مذکر مفرد مفولي حالت دئ.  
ملالي دا را وسته. (دا) د غایب مونث مفرد مفولي حالت.  
- مفرد (ما، تا، دی، دا)

تاسي به ما و وينى .  
 موب به تا را ولو .  
 احمد دى راولي .  
 زه به دا خبره كرم .  
 تر كومو ضمایرو لاندي چي خط کش سوي دئ قول مفعولي مفرد  
 حالت لري .

- جمع (موب ، تاسي ، دوى)  
 احمد موب مېلمانه كړو .  
 موب تاسي خبروو .  
 غني دوى را وستلي دي .

( ۳ ) -

اضافي حالت Possessive case : د ضمير اضافي حالت هغه حالت ته  
 وايي چي ضمير د يو شي مالک (خښتن) وي لکه : (زما ، زموږ ، ستا ،  
 ستاسي ، د ده ، د دي ، د دوى ، د دغه ، د دغي ، د دغو ، د هغه ، د  
 هغي ، د هغو) مثالونه ئې :

زما کائي  
 زموږ کتابونه  
 د دوى قلمونه  
 د ده بوټونه

د دې موږ

ئىنۇ خلکو د يو شمېر فاعلي ضميرونو خخە د اضافت د (د) په را  
ورلو سره جوړ کړي دي لکه:

(د ما) : زما پر ئاي

(د موب) : زموږ پر ئاي

(د تا) : ستا پر ئاي

(د تاسي) : ستاسي پر ئاي

- ۴ -

جري حالت Dative case :

دا هغه ضميرونه دي چي د جر يا ربط کلمې ور سره را ئي. د جر يا  
ربط کلمې لکه: (په، ته، پر، تر، له ... سره، له ... خخە، و، په ...  
پوري، تر ... لاندي، پر ... باندي ...). ضميرونه ئې (ما، موب، تا،  
تاسي، ده، دې، دوى، دغه، دغى، دغو، هغه، هغى، هغو) دي.  
يو خو مثالونه به ئې دلته لاندي و لولئ. په دغو مثالو کي تر ضميرونو  
لاندي خط کش سوي دئ او وروسته ئې د جر کلمې دي.

ملالى ما ته و ويل.

احمد تا ته و كتل.

سدو تاسي ته ڇودي را ورله.

بنوونكىي ده ته لوست ور و بنود.

پلار دوى پر خره سپاره کړل .

په پورتنيو جملو کي چي چيري ضمير را غلى دئ تر خنګ ئې د جر يا ربط يوه کلمه لکه (ته) يا کومه بله کلمه را غلي وي ، حکه د نوموري ضمير حالت ته جري حالت وايي .

(ب) -

نبتي يا متصل شخصي ضميرونه : هغه ضميرونه دي چي د متکلم ، مخاطب او غایب لپاره را ئې او وروسته تر اسم يا کله د فعل د دوو برخو په منځ کي را ئې لکه : (مي ، مو ، دي ، مو، ئې ، را ، در ، ور) . (را ، در ، ور) ته د خوا يا لوري يا طرف ضميرونه وايي . دغه ضميرونه د جملې په سر کي نه را ئې . دلته لاندي به د متصلو ضميرونو یو خو مثالونه د معادلو منفصلو ضميرونه سره را وړو :

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| منفصل ضميرونه              | متصل ضميرونه                     |
| موږ کالې و ګندېل .         | - کالې مو و ګندېل .              |
| تاسي ډودې پخه کړې ده .     | - ډودې مو پخه کړې ده .           |
| تا ډودې خورلې ده           | - ډودې دی خورلې ده               |
| د ټول کتابونه ئې و لوستل . | - د (را ، در ، ور) مثالونه لکه : |

قلم ئې را و باخنبه . دلته(را) متکلم ئان بىي .  
كتاب مو در وا خىست . دلته(در) مخاطب بىي .  
احمد د محمود كالى ور و مينخل . دلته(ور) غايىب بىي .

يوي خبرى ته بايد پاملىنه و كپو چى د(در) او (تر) تر منع توپير و  
كپو . موب په خبرو كىي وايو .  
در ما به خوك ارام وي ؟  
له كندهاره در كابله .

په پورتنيو دواپو جملو كىي بايد د(در) پر ئاي(تر) را سى . دلته بايد  
موب و وايو :

تر ما به خوك ارام وي ؟ (در) د مخاطب لپاره د لوري يا خوا ضمير  
دئ كوم چى دلته ئې د استعمال ئاي نه دئ . خو (تر) د ربط كلمه ده  
او دلته ئې د استعمال ئاي دئ . يو ئل بىا بايد و وايم چى موب نه  
بايد دغه دوپى كلمى سره گلەي كپو .

متصل ضميرونه هم درې حالتونه لري لكه : فاعلي ، مفعولي او اضافي :

لومرى -

فاعلي حالت : (مي ، مو ، دي ، ئې) دغه ضميرونه په ماضي كىي د  
متعدى فعل د فاعل په توگە را ئىي او په جمله كىي به مفعول هم  
راغلى وي لكه :

متصل ضمير	منفصل ضمير
ملاںی می و لیدہ .	ما ملاںی و لیدہ .
احمد مو خبر کرہ .	موب احمد خبر کرہ .
بنوونکی دی و لیدی .	تا بنوونکی و لیدی .
زدکوونکی ئې پوہ کول .	دہ ، دی ، دوی زدکوونکی پوہ کول .

یادبنت : پورتنی جملی متعدی ماضی دی ، یعنی فاعل او مفعول دواڑہ لری . متصل ضمیر و نہ ئې فاعلی حالت لری .

### دوھم -

مفعولي حالت : (می ، مو ، دی ، ئې) په مفعولي حالت کي په حال او متعدی مستقبل (چی فاعل او مفعول و لری) کي رائحی لکه :

احمد می (ما) نه پرپردی . مفرد متکلم په حال کي .

بنوونکی مو (موب) لوست ته تشویقوی . جمع متکلم په حال کي .

محمود دی (تا) خبروی . مفرد مخاطب په حال کي .

ملاںی ئې (دا ، دی ، دوی) راولی . مفرد او جمع غایب په حال کي .

په لوړو جملو کي (می ، مو ، دی او ئې) مفعولي حالت لری . (احمد ، بنوونکی ، محمود او ملاںی) فاعلی حالت لری .

### درېبیم -

اضافي حالت : (می ، مو ، دی ، ئې) په اضافي حالت کي رائحی ، د

اضافت (د) نه ور سره را ئی لکه :

منفصل ضمیر	متصل ضمیر
زما	بسوونکى مېي را غى.
زموب يا ستاسي	مور مو كابل ته ولاپه.
ستا	قلم دې مات سو.
د ده ، د دې ، د دوى	موټر ئې جور سو.
يو شى چي باید په ياد ولرو هغه دا چي (مو)	دواره د متکلم د جمع
	او مخاطب د جمع لپاره را ئې.

(ج) -

فعلي شخصي ضميرونه : دا هغه ضميرونه دي چي په يواحى توگه  
نه را ئىي بلکي د متکلم ، مخاطب او غایب لپاره له بوي بلى كلمې  
خاصتاً فعل په پاي کي د يوه توري په شان نبنتي را غلي وي . دغه  
ضميرونه د فعلي ضميرونو په نامه هم بلل كېرى او يو يو توري وي .  
هغه توري چي د دغه ضميرو کار ور کوي تر لاندي ئې خط کش سوی  
دى . دغه ضميرونه د فعل حالت هم بسکاره کوي لکه :

- په حال زمانه کي : (ئەم ، ھۇ ، ئې ، ھى ، ھىي) . مثالونه ئې :
  - زە بسوونھىي تە ھەم .
  - مۇب بسوونھىي تە ھۇ .
  - تە بسوونھىي تە ھىي .

تاسی بسوونخی ته ئی (ئی).  
دی، دا، دوی بسوونخی ته ئی.  
- په مطلقه ماضی کي: (ولارم، ولارو، ولاري، ولاراست، ولاري،  
ولاره، ولارل). مثالونه ئې:  
زه ننگرها ته ولارم.  
موږ ننگرها ته ولارو.  
ته ننگرها ته ولاري.  
تاسی ننگرها ته ولاراست.  
دی ننگرها ته ولاري (ولار).  
دا ننگرها ته ولاره.  
دوی ننگرها ته ولارل.

پورتنى مثالونه د لازمي فعل (چي مفعول نه لري) ول. دلته لاندي به  
د متعدى فعل (چي فاعل او مفعول دواوه لري) لپاره مثالونه را سى  
لكه:  
ما دوى و ليدل.  
موږ ته و ليدي.  
تا موږ و ليدلو.  
ده تاسى و ليدلاست.  
دي هغه و ليده. هغه (مونث)

دوی هغه و لیدی (ولید). هغه (مذکر)

را تلونکي زمانه :

زه به ولار سې .

موږ به ولار سو .

ته به ولار سې .

ته به ولاره سې .

تاسي به ولار سې (سئ) .

تاسي به ولاري سې (سئ) .

دوی به ولار سې .

(د وهم) -

د پونتنې يا استفهام ضميرونه : Intrerrogative pronoun

دا هغه ضميرونه دی چې د یو چا يا یو شې د تعینولو لپاره د

پونتنې په ډول د اسم پر ئای کارول کېږي لکه : (څوک، څه، چا،

څو، څونه، څومره، څومري، کوم، کومي). استفهامي ضمير باید

د خپل اسم سره یو ئای را نه سې مثالونه ئې :

څوک افغانستان ته ئې ؟

چا احمد ته و ویل ؟

یادښت: د (څوک) او (چا) کارول د ضمير په فاعلي حالت، مفعولي

حالت، په جمله کي د فعل په حالت او زمانه پوري اره لري لکه:

- ۱- خوک احمد ويني؟
- ۲- احمد خوک ويني؟
- ۳- چا احمد و ليد؟
- ۴- احمد چا و ليد؟
- ۵- احمد خوک و ليد؟
- ۶- خوک احمد و ليد؟

لومړۍ جمله حال زمانه ده، (خوک) فاعل احمد مفعول دئ.

دوهمه جمله حال زمانه ده، (خوک) مفعول دئ.

درېیمه جمله مطلقه ماضي ده. (چا) فاعل او احمد مفعول دئ.

څلورمه جمله مطلقه ماضي ده. احمد مفعول او (چا) فاعل.

پنځمه جمله مطلقه ماضي ده. احمد فاعل او (خوک) مفعول دئ.

شپږمه جمله مطلقه ماضي ده، (خوک) مفعول دئ او احمد فاعل.

صديق ما ته د خه لپاره پيسې را کړي؟

سدوا خو قلمان دي را ورل؟ خو د شمېر لپاره را ئي.

خونه (خومره) در ورم؟ خونه (خومره) د هغه خه لپاره را ئي چي شمېرل  
کېږي نه.

دغه ضميرونه ټول په سوالیه جملو کي را ئي.

(درېیم) -

مبهم (نا خرگند) ضمیر Indefinite pronoun : هغه ضمیر ته وايي چي  
يو اسم په نا خرگند حالت کي نسيي . دغه ضميرونه د پونستني په ډول  
نه کارول کيربي ، يعني که په پونستنه جمله کي را سي بيا استفهامي  
ضمير وي او که نه نو نا خرگند ضمیر وي لکه :  
(چا ، خوک ، هیخ ، خه ، ھيني ، خه ، بل ، یو ، نور ، ټول ، ټوله) .

مثالونه ئې :

خوک بنه کوي خوک بد کوي .  
چا یو خه ويل چا بل خه ويل .  
ټول را غلل .

ھيني بنوونھي ته ئي ھيني مېلې کوي .

کله کله (هر ، بل) د ناخرگندو ضميرونو له مخه د تخصيص يا تاكيد  
په ډول را ئي لکه : (هر چا ، هر خوک ، هر یو ، بل یو ، بل چا ، بل  
خوک ...) .

مثالونه :

هر خوک خبري کوي .  
هر یو ھان بسکاره کوي .  
بل چا په دوى پسى خبري کړي دي .

## (خلورم) -

مشترک ضمیر Reflexive pronoun : کولای سو چی مشترک ضمیر انعکاسی ضمیر هم و بولو . کوم فعل چی له فاعل خخه را پیل کیبی مفعول ئې هم دغه فاعل دئ . د متکلم ، مخاطب او غایب لپاره په یو شان را ئی لکه :  
زه په خپله ولارم .

احمد خپل کتاب ما ته را کړ .  
دی خپل لاس مینځي .  
تا په خپله خپل کالی و مینځل .

په (زه په خپله ولارم) کې د ولارم فعل له (زه) خخه را وتلى دئ او پر (په خپله) باندي عملی سوي دئ .

په (احمد خپل کتاب ما ته را کړ) کې (خپل) مشترک ملکي ضمیر دئ . که ئې په بل عبارت و وايو (احمد د ئان کتاب ما ته را کړ) .  
يادښت : پاملنې باید و کړو چي (په خپله) تر خپل اسم وروسته او (خپل) تر خپل اسم مخته را ئې . خپل د مفرد او جمع (مذکر) ، خپله د مفرد (مونث) او خپلی د جمع مونث لپاره را ئې . مثالونه ئې :  
خپل کار ، خپل کارونه  
خپلې خبره  
خپلې خبری

مثالونه ئې :

احمد خپل کار پرېنسپود .

احمد خپل کارونه نه کوي .

ملالى خپله خبره بيرته واخیسته .

ملالى اوس هغه خپلي خبری نه کوي .

## Adjective صفت

صفت هغه کلمه ده چي پر اسم اغېز کوي يعني د اسم کیفیت ، شمېر

يا مقدار بىكاره کوي . يو خو مثالونه ئې :

ملالى تکره بسونكې ده .

احمد پنځه قلمونه لري .

زمرى د کتاب خلورم مخ لولي .

په لوړۍ جمله کي (تکره) صفت دئ ځګه چي د بسونكې د اسم

کیفیت ئې بىكاره کړي دئ .

په دوهمه جمله کي پنځه عددي صفت دئ ځکه چي د (قلومونه) شمېر

ئې بسودلی دئ .

په درېيمه جمله کي خلورم عددي صفت دئ ځکه چي د کتاب د مخونو

شمېر ئې بىكاره کړي دئ .

## د صفت ڏولونه :

په پښتو کي صفت دغه لاندي ڏولونه لري :

۱ - اصلی صفت

۲ - عددی صفت

۳ - استفهامي صفت

۴ - مبهم صفت

۵ - اشاري صفت

۶ - نسبتي صفت

۱ - اصلی صفت :

اصلی صفت هغه صفت ته وايي چي د يو اسم کيفيت بنکاره کوي . په  
دي معنا چي د اسم بنه والى يا بد والى ، رنگ ، غتوالى يا کوچني

والى يا نور حالات بيانيو لکه :

زمور کور په دغه لوی بسار کي دئ .

احمد خپل سور موټر خرخ کر .

ملالي يو زور کميس لري .

سدو د پلار وران بن له سره جور کر .

په پورتنيو جملو کي (لوی ، سور ، زور او وران) اصلی صفتونه دي  
چي د (بسار ، موټر ، کميس او بن) د اسمو کيفيت بيانيو .

اصلی صفت پر دوو ڏولو دئ :

الف - غیر مشتق اصلی صفت

ب - فعلی اصلی صفت

الف -

غیر مشتق اصلی صفت : هغه صفت ته وايي چي له بلني کلمي خخه  
نه وي جور سوي لکه : (سور ، تور ، سپين ، غت ، دروند ، مور ، کون ،  
روغ ، جور ، پخ ، تريخ ، خوب ، زير او نور .

ب -

فعلی اصلی صفت : هغه صفت ته وايي چي د فعل له مصدر سره د  
يو شمپر تورو له نبيلدو خخه جور سوي وي دغه پر دوه ڏوله دئ  
لکه :

- د فاعل فعلی صفتونه

- د مفعول فعلی صفتونه

- د فاعل لپاره فعلی صفتونه : هغه صفتونه دي چي د فعل له مصدر  
خخه (ل) ليري کيري او پر ئاي ئي يو شمپر نور توري ور سره يو  
ئاي کيري او له هغه خخه د فاعل لپاره صفت جور سي . دغه صفتونه  
د مفرد مذکر ، مفرد مونث ، جمع مذکر او جمع مونث لپاره وي لکه :  
له مصدر خخه د مصدر علامه (ل) ليري کول او پر ئاي ئي (ونکي )

ور لویبی لکه :

له (تلل) خخه (ل) لیری کیربی چی (تل) پاته سی او (ونکی) ور سره نبسلی (تلونکی) ور خخه جوپیبی . (تلونکی) د صفت فاعلی حالت لري لکه : تلونکی مېلمه ...

- د مفرد مذکر لپاره (تلونکی سپی) را ئی .
- د مفرد مونث لپاره (تلونکی نجلی) را ئی .
- د جمع مذکر او جمع مونث لپاره (تلونکی هلکان يا تلونکی نجوني او يا گډه هلکان او نجوني) را ئی .

بل مثال : له (پلوورل) خخه پلورونکی (پلور + ونکی) .

- د مفرد مذکر لپاره (پلورونکی) را ئی .
- د مفرد مونث لپاره (پلورونکی) را ئی .
- د جمع مذکر او جمع مونث لپاره (پلورونکی) را ئی .

د مفعول لپاره فعلی صفتونه :

که له مصدر سره نرمە (ى) و نبسلی له هغه خخه د فعلی مصدر مفعولي حالت جوپیبی لکه : له (تلل) خخه (تللى) جوپیبی چی (تللى) د صفت مفعولي حالت دئ لکه : (تللى ملګرى) او دغه درې لاندي حالتونه لري :

- د مفرد مذکر لپاره (تللى سپی) را ئی .

- د مفرد مونث لپاره (تللی نجلی) را ئی.
- د جمع مذکر او جمع مونث لپاره (تللی هلکان یا تللی نجوني او یا گله هلکان او نجوني) را ئی.

چي دغه (تللی، تللی او تللی) د اسم د صفت مفعولي حالتونه دي.

۲ - عدددي صفت Numeral adjective : عدددي صفت هغه صفت ته

ويل كيربي چي د اسم شمپر ، درجه او كسرى حالت بنيي لكه :

- خلور نجوني بنوونئي ته ئي . (خلور) شمپر بنيي .
- هر پنحىم كتاب خيري سوي دئ . (پنحىم) درجه بنيي .
- هره شپرمە بنئە كتاب لوستلاي سي . (شپرمە) كسرى حالت بنيي .
- د خېكىي درېيىمە برخه را ورە . (درېيىمە) كسر بنيي .
- د دوا درې پنحىمي برخى پاته دي . درې پنحىمي كسرى صفت دئ چي  
کە دوا پنحە برخى سى نۇ لە پنحو برخو خخە ئې درې برخى پاته دي .

د عدددي صفت يو خو مثالونه (شپر ، اوه ، لس ، خلورم ، درېيىم ، اتمە ،  
نېمى ، دوې درېيىم ، يو پە دوه ، درې درې) .

پە صفتونو كىي :

(شپر ، اوه ، لس ...) مطلق صفتونه دي .

(خلورم ، درېيىم ...) ترتىبىي صفتونه دي .

(نیمی ، دوی دربیمی ...) کسری صفتونه دی .  
(یو په دوه ، یو په لس ...) د اضعاف یا زیاتوالی صفتونه دی .

صفت او موصوف خه ته وايي ؟ په (بنکلی بن) کي ، (بنکلی) ته صفت  
او بن ته موصوف ويل کيربي .

په ياد ئې باید و لرو چي په پښتو کي صفت له موصوف خخه له مخه  
را ئي لکه : (جگ غر ، ناروغ هلك ، توره چپنه ...). دلته (جگ ، نا  
روغ ، توره ...) صفتونه دی او (غر ، هلك ، چپنه ...) هر يو د خپل  
صفت د موصوف په نامه يادېږي .

۳ - استفهامي (د پونتنۍ) صفت Interragative adjective  
استفهامي صفت هغه صفت ته ويل کيربي چي د یوه اسم د کيفيت ،  
ماهیت او مقدار د معلومولو لپاره پونتنه کوي او تل د خپل موصوف  
سره يو ئاي را ئي لکه :

کوم کور دي را نيوی ؟  
نن څو هلكان بسوونئي ته نه دي را غلي ؟  
ته څونه غنم غواړي ؟

په پورتنيو جملو کي (کوم ، څو ، څونه) استفهامي (د پونتنۍ) صفتونه  
دي . د پورتنيو صفت موصوفي کلمې هم په جمله کي په داسي حال

کي را غلي دي چي اريکي ئې د خپل صفت سره دي .

په پښتو کي د استفهام کلمې دغه دي : (کوم ، خو ، خونه ، خونۍ ، خومره ، خومري ، خه ، خنګه ، خرنګه) .

يادېست : که په جمله کي دغه کلمې له اسمو سره يو ئاي نه وي را غلي، په هغه وخت کي دغه کلمې صفت نه بلکي ضميرونه دي لکه:

- تا محمود ته خه و ويل؟

- د احمد ورور خه کار کوي؟

په لوړۍ جمله کي (خه) استفهامي ضمير دئ ئکه چي تاثير ئې پر کوم اسم نه دئ را غلى .

په دوهمه جمله کي (خه) استفهامي صفت دئ ئکه چي تاثير ئې پر (کار) اسم را غلى دئ .

۴ - مبهم صفت (نا خړګند صفت) : Indifinite adjective

مبهم صفت هغه صفت ته وايي چي د یوه اسم غير معين مقدار يا تعداد بسکاره کوي او تل تر یوه اسم مخکي را ئې لکه:  
سدو ډېر قلمان لري .

لب ډوډي را وره چي و ئې خورو .

تاسي هیخ کتابونه نه لرئ ؟  
زه له تا خخه يو خو کتابچې غوارم .

په پورتنیو جملو کي (ډېر ، لېر ، هیخ ، خو) مبهم صفتونه دي ئکه چي  
هر يو ئې د يوه اسم غير معین شمېر يا مقدار بسکاره کوي .

په پښتو کي يو شمېر مبهم صفتونه (ډېر ، لېر ، خه ، خو ، خونه ،  
خومره ، خومري ، دونه ، دومري ، دغونه ، دغومري ، هومره ، هومري ،  
هغونه ، هغومره ، هغومري ، ټول ، ځيني ، واره ، دواره ، دواري ، ګرده ،  
بل ، بله ، کوم ، کومي ، هر ، يو خو ، هر خومره ، هر خومري ، هر يو )  
دي .

د لوړو مبهمو صفتوله جملې خخه يو شمېر ئې ضميرونه دي . دا هغه  
وخت چي وروسته ئې کوم اسم نه وي را غلى صفتونه دي لکه :  
دېرش پوليس دغه کلي ته ولاړل ، ټول هلته پاته سول .  
دېرش پوليس دغه کلي ته ولاړل ، ټول پوليس بيرته را غلل .

په لوړي جمله کي (ټول) ضمير دئ ، ئکه چي وروسته ئې اسم نه دئ  
را غلى .

په دوهمه جمله کي (ټول) مبهم صفت دئ ، ئکه چي وروسته ئې اسم  
(پوليس) را غلى دئ .

## (۵)- اشاري صفت : Demonstrative adjective

اشاري صفت هجه صفت ته وايي چي يوه اسم ته اشاره کوي لکه (دغه، دغې، دغې، دغو، هغه، هغې، هوغه، هغو). يو خو مثالونه ئې دلته لاندي را غلي دي :

دغه سرى زما ورور دئ.

هغې بىخى ته چودى ور ورە.

هغه هلك بنه کارونه کوي.

دغه موپير د چا دئ؟

اشاري صفتونه دوه چوله دي :

(الف) - نزدي اشاري صفتونه (دا، دې، دغه، دغې، دغو).

(ب) - ليري اشاري صفتونه دوه چوله دي :

- ليри (هغه، هغې، هغو).

- ليри تره (تر هغه لا ليري)، (هوغه، هوغيي، هوغو).

تر دغو اشاري صفت دستي وروسته باید يو اسم را غلى وي، چي د صفت کار ور كې.

## (۶)- نسبتي صفت :

نسبتي صفت هجه صفت دئ چي نسبت ئې يو اسم ته كېري. دغه صفت پخپله د يوه اسم يا يو بل صفت خخه د يوې بلې كلمې يا يوه توري

سره د يو ئاي كېدو له لاري منخته را غلى وي لكه :  
 احمد يو توريالي چوان دئ .  
 ورېبىمىن توکر ڈېر گران وي .  
 چىنجىن ختىكى مە خورە !  
 زما ملگرى ڈېر غمجن سېرى دئ .

كله چي د اسم يا صفت پەپاي كىي دغه لاندى كلمى يا توري ور و  
 لوبيي نسبتىي ضمير ور خخە جورېبىي .  
 (جن ، يالى ، من ، گر ، ن ، ين ، و ، ئى ، نى ، ور ، وال ، ناك ، والا ،  
 بخن ، لن ، خېل ، زى ، وزمه ، وبرە) .  
 مثالونه ئې :

غمجن	غم	تورە	توريالي
پمن	پم	دولت	دولتمن
ورېبىمىن	پرونى	ورېبىمىن	ورېبىمىن
پخوا	ژبه	پخوانى	پخوانى
كەھ	زيم	كەپوال	كەپوال
آس	تور	آس والا	آس والا
ڙاولى	سليمان	ڙاولن	ڙاولن
نور	سېپىن وزمه	نورزى	نورزى

## فعل Verb

فعل هغه کلمه ده چي د يو کار کول بسکاره کوي لکه : خورپل ، ئيي ، لرم ، لولئ ، غورئوي .... فعل په يوه وخت يا زمانه کي د يوه فاعل له خوا تر سره کيږي لکه : محمود بسوونخي ته ولاړ . ملالۍ خپل کورنۍ کار کوي . زمرک به سبا کابل ته ولاړ سې .

مصدر :

مصدر د فعل نوم ته ويل کيږي . دغه کلمه ( مصدر ) نه فاعل لري او نه وخت ته ارتيا لري . يو مثال ئې په لاندي جمله کي : احمد وايبي . دلته احمد فاعل دئ او وايبي فعل دئ . د دغه ( وايبي ) فعل نوم ( ويل ) دئ . د فعل دغه نوم ( ويل ) مصدر بلل کيږي چي نه زمانې ته ارتيا لري او نه فاعل ته ارتيا لري . د مصدر مثالونه لکه : خورپل ، غورئول ، پري کول ، شکول ، ئغستل ، ويښول ، ويښېدل ، کښېنستل ، کښېنول ، پري کېدل ، غورئېدل ، لوستل او نور .

د فعل ڏولونه :

په پښتو کي فعل دغه لاندي ڏولونه لري :

متعددي فعل : Transitive verb

په ڪومه جمله کي چي متعددي فعل را غلى وي هلتہ فاعل او مفعول

دواړه وي . د مثال په توګه :

احمد کالي مينځي .

که په دغه جمله کي د (مينځي) فعل بېله (کالي) خخه را غلى وي

معنا نه ور کوي . که و وايو (احمد مينځي) نو اور ٻدونکي خامخا

پوبنتنه کوي چي خشى مينځي . په دغه جمله کي د (مينځي) فعل

متعددي فعل دئ او جمله باید فاعل او مفعول دواړه و لري . د متعددي

فعل یو خو مثالونه :

- دوى ڏوډي خوري . مصدر (د فعل نوم) ئې (خورل) دئ .

- مور کالي اغوندو . مصدر (د فعل نوم) ئې اغوستل دئ .

- زه خپل ورور نبوونځي ته بیايم . مصدر (د فعل نوم) ئې (بېول) دئ .

لازمي فعل : Intransitive verb

لازمي فعل هغه فعل دئ چي په ڪومه جمله کي راسي یواخي فاعل

لري او مفعول پکښي نه وي لکه :

- دی بیديري (ویديري) . مصدر ئې (بیدېدل ، ویدېدل) دئ .

- محمود ئي . مصدر ئې (تلل) دئ .

- رنا ژاري . مصدر ئې (ژول) دئ .
- مسعود كېپىنى . مصدر ئې (كېپىنستل) دئ .
- محمود بنوري . مصدر ئې (بنوربىدل) دئ .

په پورتنيو جملو كي (بىدىرىي ، ئىي ، ژاري ، كېپىنى او بنوري) داسىي فعلونه دى چى مفعول نه غوارېي . دغه فعلونه لازمىي فعلونه دى . د دغو فعلو متعدى مصدرونه (بىدول ، بېبول ، ژپول ، كېپىنول او بنورول) دى .

معروف فعل Active voice او مجھول فعل Passive voice :

هغه فعل ته وايىي چى په جمله كي ئې فاعل بىكاره وي لكه :

- احمد زه وليدم .
- زه كار ته ئم .
- بنوونكى به را سى .

په دغو درو جملو كي (و ليدم او ئم ، به را سى) داسىي فعلونه دى چى فاعل ئې په جمله كي معلوم دئ . دغسىي فعلونو ته معروف فعلونه وايىي .

مجھول فعل Passive voice :

هغه فعل ته وايىي چى په جمله كي فاعل په بىكاره چول نه وي راغلى،

- خو مفعول ئې د فاعل ئای نیولى وي لکه :
- احمد و وهل سو . په دغه جمله کي د وهلو د فعل فاعل نه دئ معلوم .
  - ملالۍ خبره سوه . دا چي چا خبره کړه فاعل ئې نه دئ معلوم .

مثبت فعل Negative form او منفي فعل Affermative form  
مثبت فعل Affermative form :

- مثبت فعل هغه فعل ته وايي چي د یوه کار کول ور خخه بسکاره کېږي  
لکه :

- احمد کابل ته ولار .
- ملالۍ ډودۍ خوري .

دلته (ولار) او (خوري) مثبت فعلونه دي .

- منفي فعل Negative form  
منفي فعل هغه فعل ته وايي چي د یو کار د کولونه کول بسکاره کوي  
لکه :

- احمد نه ولار .
- ملالۍ ډودۍ نه خوري .

په پښتو کي د نفي علامې (نه او مه) دي چي د فعل له مخه را  
ئي . (مه) خاص د حاضر امر لپاره را ئي لکه :

- شوخي مه کوه !

- ټېره بوره مه خوره !

با قاعده فعل Regular verb : با قاعده فعل هغه فعل ته وايي چي  
حال فعل او د مطلقي ماضي فعل ئې په يوه مقرره قاعده جوړيوی .  
مقرره قاعده لکه :

د درېدل له مصدر خخه د فعل جوړیده :

له درېدل خخه :

حال مطلقه ماضي

زه درېدم

موږ درېدو

ته درېبې

تاسي و درېداست

دي درېبې

دا درېبې

دوی و درېدل

بي قاعدي فعل Irrigular verb :  
هغه فعل چي حال فعل او مطلقه ماضي ئې په يوه مقرره قاعده نه  
جوړيوی د (تلل) له مصدر خخه :

حال	مطلقه ماضي
زه ئم	زه ولارم
مود بخو	مود ولاپو
ته خې	ته ولاپې
تاسي خئى	تاسي ولاپاست
دې خې	دې ولاپې
دا خې	دا ولارە
دوی خې	دوی ولاپل

### کومکي فعل :Auxiliary verb

هغه فعل ته وايي چي د اصلی فعلونو سره د نورو فعلونو په جورولو کي مرسته کوي . يو خومثالونه به ئې دلتە لاندى را ورل سي :

ماللى بسوونخىي ته تللې وە .

زمرى له هراته را غلى دئ .

دې و وهل سو .

په پورتنىيو جملو کي (وه ، دئ ، سو) کومکي فعلونه دى . دغۇ فعلونو د بعيدىي ماضىي ، قريبيي ماضىي او مجھول فعل په جورولو کي د تللې ، را غلى او و وهل ) له فعلونو سره ئې مرسته کېرى ده ، خو په جملە کي په خپله کومە معنا نە لرى . ئىكە دغۇ (وه ، دئ ، سو) فعلو ته کومکي يا مرستندوى فعلونه ويل كىبىي .

که چيري دغه (وه ، دئ ، سو) فعلونه په کومه جمله کي را غلي وي او په هغه جمله کي ئې له کوم بل فعل سره مرسته نه وي کړي ، په دغه وخت کي په خپله معنا ور کوي لکه :

زه خبر يم .

زه بنوونکي يمه .

دی نا جوره سو .

سخي بنوونکي دئ .

دوی زما زدکوونکي دي .

کومکي فعلونه زياتره د قريبي او بعيدي ماضي زمانو په جورپولو کي مرسته کوي . يو خو مثالونه به ئې دلته لاندي و لولو او يو تکرار به

ئې د زمانو په برخه کي بيا را سي .

لومړي - کومکي فعلونه له بعيدي ماضي سره :

مذکر : زه افغانستان ته تللې ومه .

مونث : زه افغانستان ته تللې ومه .

د مذکر او مونث جمع : موږ افغانستان ته تللې وو .

مذکر : ته افغانستان ته تللې وي .

مونث : ته افغانستان ته تللې وي .

د مذکر او مونث جمع : تاسی افغانستان ته تللې واست .

دي افغانستان ته تللې وو .

دا افغانستان ته تللي وه .

مذکر : دغه ، هغه افغانستان ته تللي وو .

مونث : دغه ، هغه افغانستان ته تللي وه .

د مذکر او مونث جمع : دوى افغانستان ته تللي ول .

په دغو جملو کي (وم ، ومه ، وو ، وي ، واست ، وو ، وه ، ول) داسي  
کومکي فعلونه دي چي د بعيدي ماضي په جورپدو کي ئې مرسته  
کړي ده .

کومکي فعلونه له قريبي ماضي سره :

مذکر : زه افغانستان ته تللي يم .

مونث : زه افغانستان ته تللي يمه .

مذکر او مونث : موږ افغانستان ته تللي يو .

مذکر : ته افغانستان ته تللي يې .

مونث : ته افغانستان ته تللي يې .

د مذکر او مونث جمع : تاسي افغانستان ته تللي ياست .

مذکر : دی افغانستان ته تللي دئ .

مونث : دا افغانستان ته تللي ده .

مذکر : دغه ، هغه افغانستان ته تللي دئ .

مونث : دغه ، هغه افغانستان ته تللي ده .

د مذکر او مونث جمع : دوى افغانستان ته تللي دي .

په پورتنیو جملو کي (يم، يمه، يو، يې، ياست، دئ، ده، دي) داسې کومکي فعلونه دي چي د قريبيي ماضي په جورښت کي ئې مرسته کړي ده.

د (يم، يمه، يو، يې، ياست، دئ، ده، دي) مصدر نه دئ معلوم. کله چي به مور د انګلیسي د (To be) مصدر په پښتو ترجمه کاوه نو به مو د دري ژبي له (بودن) خخه کار اخيستي. له خو کلنو را هيسي د (ول) د کومکي فعل کارول د (وه) کومکي فعل پر ئاي را منځته سو، سړي فکر کاوه چي کشكۍ دغه (ول) د (يم، يمه، يو، يې، ياست، دئ، ده، دي) د کومکي فعلونو د مصدر لپاره را منځته سوي واي. دا چي دغه کار د کومکي رسمي مرجع له خوا نه وو سوي، ځکه دغه کار و نه سو، خو بیا هم (ول) د (وه) کومکي فعل پر ئاي د کومکي فعل په توګه کارول یوه بله ګډوډي له منځه یوره. هغه دا چي پخوا به ويل کېده:  
ملالى تللې وه.  
دوی تللې وه.

دلته په دواړو حالتو کي (وه) د کومکي فعل په توګه کارول سوي دي، خو اوس د (دوی را غلي وه) پر ئاي په بعيده ماضي کي (دوی را غلي ول) را ځي، چي توپير ئې د مونث له (را غلي وه) خخه و سو.

په بل ئاي کي د (وه) د کارولو ستونزه د اصلي فعل په توګه هم حل

سوه چي ويل به مو :

دا بسونكى وه .

دوى بسونكى وه .

اوسم ايوا :

دا بسونكى وه .

دوى بسونكى ول .

فعل د وخت يا زمان له مخي :

هغه وخت چي يو فعل پكبني پېښيرېي او هغه پر درو ۋولو ده لكه :

(۱) - حال (اوسمى زمانه) Present-tense

(۲) - ماضى ييا (تېرە زمانه) Past-tense

(۳) - مستقبل (را تلونكى زمانه) Future-tense

- (۱)

حال (اوسمى زمانه) : Present-tense

حال فعل هغه فعل دئ چي يو كار په اوسمى وخت كىي كىري لكه :

زه زابل تە ئەم .

موږ زابل تە ئۇ .

ته زابل تە ئىچى .

تاسىي زابل تە ئىچى .

دی زابل ته ئی .

دا زابل ته ئی .

دوی زابل ته ئی .

په پورتنيو جملو کي (ئم، ئو، ئې، ئى، ئى). حال فعلونه دي .

د حال فعل ڈولونه لکه :

(الف)- مطلق حال

(ب)- اقتداري حال

(ج)- احتمالي حال

(د)- شرطي حال

(ه)- تمنائي حال

(و)- استمراري حال

(ز)- التزامي حال فعل

الف - مطلق حال :

مطلق حال هغه فعل دئ چي په اوس زمانه کي خبری کوي لکه : مور  
درېرو ، ته ئې وھې ، زه را ئم .

- مطلق حال فعل د لازمي (چي مفعول و نه لري) لازمي با قاعده  
وضعي مصدر خخه داسي جوړېږي چي د مثال په توګه له (درېدل)  
مصدر خخه (ل) ايسته کوي، (د) ئې په (ب) اړوی تر (ب) وروسته فعلی

نبستی (متصل) ضمیرونه ور سره نبلوی لکه :

زه درپرم .

موره دربره .

ته درپری .

تاسی درپرئ .

دی ، دا ، دوی دربری .

- مطلق حال فعل : د متعددی (چی فاعل او مفعول دواوه و لري) با  
قاعده وضعی مصدر خخه (ل) ایسته کوي او خه چي پاته سول په  
پای کي ئې نبستی (متصل) فعلی ضمیرونه (م ، و ، ي ، ئ ، ي) را  
وری لکه له (کوتل) خخه :

زه غنم کوتیم .

موره غنم کوتیو .

ته غنم کوتیپ .

تاسی غنم کوتیئ .

دی ، دا ، دوی غنم کوتیي .

- مطلق مجهول (چی فاعل ئې په جمله کي نه وي معلوم او يواحی  
مفعول و لري) حال فعل د اصل فعل د فعلی صفت خخه جورپری.  
تر فعلی صفت وروسته (کیپ) او د (کیپ) په پای کي (متصل) ضمیرونه  
(م ، و ، ي ، ئ ، ي) نبلوی لکه :

زه و هلی کېبم.

مورد و هلی کېبو.

مفرد مذکر مخاطب: ته و هلی کېبپى.

مفرد موئنث مخاطب: ته و هلی کېبپى.

دى و هلی کېبىي.

دا و هلی کېبىي.

دوی و هلی کېبىي.

په اوستنيو محاورو کي د فعلی صفت (وهلی، وهلی، وهلی) پر ئاخى

(وهل) کاروي، خو قاعدة (وهلی، وهلی، وهلی) دى. بىا ھم دغە

اپونه داسىي خاص د پاملىنى ور تغيير نه را ولې. يو مثال ئې:

زه و هل (وهلی کېبم).

(ب)- اقتداري حال:

اقتداري حال هغە حال فعل ته وايىي چى لە هغە خخە د فعل د كېدو

امكان بىكارى لكە: درېدلاي سەم.

اقتداري لازمى او متعددى فعلونە دوارە د اصل فعل د مفعولي اسم

خخە جورپۇرىي. دا ۋول چى د مفعول فعل پە پاي کي د (سم، سو،

سى، سئى، سىي) كومكىي فعل ور لوپۇرىي لكە:

لازمىي فعل متعددى فعل

زه احمد بېولاي سەم. زه درېدلاي سەم.

موب احمد بپولای سو .	موب درپدلای سو .
ته احمد بپولای سې .	ته درپدلای سې .
تاسی احمد بپولای سئ .	تاسی درپدلای سئ .
دی احمد بپولای سی .	دی درپدلای سی .
دا احمد بپولای سی .	دا درپدلای سی .
دوی احمد بپولای سی .	دوی درپدلای سی .

اقتداري مجھول (چي فاعل ئې په جمله کي معلوم نه وي، فعل د معروف (چي فاعل ئې په جمله کي معلوم وي، له اقتداري حال فعل خخه جورېږي . دا ډول چي د مفعول اسم او کومکي فعل تر منځ (کېدلاي) را وړي لکه :

زه وهلي کېدلاي سم .

موب وهلي کېدلاي سو .

مذکر مخاطب مفرد : ته وهلي کېدلاي سې .

مونث مخاطب مفرد : ته وهلي کېدلاي سې .

مذکر او مونث جمع : مخاطب تاسی وهلي کېدلاي سئ .

مذکر غایب مفرد : دی وهلي کېدلاي سی .

مونث غایب مفرد : دا وهلي کېدلاي سی :

مذکر او مونث غایب جمع : دوی وهلي کېدلاي سی .

## (ج)- احتمالی حال :

هغه فعل ته ويل کيږي چي شک يا شبهه ور خخه بسکاره کيږي لکه :  
مفرد مذکر متکلم : گوندي زه ولاړ سم .  
جمع مذکر متکلم : گوندي موب ولاړ سو .  
مفرد مذکر مخاطب : گوندي ته ولاړ سې .  
مفرد مونث مخاطب : گوندي ته ولاړ سې .  
جمع مذکر مخاطب : گوندي تاسي ولاړ سئ .  
جمع مونث مخاطب : گوندي تاسي ولاړي سئ .  
جمع مذکر مخاطب : گوندي دوي ولاړ سې .  
مونث جمع : گوندي دوي ولاړي سې .

په دي وروستيو وختو کي ئيني خلک دغه گوندي او ګواکي سره  
ګلهوي . هلتہ چي باید گوندي و ويل سی هلتہ ګواکي وايبي .

دا چي (گوندي) د (اميدواري) په معنا او (ګواکي) د (يعني) په معنا  
کارولي کېدل ، خو اوس لکه :

د (دا نو يعني بنه کار دئ چي سوله و نه کړو ؟) پر ئاي وايبي (دا نو  
گوندي بنه کار دئ چي سوله و نه کړو ؟) . دلتہ دغه د (گوندي) کلمه  
چي اصلًا د (اميدواري) په معنا ده د (يعني) په ډول کارول سوي ده .

## (د) - شرطی حال :

هغه حال فعل ته وايي چي په يوه شرط سره منحته را غلى وي مثال

ئې له (زه و درېبم) و مخ ته يو (که) ور لوېږي لکه :

- لازمي شرطی حال فعل :

که زه و درېبم .

که موړ و درېږو .

که ته و درېږي .

که تاسي و درېږئ .

که دی ، دا ، دوی و درېږي .

- متعددي شرطی حال فعل :

که زه ملالی خبره کړم .

که موړ احمد خبر کړو .

که ته دا خبره کړي .

که تاسي موړ خبر کړي .

که دی ، دا ، دوی احمد خبر کړي .

- مجھول شرطی حال فعل :

که زه و رسول سم .

که موړو رسولی سو .

مفرد مذکر مخاطب: که ته و رسول سې.

مفرد موئنث مخاطب: که ته و وھلپی سې.

که تاسی و رسولی سئ.

که دی و وھلی سی.

که دا و وھلپی سی.

که دوی و وھلپی سی.

#### (ھ) - تمنایی حال:

هغه فعل دئ چي له هغه خخه غونښته او تمنا بسکاره کېږي لکه:

- کشکی زه و درېږم. تمنایی لازمي حال فعل دئ.

- کشکی زه احمد خبر کرم. تمنایی متعددی حال فعل دئ.

- کشکی موږ دوی بوزو. تمنایی متعددی حال فعل دئ.

- کشکی دوی را و غونښتل سی. تمنایی مجھول حال فعل دئ.

- کشکی زه ئې خبر کرم. تمنایی متعددی حال فعل دئ.

په پورتنۍ جمله کي (زه) فاعلي ضمير، (ئې) مفعولي ضمير دئ ځکه

جمله تمنایی متعددی حال فعل ده.

#### (و) - استمراري (جاري) حال:

هغه حال ته وايي چي د یوه کار دوام بسکاره کوي. دغه فعل په

انګلیسي کي د جوړ بدويوه خاصه لار لري. هغه دا چي په جمله کي

د فعل په پاي کي (ing) ور لویږي لکه:

I am going to school.

د جاري حال لپاره په پښتو کي داسي خاصه او عامه طريقه نه سته چي مطلق حال دي له جاري حال خخه جلاکي . يعني مطلق حال او جاري حال دواړه په یو ډول وي ، خو بيا هم د مطلق حال مختنه د (لګيا) یم ، یو ، یې ، یاست ، دئ ، ده ، دي) په ور زياتولو سره جاري حال جوروی لکه :

زه لګيا یم کار کوم .  
موره لګيا یو ډودی خورو .  
ته لګيا یې تدریس کوي .  
تاسي لګيا یاست خط ليکئ .

په لوپديحه ورخنۍ لهجه کي د لګيا کلمه دومره عامه نه ده بلکي هغوي وايي (اخته یم کار کوم) ، خو په نسوونیځ چاپيریال کي د لګيا کلمه کارول کېږي .

(ز) - التزامي حال فعل :

التزامي حال هغه فعل دئ چي د یوه کار د کولو لپاره د پښتنې په ډول اجازه غونبتل کېږي دواړه پر حال او راتلونکې دلالت کوي لکه :  
زه و درېبوم .  
زه احمد و حغلوم .

د التزامي حال لازمي او متعدی فعل دواړه له مطلق حال فعل خخه

جورپېي . دا ډول چې د حال فعل له مخه یو (و) را ورل کېږي لکه :

- لازمي فعل :

زه و درېږم .

موږ و درېږو .

ته و درېږې .

- متعدی فعل :

زه احمد و ځغلوم .

موږ احمد و ځغلوو .

ته احمد و ځغلوي .

تاسي احمد و ځغلوي .

دی احمد و ځغلوي .

دا احمد و وهی .

دوی احمد و وهی .

مجھول فعل : التزامي مجھول فعل د حال فعل د اصل فعل د مفعول

اسم (وھلی) خخه جورپېي . د مفعول اسم په پای کي (سم ، سو ، سې ،

سې ، سې) کومکي فعلونه را ورل کېږي لکه :

زه و وھلی سم .

موږ و وھلی سو .

ته و غونبستلى سې .

ته و غونبستلي سبي .

تاسي و غونبستلي سئ .

دي و وهلى سي .

دا و غونبستله سي .

دوى و غونبستلي سي .

( ۲ ) - ماضي يا ( تپره زمانه ) Past-tense :

ماضي هجه زمانه ده چي يو کار په تپره زمانه کي سوي وي . دغه زمانه هم ډبر ډولونه لري .

ماضي زمانه په پښتو کي :

الف - مطلقه ماضي Past perfect

ب - قريبه ماضي Present perfect tense

ج - بعيده ماضي Past perfect tense

د - استمراري يا جاري ماضي Past cotinuous tense

ه - اقتداري ماضي Past potential tense

و - شرطيه ماضي Past conditional tense

ز - تمنائي ماضي

ح - احتمالي ماضي

ط - توبيخي ماضي

(الف) - مطلقه ماضي : Past perfect

مطلقه ماضي هغه زمانه ده چي يو کار په تپره زمانه کي تر سره سوي وي او د زمانې د ليري والي يا نژدي والي سره کوم اريکي نه لري لکه :

- زه کابل ته ولاړم .

- موږ کابل ته ولاړو .

- ته کابل ته ولاړي .

- تاسي کابل ته ولاړاست .

- دا کابل ته ولاړه .

- دی کابل ته ولاړ .

- دوی کابل ته ولاړل .

- ما احمد بنوونئي ته واستناوه .

- موږ بنوونکي مبلمه کړ .

مطلقه ماضي د متعددي ، لازمي او مجھولو مصدرو خخه جو پيښي چي دلته لاندي به را سې .

لومړي - له متعددي فعل خخه

دوهم - له لازمي فعل خخه

درېيم - له مجھول فعل خخه

لومرى - د متعدى فعل له مصدر خخه :

متعدى فعل هجه فعل دئ چي په جمله کي فاعل او مفعول دواړه را  
غلي وي .

کله چي د متعدى فعل خخه مطلقه ماضي جوړوو د فعل له مخه يو  
(و) او په پاي کي ئې متصل فعلی ضميرونه را وړو لکه :

(ما، موږ، تا، تاسي، ده، دي، دوى) منه و خوره .

(ما، موږ، تا، تاسي، ده، دي، دوى) منې و خورلې .

(ما، موږ، تا، تاسي، ده، دي، دوى) ختکي و خوره .

(ما، موږ، تا، تاسي، ده، دي، دوى) ختکي و خورل .

(منه) مفرد مونث ده او (منې) جمع مونث دي .

(ختکي) مفرد مذکر دئ او (ختکي) جمع مذکر دي .

په پورتنیو جملو کي د (ما، موږ، تا، تاسي، ده، دي، دوى) ضميرونه  
فاعلي حالت لري او ويني چي د (خورل) متعدى فعل د مفعول له  
مفرد، جمعي ، مذکر او مونث سره تغيير کوي .

يو بل مثال د (وهل متعدى فعل) :

ما احمد و واهه . (ما) فاعل دئ .

احمد زه و وهلم . (زه) مفعول دئ .

موږ احمد و واهه . (موږ) فاعل دئ .

احمد موړ و وهلو . (موړ) مفعول دئ .  
تا احمد و واهه . (تا) فاعل دئ .  
احمد تاسی و وهلاست . (تاسی) مفعول دئ .  
احمد دی و واهه . (دی) مفعول دئ .  
احمد دا و وهله . (دا) مفعول ده .  
احمد دوی و وهلي . (دوی) د مونث جمع او مفعول دئ .  
(ده ، دي ، دوي) احمد و واهه . (ده ، دي ، دوي) فاعلي ضماير دي .  
احمد دوی و وهل . (دوی) جمع مفعول مذکر يا دواړه مذکر او مونث  
دئ .

دلته په ځينو جملو کي چي باید (و وھه) را غلي واي ، خو دا ځکه  
چي د (و وھه) چي د وهلو د فعل له امریه حالت سره ګله نه سې (و  
واهه) ته اووبنټي دئ .

دوهم - د لازمي فعل له مصدر څخه :  
کله چي په جمله کي لازمي فعل راغلي وي په هغه جمله کي یوائي  
فاعل وي او مفعول پکښي نه وي . د لازمي مصدر څخه د مطلقي  
ماضي جوړول داسي کېږي چي د مصدر (ل) ليري کوو او د فعل په  
پاي کي متصل فعلی ضميرونه ور اچوو لکه :  
د درېدل له مصدر څخه :  
زه و درېدم .

موږ و درېدو .

ته و درېدې .

تاسي و درېداست .

دې و درېدې .

دا و درېده .

دوی و درېدل .

### درېیم - د مجھوں فعل له مصدر خخه :

د ماضي مطلق مجھوں فعل د اصل فعل د فعلی صفت یا مصدر خخه جو پېښي . هغه دا ډول چې د فعلی صفت یا مصدر تر مخه (و) را وړل کېږي او په پای کې ئې مجھوں فعل (سوم، سوو، سوې، سواست، سو، سوه، سول) را وړل کېږي . د مثال په توګه له (وهل) مصدر خخه :

زه و وہلی سوم .

موږ و وہلی سوو .

ته و وہلی سوې .

تاسي و وہلی سواست .

دې و وہلی سو .

دا و وہلی سوه .

دوی و وہلی سول .

## (ب) - قریبه ماضی Present perfect tense :

قریبه یا نزدی تپه زمانه هغه زمانه ده چي یو کار حال ته نزدی په تپه زمانه کي تر سره سوي وي د(ل) والا لازمي مصدر(تلل) مثال:

مفرد مذکر متکلم: زه هرات ته تللی یم.

جمع مذکر متکلم: موب هرات ته تللی یو.

مفرد مذکر مخاطب: ته هرات ته تللی يې.

مفرد مونث مخاطب: ته هرات ته تللی يې.

جمع مونث او مذکر مخاطب: تاسي هرات ته تللی یاست.

مفرد مذکر غایب: دی هرات ته تللی دئ.

مفرد مونث غایب: دا هرات ته تللی ده.

جمع مونث او مذکر غایب: دوی هرات ته تللی دي.

د قریبی ماضی پورتنی جملې د (تلل) له مصدره د (یم ، یو ، يې،

یاست ، دئ ، ده ، دی) کومکي فعلونو په مرسته جوړي سوي دي.

په یاد ئې باید و لرو چي قریبه ماضی ببله مرستندو یو فعلونو بې

معنا یوه زمانه ده ، ئکه کومکي فعلونه دي چي د قریبی او بعيدی

ماضی توپیر په کیږي .

د قریبی ماضی پورتنی جملې د لازمي فعل له مصدر خخه (چي مفعول

نه لري) جوړي سوي دي .

له متعددی (خوړل) فعل خخه به په لاندي ډول وي :

مفرد مونث او مذکر متکلم: ما ڏوڻی خورلې ده.

جمع مونث او مذکر متکلم: موڏ ڏوڻی خورلې ده.

مفرد مونث او مذکر مخاطب: تا ڏوڻی خورلې ده.

جمع مونث او مذکر مخاطب: تاسی ڏوڻی خورلې ده.

مفرد مذکر غایب: ده ڏوڻی خورلې ده.

مفرد مونث غایب: دې ڏوڻی خورلې ده.

جمع مونث او مذکر غایب: دوی ڏوڻی خورلې ده.

وينو چي په دغو جملو کي زمانه د وخت له لحاظه هغه قريبه ماضي

ده اما د متعددي فعل په صورت کي ئې په ضميرونو کي دغه لاندي

تعييرات را حئي:

- د لازمي فعل د مفرد متکلم فاعلي ضمير (زه) په (ما) اوښتى دئ.

- د مفرد مخاطب فاعلي ضمير (ته) په (تا) اوښتى دئ.

- د مفرد غایب مذکر فاعلي ضمير (دى) په (ده) اوښتى دئ.

- د مونث غایب مفرد فاعلي ضمير (دا) په (دي) اوښتى دئ..

يو مثال د (وينبول) متعددي مصدر خخه:

زه ئې وينس کړي یم.

موڏ ئې وينس کړي یو.

مفرد مذکر: ته ئې وينس کړي یې.

مفرد مونث: ته ئې وينس کړي یې.

تاسي ئې وينس کري ياست .  
دی ئې وينس کري دئ .  
دا ئې وينس کري ده .  
دوی ئې وينس کري دی .

په پورتنيو جملو کي (زه ، موړ ، ته ، تاسي ، دی ، دا ، دوي) مفعولي  
ضميرونه دي او (ئې) د غایب يا جمع يا مفرد فاعلي ضمير دئ .

د قريبي ماضي يو بل مثال د وينبدل لازمي مصدر :

زه وينس سوي يم .  
موړ وينس سوي يو .  
ته وينس سوي يې .  
ته وينس سوي يې .  
تاسي وينس سوي ياست .  
دی وينس سوي دئ .  
دا وينس سوي ده .  
دوی وينس سوي دی .  
دوی وينسي سوي دی .

په پورتنيو جملو کي مفعول نه سته .

## (ج) - بعيده ماضي : Past perfect tense

بعيده ماضي هغه ماضي ده چي په ڏپره ليري زمانه کي سوي وي . د بعيدي ماضي د جوړولو ترتیب له قریبی ماضي خخه دغه توپير لري چي بعيدی ماضي ته هغه د قریبی ماضي کومکي فعلونه (يم ، يو ، بي ، ياست ، دئ ، ده ، دي) په (وم ، وو ، وي ، واست ، وو ، وه ، وي، ول) مرستندويو فعلونو اوړي .

د بعيدي ماضي د ليري والي د توضيح لپاره به دغه يو مثال را وړو :  
(زه چي را غلم ته تللى وي). دلته (زه چي را غلم) مطلقه ماضي ده او (ته تللى وي) بعيده ماضي ده . يعني د مطلقی ماضي تر وقوع له مخه لا ته تللى وي .

يو خو مثالونه ئې :

زه هرات ته تللى وم .

موږ هرات ته تللي وو .

مفرد مذکر : ته هرات ته تللى وي .

مفرد موئث : ته هرات ته تللي وي .

تاسي هرات ته تللى واست .

دي هرات ته تللى وو .

دا هرات ته تللي وه .

دوی هرات ته تللى ول .

د بعیدی ماضی پورتنی جملې د (تلل) له لازمي مصدره د (وم، وو، دی، واست، وو، وه، ول) کومکي فعلونو په مرسته جوړي سوي

په ياد ئې باید و لرو چي بعيده ماضي بېلە مرستندويو فغلونو نا  
موزونه یوه زمانه ده.

له متعددی (خورپل) فعل خخه به بعيده ماضی په لاندی ډول وي :  
ما ڏوهي خورپلي وه .  
موږ ڏوهي خورپلي وه .  
تا ڏوهي خورپلي وه .  
تاسي ڏوهي خورپلي وه .  
ده ڏوهي خورپلي وه .  
دي ڏوهي خورپلي وه .  
دوئي ڏوهي خورپلي وه .

وينو چي په دغو جملو کي زمانه د وخت له لحاظه هغه بعيده ماضي  
ده اما د متعددې فعل په صورت کي ئې په ضمیرونو کي دغه لاندي  
تغییرات را حئی:

- د لازمي فعل د مفرد متکلم فاعلي ضمير (زه) په (ما)
  - د مفرد مخاطب فاعلي ضمير (ته) په (تا)
  - د مفرد غایب مذکر فاعلي ضمير (دی) په (ده)

- د مونث غایب مفرد فاعلی ضمیر (دا) په (دې) واونتله.

د بعيدی ماضی یو مثال د (وینسول) متعددی مصدر خخه:

زه ئې ویبن کړي و م .

موږ ئې ویبن کړي و و .

مفرد مذکر : ته ئې ویبن کړي وې .

مفرد مونث : ته ئې ویبنه کړې وې .

احمد تاسی ویبن کړي واست .

دی ئې ویبن کړي و و .

دا ئې ویبنه کړې و ه .

دوی ئې ویبن کړي ول .

په پورتنيو جملو کي (زه ، موږ ، ته ، تاسی ، دی ، دا ، دوی) ضمیرونه  
مفعولي حالت لري او (ئې) د غایب یا جمع یا مفرد فاعلی ضمیر دئ.

يو بل مثال د (وینسپدل) لازمي مصدر:

مفرد مذکر متکلم : زه ویبن سوی و م .

جمع مذکر متکلم : موږ ویبن سوی و و .

مفرد مونث متکلم : زه ویبنه سوې و م .

جمع مونث متکلم : موږ ویبني سوی و و .

مفرد مذکر مخاطب : ته ویبن سوی وې .

مفرد مونث مخاطب : ته ویبنه سوې وې .

جمع مذکر مخاطب: تاسی ویبن سوی واست.

جمع مونث مخاطب: تاسی ویبنی سوی واست.

مفرد مذکر غایب: دی ویبن سوی وو.

مفرد مونث غایب: دا ویبنه سوی وه.

جمع مونث غایب: دوی ویبنی سوی وې.

جمع مذکر غایب: دوی ویبن سوی ول.

په پورتنیو جملو کي مفعول نه سته.

د پام وړ تبصره:

په قریبیه او بعيده ماضی کي مو و لیدل چي دغه دواړو زمانو د خپلو معینو کومکي فعلو په مرسته یوه له بلی خخه توپیر لاره.

د قریبی ماضی کومکي فعلونه (یم، یو، یې، یاست، دئ، ده، دی) دی.

د بعيدی ماضی کومکي فعلونه (وم، وو، وي، واست، وو، وه،

ول) دی.

په دې وروستیو وختو کي لیدل کېږي چي په ټولنیزو رسنیو کي هم په لیکنو او هم په ویلو کي له دواړو زمانو خخه کومکي فعلونه لیري کوي. دغه کار (د کومکي فعلونو لیري کول) د ژبي په ګرامر کي په

خاصه توګه د قریبی او بعيدی ماضی تر منځ په توپیر کي ګډوډي را منحته کوي . یو مثال به ئې راورو :  
د افغانستان د انارو په حاصلاتو کي زیاتوالی راغلی .  
په دې هیواد کي غنم ډېر سوي .

سری نه پوهیری چي دغه دوي جملې قریبی ماضی او که بعيدی ماضی  
دي . سمی جملې به ئې داسی وي :  
لومړۍ جمله :  
قریبیه ماضی : د افغانستان د انارو په حاصلاتو کي زیاتوالی راغلی  
دئ .

بعیده ماضی : د افغانستان د انارو په حاصلاتو کي زیاتوالی راغلی  
وو .

دوهمه جمله :  
قریبیه ماضی : په دې هیواد کي غنم ډېر سوي دي .  
بعیده ماضی : په دې هیواد کي غنم ډېر سوي ول .

اوسم که سری دغه جملې بېله کومکي فعل خخه واوري يا و لولي چي  
(په دې هیواد کي غنم ډېر سوي) پوه به نه سی چي دا قریبیه ماضی  
ده او که بعيده .

لور مثالونه خو مثبت فعلونه دي او کومکي فعلونه ور خخه ليري

سوی دی . که د دغو جملو فعلونه منفي فعلونه وي بیا نو کومکي  
فعل منحته را ئي لکه :  
قريبه ماضي :

مثبت فعل : د باران د اوربنت له امله سيلونه را غلي .  
منفي فعل : د باران د اوربنت له امله سيلونه نه دی را غلي .

بعيده ماضي :  
مثبت فعل : د باران د اوربنت له امله سيلونه را غلي .  
منفي فعل : د باران د اوربنت له امله سيلونه نه ول را غلي .

اوسم که يو بنونکي زدکونکو ته قريبه او بعيده ماضي ور بسيي د  
تدریس لار به ئې خرنگه وي .

بسکاره به زدکونکي پونتنه و کي چي دلته تر (نه) وروسته دغه  
(دي) يا (وو ، ول) له کومه راغى؟ بنونکي به بيرته ئي قريبه او  
بعيده ماضي به تشریح کوي .

دغه کار نه سوپنیانو په سوپنی کي کړي دئ او نه انګربزانو په  
انګریزی کي کړي دئ . د انګریزی ژبي يو دوه مثالونه :

I have written a book. (قريبه ماضي)

I had written a book. (بعيده ماضي)

اوں نو که کومکی فعلونه لیری کړو نو به و لیکو :

I written a book. ما یو کتاب لیکلی . (کومه ماضی)

I written a book. ما یو کتاب لیکلی . (کومه ماضی)

(د) - استمراري يا جاري ماضي : Past cotinuous tense  
هغه فعل ته وايي چي په تېره زمانه کي را غلي وي او د فعل پر  
استمرار يا دوام دلالت کوي لکه :  
زه کابل ته تلم .  
موږ کار کاوه .  
تاسي بسوونځي ته روان واست .

د استمراري ماضي د جورپولو لاري :

لومړۍ - لازمي استمراري ماضي :

د اصلې ( وضعی ) با قاعده مصدر خخه داسي جوریږي چي کله له  
 المصدر خخه (ل) ایسته کېږي او پر ئای ئې متصل کومکی فعلی  
ضمیرونه ور لویږي . مثال ئې د (درېدل) له مصدر خخه لکه :  
زه درېدم .  
موږ درېدو .  
ته درېډې .  
تاسي درېداست .  
دی درېډې .

دا دربده .

دوی دربدل .

دوهم - متعدی استمراري ماضي :

د متعدی مصدر په پای کي متصل فعلی ضمیرونه (م ، و ، ی ، است ،  
ه) ور لویپی لکه :

زه ئې خبرولم . زه مفعول او ئې فاعل دى .

مورب ئې خبرلو . مورب مفعول او ئې فاعلی ضمیر دئ .

ته ئې خبرولي . ته مفعول او ئې فاعلی ضمیر دئ .

تاسی ئې خبرولاست . تاسی مفعول او ئې فاعلی ضمیر دئ .

دى ئې خبراوه . دى مفعول او ئې فاعلی ضمیر دئ .

دا ئې خبروله . دا مفعول او (ئې) فاعلی ضمیر دئ .

دوی ئې خبرول . دوی مفعول او (ئې) فاعلی ضمیر دئ .

يو بل مثال :

ما احمد وینباوه .

مورب احمد وینباوه ،

تا احمد وینباوه .

تاسی احمد وینباوه .

ده احمد خبراوه .

دي احمد خبراوه .

دوی احمد خبراؤه.

یادبنت: کله چي متعدی فعل په ماضی کي راسي (زه، ته، دی، دا) فاعلي ضميرونه په (ما، تا، ده، دي) اوپري.

دربيم - مجھوله استمراري ماضي:

دغه ماضي د اصل فعل د مفعول اسم خخه داسي جوريږي چي د اصل فعل تر مفعولي اسم وروسته د (کېدل) د مصدر استمراري ماضي لکه: (کېدم، کېدو، کېدي، کېداست، کېدائ، کېده، کېدل) را وري لکه: مفرد مذکر متکلم: زه ترتلی کېدم.

جمع مذکر او مذکر متکلم: موږ ترتلی کېدو.

مفرد مخاطب مذکر: ته ترتلی کېدي.

مفرد مخاطب موښ: ته ترتلی کېدي.

مفرد مذکر غایب: دی ترتلی کېدائ.

مفرد موښ غایب: دا ترتلی کېده.

جمع مذکر او موښ غایب: دوی ترتلی کېدل.

(ه) - اقتداري ماضي : Past potential tense

هغه تېره زمانه ده چي کېدل ئې پر قدرت او امکان ولار وي. اقتداري لازمي او متعدی ماضي د اصل فعل د فعلی صفت خخه جوريږي. د مفعول اسم په پاي کي د (سوم، سوو، سوي، سواست، سو، سوه،

سول) کومکي فعلونه ور اچوي.

- د لازمي فعل مثال لكه:

زه درېدلاي سوم.

موره درېدلاي سوو.

ته درېدلاي سوي.

تاسي درېدلاي سواست.

دي درېدلاي سو.

دا درېدلاي سوه.

دوئي درېدلاي سول.

- د متعددي فعل مثال:

زه ئې بېولاي سوم.

موره ئې بېولاي سوو.

ته ئې بېولاي سوي.

تاسي ئې بېولاي سواست.

دي ئې بېولاي سو.

دا ئې بېولاي سوه.

دوئي ئې بېولاي سول.

- د اقتداري ماضي د مجھول فعل خخه:

زه وھلى كېدلاي سوم.

موب و هلی کېدلاي سوو .  
ته و هلی کېدلاي سوې .  
ته و هلپی کېدلي سوې .  
دی و هلی کېدلاي سو .  
دا و هلپی کېدلاي سوه .  
دوی و هلی کېدلاي سول .

په پورتنيو دربيو مثالو کي د مفعول فعل مثالونه (درېدلاي ، بېولاي ،  
وهلی کېدلاي) دي .

(و) - شرطیه ماضی : Past conditional tense

هغه فعل ته وايي چي په تېره زمانه کي سوی وي او وقوع ئې په يوه  
شرط سره سوې وي .

لazmi او متعدی شرطیه ماضی د اصل فعل د فعلی صفت خخه داسی  
جورپېرى چي په پاي کي ئې (واى) او تر مخه ئې (که) ور لوپېرى لکه:  
- د لازمي فعل مثال :

لکه :

مفرد مذکر متکلم : که زه درېدلى وای .

جمع مذکر او موئنث متکلم : که موب درېدلى وای .

مفرد مذکر مخاطب : که ته درېدلى وای .

مفرد مونث مخاطب : که ته در بدلي وای .

که تاسي در بدلي وای .

که دی در بدلاي وای .

که دا در بدلي وای .

که دی در بدلي وای .

که دوي در بدلي وای .

#### - د متعددي فعل مثال :

مفرد متکلم مذکر : که زه ئې خبر كپي وای .

مفرد متکلم مونث : که زه ئې خبره كپي وای .

جمع متکلم مذکر : که موږ ئې خبر كپي وای .

جمع متکلم مونث : که موږ ئې خبري كپي وای .

مفرد مخاطب مذکر : که ته ئې خبر كپي وای .

که تاسي ئې خبر كپي وای .

که تاسي ئې خبري كپي وای .

که دی ئې خبر كپي وای .

که دا ئې خبره كپي وای .

که دوي ئې خبر كپي وای .

#### - د ماضي شرطие مجھول مثال :

که زه وهلى سوي وای .

که زه و هلی سوی وای .  
که موب و هلی سوی وای .  
که ته و هلی سوی وای .  
که ته و هلی سوی وای .  
که تاسی و هلی سوی وای .  
که دی و هلی سوی وای .  
که دا و هلی سوی وای .  
که دوی و هلی سوی وای .

(ز) - تمنایی ماضی :

دا هغه فعل دئ چي وقوع ئې په تپره زمانه پوري اره لري مگر په  
حقیقت کي پېښه سوی نه وي او له هغې خخه د فعل د کولو غوبښنه  
بسکاري لکه :

- د تمنایی لازمي ماضي :  
کشکي زه تللې وای .  
کشکي زه تللې وای .  
کشکي ته تللې وای .  
کشکي ته تللې وای .  
کشکي تاسی تللې وای .  
کشکي دی تللې وای .

کشکی دا تللي وای.

کشکی دوی تللي وای.

- د تمنايي متعددي ماضي مثال:

کشکي ما احمد ليدلى وای.

کشکي مور احمد ليدلى وای.

کشکي تا احمد ليدلى وای.

کشکي تاسي احمد ليدلى وای.

کشکي ده احمد ليدلى وای.

کشکي دي احمد ليدلى وای.

کشکي دوی احمد ليدلى وای.

- د تمنايي مجھولي ماضي مثال:

کشکي زه ليدلى سوي وای.

کشکي مور ليدلى سوي وای.

مفرد مذکر مخاطب: کشکي ته ليدلى سوي وای.

مفرد مومنث مخاطب: کشکي ته ليدلي سوي وای.

کشکي تاسي ليدلى سوي وای.

کشکي دي ليدلى سوي وای.

کشکي دا ليدلى سوي وای.

کشکي دوی ليدلى سوي وای.

## (ح) - احتمالي ماضي:

دا هغه فعل دئ چي په تپه زمانه کي راغلی وي او د يو کار پر کولو  
شک او شبهه نسکاره کوي لکه:  
زه به تللی يم ، زه به ئې ليدلی يم ....

احتمالي ماضي د قريبيي ماضي خخه جورپيرسي ، هغه داسي چي د اصل  
فعل د فعلي صفت او کومکي فعل (يم ، يو ، يې ، ياست ، دئ ، ده ،  
دي) له مخه (به) راخي . دلته به لومرى د قريبيي ماضي يو مثال راورو  
او بيا به و گورو چي له هغې خخه خرنگه احتمالي ماضي جورپيرسي .

قريبيه ماضي: زه درېدلی يم .

احتمالي ماضي: زه به درېدلی يم .

د احتمالي ماضي نور مثالونه:

- د لازمي فعل مثال:

مفرد مذكر متكلم: زه به درېدلی يم .

جمع مذكر او مونث متكلم: موږ به درېدلی يو .

مفرد مونث مخاطب: ته به درېدلې يې .

مفرد مذكر مخاطب: ته به درېدلې يې .

جمع مذكر او مونث مخاطب: تاسې به درېدلې ياست .

مفرد مذكر غائب: دې به درېدلې يې (وي) .

فرد مونث غایب: دا به درېدلې یې (وې) .

جمع مذکر او مونث غایب: دوى به درېدلې یې (وې) .

#### - د متعددي فعل مثال:

فرد مزکر متکلم: زه به ئې لیدلې یم .

جمع مذکر او مونث: مور به ئې لیدلې یو .

فرد مذکر مخاطب: ته به ئې لیدلې یې .

فرد مونث مخاطب: ته به ئې لیدلې یې .

جمع مذکر او مونث: تاسې به ئې لیدلې یاست .

فرد مذکر غایب: دې به ئې لیدلې وې .

فرد مونث غایب: دا به ئې لیدلې وې .

جمع مذکر او جمع غایب: دوى به ئې لیدلې وې .

#### - د مجھول فعل مثال:

زه به لیدلې سوی یم .

مور به لیدلې سوی یو .

ته به لیدلې سوی یې .

ته به لیدلې سوی یې .

تاسې به لیدلې سوی یاست .

دې به لیدلې سوی وې .

دا به لیدلې سوی وې .

دوی به لیدلی سوی وی .

### (ط) - توبیخی ماضی :

توبیخی ماضی هغه فعل ته ویل کیربی چي په تپره زمانه کي پېښ سوی وی او له هغه خخه قهر (خننم) بسکاره کیربی . دغه فعل د معروفی بعيدی ماضی (زه را غلی وم) خخه د (به) په زیاتولو سره جورپیربی لکه :

### - د لازمي فعل مثال :

مفرد مذکر متکلم : زه به تللی وم .

مفرد مونث متکلم : زه به تللی وم .

جمع مونث او مذکر متکلم : موږ به تللی وو .

مفرد مذکر مخاطب : ته به تللی وې .

مفرد مونث مخاطب : ته به تللی وې .

جمع مونث او مذکر مخاطب : تاسی به تللی واست .

مفرد مذکر غایب : دی به تللی وو .

مفرد مونث غایب : دا به تللی وه .

جمع مذکر غایب : دوی به تللی ول .

جمع مونث غایب : دوی به تللی وې .

حینی نور مثالونه :

### - د متعدی فعل مثال :

مفرد متکلم مونث او مذکر : ما به زرغونه بپولی وه .

جمع متکلم مذکر او مونث : موږ به زرغونه بپولی وه .

مفرد مخاطب مونث او مذکر : تا به زرغونه بپولی وه .

جمع مخاطب مونث او مذکر : تاسی به زرغونه بپولی وه .

مفرد غایب مذکر : ده به زرغونه بپولی وه .

مفرد غایب مونث : دې به زرغونه بپولی وه .

جمع غایب مذکر او مونث : دوی به زرغونه بپولی وه .

په دغه مثال کي وينو چي کومکي فعل ټول د مفرد مونث غایب (وه)

فعلونه دي . دا ئکه چي دغه فعلنونه په جمله کي تابع د مفعول دي .

يعني که مفعول مفرد ، جمع ، مذکر يا مونث وي کومکي فعل د خپل

مفعول تابع وي .

کله بیا له (به) تر مخه (خو) را وړي لکه :

زه خو به درېدلی وم .

زه خو به ئې بېولی وم .

دوی خو به تللي ول .

- مجھوله توبيخي ماضي د توبيخي معروفي ماضي خخه جورېږي چي

هلهه د (سو) کومکي فعل را وړي لکه :

زه به تاکلی (تاکل) سوی وم .

مود به تاکلی سوی وو .

مذکر : ته به تاکلی سوی وې .

مونث : ته به تاکلې سوپ وې .

تاسی به تاکلی سوی واست .

دی به تاکلی سوی وو .

دا به تاکلې سوپ وھ .

دوی به تاکلی سوی ول .

### مستقبل (راتلونکی زمانه) Future tense

هغه فعل ته ويل کيږي چي په راتلونکی زمانه کي تر سره کيږي لکه :

زه به مزار ته ولاړ سم .

مود به ستاسي کلي ته در سو .

دی به بنوونځي ته ولاړ سی .

تاسی به خپل کورنۍ کار و کئ .

دغه فعل پر درې ډوله دئ لکه :

۱. مطلق مستقبل فعل

۲. استمراري (جاری) مستقبل فعل

۳. اقتداري مستقبل فعل

## ۱. مطلق مستقبل (را تلونکې) فعل :

مطلق مستقبل هغه فعل دئ چي فقط په را تلونکې زمانه کي وسي .  
مطلق مستقبل لازمي او متعددي فعل دواوه د التزامي (زه و درېږم)  
حال فعل خخه جوړېږي . دا ډول چي د حال التزامي فعل له مخه (به)  
چي د استقبال نښه ده را وړي لکه : له التزامي حال (زه و درېږم) خخه  
(زه به و درېږم) او د (زه ئې و دروم) خخه (زه به ئې و دروم) .

نور مثالونه :

### - له لازمي فعل خخه :

زه به و درېږم .

موږ به و درېږو .

ته به و درېږې .

تاسي به و درېږي .

دی به و درېږي .

دا به و درېږي .

دوی به و درېږي .

### - له متعددي فعل خخه :

زه به احمد ويښ کړم .

موږ به احمد ويښ کړو .

ته به احمد ويښ کړې .

تاسي به احمد وينس کري.

دا به احمد وينس کري.

دي به احمد وينس کري.

دوی به احمد وينس کري.

### - له مجھول فعل خخه :

مفرد مذکر متکلم : زه به مېلمه سم.

جمع مذکر متکلم : موږ به مېلمانه سو.

مفرد مذکر مخاطب : ته به مېلمه سې.

مفرد موئنث مخاطب : ته به مېلمنه سې.

جمع مذکر مخاطب : تاسي به مېلمانه سئ.

جمع موئنث مخاطب : تاسي به مېلمني سئ.

مفرد مذکر غایب : دی به مېلمه سې.

مفرد موئنث غایب : دا به مېلمنه سې.

جمع مذکر غایب : دوی به مېلمانه سې.

جمع مذکر غایب : دوی به مېلمني سې.

### ۲. استمراري (جاری) مستقبل فعل :

دغه فعل په را تلونکې زمانه کي د یوه کار دوام نسيي لکه:

زه به ئغلم.

ته به بسوونئي ته ئې.

تاسي به نسونئي ته ئى .

دوى به توخىرى .

دا به كورنى كار كوي .

- له لازمي فعل خخه :

زه به درېرم .

مور به درېرۇ .

ته به درېرىپ .

تاسي به درېرىئ .

دى به درېرىي .

دا به درېرىي .

دوى به درېرىي .

- له متعدى فعل خخه :

زه به احمد بىايم .

مور به احمد بىايو .

تاسي به احمد بىايات .

دى به احمد بىايني .

دا به احمد بىايني .

دوى به احمد بىايني .

- له مجھول فعل خخه :

زه به وھلی کېرم .

مود بھ وھلی کېرو .

مفرد مذکر مخاطب : ته بھ وھلی کېرپ .

مفرد مومن مخاطب : ته بھ وھلپ کېرپ .

تاسی بھ وھلی کېرپئ .

دی بھ وھلی کېرپی .

دا بھ وھلپ کېرپی .

دوی بھ وھلی کېرپی .

۳. اقتداري مستقبل فعل :

اقتداري مستقبل هغه فعل دئ چي په را تلونکي زمانه کي دغه فعل

له اقتداري حال (زه درېدلای سم) خخه دا ڈول جو پېږي چي تر مخ ئې

(به) و ليکل سې لکه : (زه بھ درېدلای سم) ....

- له متعددي فعل (چي فاعل او مفعول دواړه و لري) خخه :

زه بھ احمد را وستلاي سم .

مود بھ احمد را وستلاي سو .

ته بھ احمد را وستلاي سې .

تاسی بھ احمد را وستلاي سئ .

دی ، دا ، دوی بھ احمد را وستلاي سې .

- له لازمي (چي يواحئي فاعل و لري) فعل خخه:  
زه به درېدلاي سم.  
موږ به درېدلاي سو.  
ته به درېدلاي سې.  
تاسي به درېدلاي سئ.  
دي، دا، دوى به درېدلاي سې.

- له مجھول فعل خخه:  
زه به وهلى کېدلاي سم.  
موږ به وهلى کېدلاي سو.  
ته به وهلى کېدلاي سې.  
ته به وهلى کېدلاي سې.  
تاسي به وهلى کېدلاي سئ.  
دي به وهلى کېدلاي سې.  
دا به وهلى کېدلاي سې.  
دوى به وهلى کېدلاي سې.

## امر فعل Imperativ

امر هغه فعل ته وايي چي ويونکي د یوه کار د کولو يا نه کولو حکم  
کوي لکه:

ولار سه!

چوچي را وره!

کالي وااغونده!

ته کالي اغونده!

و ئې وهه!

خبر ئې كە!

په پښتو کي امر دغه لاندي چولونه لري:

۱. حاضر امر

۲. د متکلم او غایب امر

۳. دعائیه امر

۱. حاضر امر

حاضر امر هغه امر ته ويل کيږي چي حاضر سپي ته د یوه کار د کولو

امر کيږي او پر دوه چوله دئ لکه:

(الف) مطلق امر

(ب) استمراري امر

(الف) مطلق امر: هغه امر دئ چي له هغه خخه فقط د یوه حکم کول

ښکاره کيږي . دغه امر فقط د مفرد مخاطب او جمع مخاطب لپاره د

التزامي حال فعل لکه: (ته و درېږي) خخه داسي جوړۍ چي د

(درېږي) خخه (ې) ليري کوي ، د مفرد مخاطب په پاي کي (ه) او د

جمع مخاطب په پای کي (ئ) ور اچوي لکه :

ته و درېږه !

تاسي و درېږئ !

دغه امر دواړه مثبت او منفي حالته لري . د منفي حالت ئې د (مه) له  
لاري جوړېږي لکه :

مثبت - مفرد مخاطب لازمي : ته و درېږه !

منفي - مفرد مخاطب لازمي : ته مه درېږه !

مثبت - جمع مخاطب لازمي : تاسي و درېږئ !

منفي - جمع مخاطب لازمي : تاسي مه درېږئ !

مثبت - مفرد مخاطب متعددي : و ئې دروه ! ته ئې و دروه !

منفي - جمع مخاطب متعددي : مه ئې دروئ ! تاسي ئې مه دروئ !

مجھول مطلق امر د اصل فعل له فعلي صفت خخه جوړېږي لکه :

مفرد مذکر مخاطب : و وهلي سه !

مفرد موښ مخاطب : و وهلي سه !

جمع موښ او مذکر مخاطب : و وهلي سئ !

(ب) استمراري امر

استمراري امر هغه امر دئ چي له هغه خخه د یوه فعل د حکم دوام  
ښکاري . دغه امر هم د مطلق حال فعل له مفرد مخاطب خخه  
جوړېږي . دا ډول چي د مطلق حال فعل د مخاطب له مفرد خخه اوږده

(ې) ليري کوي ، پر ئاي ئې مفرد مخاطب ته<sup>(۵)</sup> او جمع مخاطب ته  
ئ) ور اچوي لكه :

مفرد مذکر ، مونث مخاطب : ته مور ته درېبره !  
جمع مونث او مذکر مخاطب : تاسی مور ته درېبرئ !  
د کتل له مصدر خخه :  
ته گوره !  
ته مه گوره !  
تاسی گورئ !  
تاسی مه گورئ !

که د مطلق امر (ته کښېنه !) پر وروستي سېلاپ خج راسي له مطلق  
حالت خخه په استمرايی حالت اوږي لكه چي وايي :  
ته کښېنه ! زه در Ҳم . دلته په کښېنه کي پر (نه) خج را غلى دئ Ҳکه  
د مطلق خخه په استمرايی يا جاري حالت اوښتى دئ .

## ۲. د متکلم او غایب امر :

- د متکلم امر : هغه امر دئ کوم چي سړی خپل Ҳان ته د یوه کار امر  
کوي لكه :  
زه دي و درېبرم !  
زه دي احمد را ولم !

- د غایب امر : هغه دئ چي که یو غایب چا ته د یو بل چا له لاري د

یوه کار د کولو حکم ور کړه سی دغه امر ته غایب امر وايی لکه :

احمد دي و درېږي !

احمد دي محمود بوزي !

د متکلم استمراي امر :

زه دي درېږم !

موږ دي درېږو !

زه دي احمد راولم !

موږ دي احمد راولو !

د غایب استمراي امر :

دوی دي احمد مړوي !

ملالي دي احمد بیایي !

په پورته جملو کي د جملو پر وروستيو برخو (راولم او راولي) خج  
را غلى دئ .

۳. دعائیه امر :

دعائیه امر د دعا او نبرا په وخت کي را ئي لکه :

لوی سې !

خوار سئ !

دعائیه امر : عموماً له صفت خخه جوړېږي . د متکلم لپاره (سم !، سو !)  
او د غایب لپاره (سې !، سئ !) ور اچول کېږي او د (دي) کلمه تر

صفت وروسته را وري لکه :

لوی دي سم !

لوی دي سو !

لوی سې !

لوی سئ !

مفرد مونث : لویه (لو) دي سې !

مفرد مذكر : لوبيي دي سې !

## Adverb قيد

قيد هغه کلمه ده چې يو فعل ، صفت يا بل قيد توضیح کوي لکه : په  
لاندي مثالو کي :

د فعل قيد : ملالۍ په ژرا ولاره .

په لوره جمله کي (په ژرا) قيد دئ ئکه چې د ولاره فعل توضیح  
کوي .

د صفت قيد : زمرى ڏپر نبه هلک دئ .

په لوره جمله کي (نبه) صفت دئ او (ڏپر) قيد دئ چې پر (نبه) باندي  
تأثير کري دئ .

د قيد قيد : زمرک ڏپر ژر راغي .

په لوره جمله کي (پېر) قيد دئ حکه چي پر (ثر) ئې تاثير کړي دئ او (ثر) د (raghi) د فعل لپاره قيد دئ.

سرېبره پر پورتنیو مثالو د قيد نور ډولونه هم سته چي یو خو به ئې دلته لاندي و لوئه.

د قيد ډولونه:

۱ - د وضعیت قيد

۲ - د زمان يا وخت قيد

۳ - د مکان يا ئای قيد

۴ - د مقدار قيد

(۱) - د وضعیت قيد: هغه قيد ته وايي چي د فعل وضعیت را بنيي لکه: ثر ثر، ورو ورو، په پتيه، په تلوار، په خندا، په ژرا، نا خاپه، په مرانه، په بېره، په خوشالي، په نسکاره .... مثالونه ئې: دی په بېره کار کوي.

دوی نا خاپه ولاړ.

احمد خپل سبق په مرانه سر ته و رسماوه.

(۲) - د زمان يا وخت قيد: هغه قيد ته وايي چي د فعل د واقع کېدو وخت را بنيي لکه: نن، پرون، ورمه ورخ، پروسېر کال، تېره اونۍ، سبا، مانبام، پخوا ... یو خو مثالونه ئې: احمد نن کابل ته ولاړ.

دوی تبره اونی خپل کارونه خلاص کړل .

مودب به سپا مېلې ته ولاړ سو .

احمد ورمه ورخ کور ته ولاړ .

(۳) - د مکان يا ئای قید : د مکان قید هغه قید ته وايي چي د فعل د وقوع ئای را بنېي لکه : کښته ، پورته ، د باندي ، وړاندي ، وروسته ، نېژدې ، ليري ، بنۍ خوا ته ، بهر ، هلتہ ، دوري ، دورې ....

يو خو مثالونه ئې :

ما پورته و کتل .

دوی تر احمد وروسته را غلل .

ملالي د لاري بنۍ خوا ته و ګرځدہ .

دوی دې خوا ته را غلل .

(۴) - د مقدار قید : هغه قید ته وايي چي د فعل يا صفت يا بل قید اندازه يا مقدار بسکاره کوي لکه : لړ ، ډېر ، بې شانه ، ډېر څل ، زيات ، لړ خه .... يو خو مثالونه ئې :

زه نن لېنا روغ یم .

کار زيات کوه چي بدای سې .

و درېږد زه لېر خه ستړی سوم .

بوره لېر لېر خوره .

## د عطف (وصل) کلمې Conjunktion

د وصل کلمې هغه کلمې دی چې په یوه جمله کي دوه اسمونه يا په یوه عبارت کي دوې جملې سره نښلوي لکه په لاندي جملو کي : احمد او محمود راغل.

ده و ويل چې دی ناروغه دئ.

دی راغى مګر دوى را نه غلل.

که خه هم ته په کور کي نه وي زه را غلم.

دی به درسي که ته غواړي.

یا به دی یا به دا موږ و چلوې.

هر خومره چې مې در ته و ويل غوره دی و نه نيوی.

احمد را نه غې، لکه چې نا روغه وو.

نه ته او نه دی د احمد مېلمانه ياست.

غلام را غې اما (مګر) ورور ئې را نه غې.

په لورو جملو کي (او، چې، مګر، که خه هم، که، یا... یا، هر خومره چې، لکه چې، نه ... نه، اما، بېله ...) د وصل کلمې دی.

د وصل کلمې دوه ډوله دی:

(۱) - مساوی د وصل کلمې

(۲) - تابع د وصل کلمې

(۱) - مساوي د وصل کلمې : مساوي د وصل کلمې يا دوه اسمونه او يا دوي مستقلې جملې سره نبسلوی . مثالونه ئې : احمد او محمود را غلل .

(او) دوه اسمونه سره نبسلوی دي .

ملالى بسونئي ته ولاړه او خپل کتابونه ئې را وړل .

(او) دوي مساوي يا کاملي جملې (ملالى بسونئي ته ولاړه) ، (خپل کتابونه ئې را وړل) سره نبسلوی دي .

رنا يا ملالى نن ډودۍ پخوي .

(يا) دوه اسمونه (رنا) ، (ملالى) ئې سره نبسلوی دي .

په پښتو کي مشهور د وصل مساوي توري لکه (او ، يا ، مګر ، يا ... يا ، دواړه ... او) دي .

(۲) - تابع د وصل کلمې : تابع د وصل کلمې هغه کلمې دي چې مستقيلي جمله د تابع جملې سره يا تابع جمله د مستقيلي جملې سره نبسلوی لکه :

له ځان سره بي غوري مه کوه چې ناروغ نه سې .

که بسونئي ته ولاړ نه سې ، ورځنۍ پيسې نه در کوم .

په پورتنيو دو جملو کي (چې ، که) تابع د وصل کلمې دي، ئکه چې یوه مستقله او یوه تابع جمله ئې سره نبسلوی ده .

- مستقله جمله : هغه جمله ده چي اورېدونکى د کومي بلي جملې اوړېدلو ته انتظار نه باسي لکه :

زه کابل ته حم .

موږ سهار وختي له خوبه را پاخو .

تاسي کله بنوونځي ته ئئ .

- تابع جمله : تابع جمله هغه ده چي کله ئې اورېدونکى واوري نو سمدستي د یوې بلي جملې د اوړېدو انتظار باسي لکه :

ته چي له کابله را غلې

که موږ کور ته ولار سو

احمد را نه غى لکه چي

پورتنۍ درې جملې حکه تابع جملې بللي کېږي چي اورېدونکى پوره مقصد نه ورڅخه تر لاسه کوي او د یوې بلي جملې انتظار باسي .

په پښتو کي مشهوري تابع د وصل کلمې لکه (که ، چي ، کله چي ، حکه چي ، اما ، له دې سبېه ، له دې کبله چي ...) دې .

## د ربط (جر) کلمې

د ربط کلمې د اسم يا ضمير سره یو خای را ئي او د اسم يا ضمير رابطه له فعل يا بلي کلمې سره بنېي لکه :

احمد محمود ته ويل .

په پورتنى جمله کي (ته) د محمود (اسم) رابطه له (و ويل) فعل سره  
بنيي لکه :

ما په بنوونئي کي لوست و وايه .

په پورتنى جمله کي (په ... کي) دواړه د رابطي کلمي یو ئاي سره را  
ئي . ئينو خلکو دغه لومړي (په) ورڅه ليري کړي ده او ليکي (ما  
بنوونئي کي لوست و وايه). يا د دي پر ئاي چي و وايي (په کابل  
کي) وايي (کابل کي) .

د تيري جملې په شان یو شمېر نور د ربط توري د دوو برخو څخه  
جور سوي وي لکه :

(تر ... پوري ، پر ... باندي ، له ... راهيسېي ، له ... نه (څخه) ، په ... کي ،  
له ... څخه ، له ... سره) . د ربط د دغو کلمو یو خو مثالونه به دلته  
لاندي و وينئ . یو شمېر د دغو رابطه څخه دوه ډوله کارول کيرېي  
لکه :

(تر ... پوري)

- ۱ - احمد تر کابل پوري و رسپد .
- ۲ - احمد تر کابله و رسپد .

(له ... څخه)

- ۱ - ملالۍ له ورور څخه پيسې پور کړي دي .
- ۲ - ملالۍ له وروره پيسې پور کړي دي .

په هره دوهمه جمله کي پوري او خخه ايسنه سو او پر ئاي ئې د کابل او د ورور د کلمو په پاي کي<sup>(۵)</sup> ور و لوبده.

(له ... سره) د ربط په دغۇ کلمو کي بىا هغە پورتنى تغيير نه را ئي.

ملالى له پلار سره خبرى و كېلىپ.

يادونه:

په ورئنيو ليكنو او خبرو کي ئيني خلک يو خه تېروتنى کوي. هغە دا چي کله کله يا د رابطي يوه کلمه د بلي پر ئاي او يا د رابطي يوه کلمه د ملکي ضمير پر ئاي کاروي. دلتە لاندى به ئې يو خو مثالونه را اوپل سى:

- (د) د اضافت يا ملکىت له پاره کارول کىربى لکه:  
د احمد كتاب. دلتە (د) د اضافت يا ملکىت له پاره را غلى دئ. يعني كتاب په احمد پوري تراو لري يا په بل عبارت احمد د كتاب مالك يا خاوند دئ.

دلته احمد مضاف اليه (چي يو شى يا خوك اره پوري و لري) او كتاب مضاف (چي په يو شى يا چا پوري اره و لري) دئ.

كله کله بىا موب دغە د اضافت يا ملکىت (د) د (له) رابطي پر ئاي کاروو، چي دا يوه تېروتنە ده، ئىكه د (له) رابطه بىا له ييو بلى رابطي سره ملگرى وي لکه:

(له ... خخه)

(له ... سره)

يا دا چي وايو :

زما سره را خه ! دغه جمله باید و ویله يا و لیکله يا و ویله سی :  
له ما سره را خه !

په لومندی جمله کی په (زما سره را خه) کی (زما) ملکی ضمیر دئ او  
(سره) له (له) سره ملگرې رابطه ده ، خکه نو بنې جمله ئې دوهمه جمله  
ده ، چي و وايو (له ما سره را خه) .

د دغو خبرو معنا دا ده ، چي د ګرامر یو جۇز له بل سره گله نه کړو .

په دي وروستييو وختو کي په پښتو کي ځيني تصرفات د نا معلومو  
کسانو له خوا خخه تر سره سوي دي . دغه تصرفات باید د یوې معيني  
مرجع له خوا خخه لکه : پښتو ټولنه يا د علومو اکدېمي له خوا و سی .

دغه تصرفات زیاتره د رسنیو له خوا او يا په فیسبوک کي د لیکونکو  
له خوا کېږي . دوى د دغه تصرفاتو لامل په ټلویزیون ، راډیو او رسنیو  
کي د وخت او لیک سپماته اشاره کوي . مثاللونه ئې لکه :

د (په کابل کي) پر ځای (کابل کي)

د (له احمد خخه) پر ځای (احمد خخه)

د (له ما سره) پر ځای په ځای (ما سره)

د (احمد راغلی دئ يا وو) پر ځای (احمد راغلی) ....

بله خبره د (د) د پېر نه کارولو خبره ده . ئىينى ليكونكىي كوبىنىڭ كوي  
چي پە خپلۇ ليكنو كىي د (د) لە کارولو خخە ڏده و كېرى . دوى ليكىي  
د افغانستان وچى مېۋې سوداگرو گىته ڏپرە سوې .

سمه جمله ئې : د افغانستان د وچى مېۋې د سودا گرو گىته ڏپرە سوې

. ٥٥

پە شعر كىي د ژېي د يو شىپىر سر غۇونو اجازە سته ، مثال ئې لكە :

- د اسم د مفرد او جمع

- د صفت مفرد او جمع

- كله كله د جورە رابطو سره جلا كول او داسىي نور .

ھە ئەنەن كله چي كله كله د سېلاپ يا قافىيې د سمون لە پارە كېرى .

يو مثال بە ئې پە دغە بىت كىي و گورو .

خوبى شوندەي دى شىكىرى نه دى څه دى

بىكلى غابن دى مرغلري نه دى څه دى

پە لومىرى نىم بىتىي كىي (خوبى صفت جمع ، بىوندەي اسم جمع ، شىكىرى  
اسم جمع ، دى فعل د جمع لە پارە) دى .

پە دوھم نىم بىتىي كىي (بىكلى صفت مفرد ، غابن اسم مفرد ، مرغلري  
اسم جمع ، دى فعل جمع) دى . پە دوھم نىم بىتىي كىي ئىينى كلمې جمع  
او ئىينى مفرد ، چى پە گرامرى لحاظ سر نه سره خورى ، خو د شعر د

سېلابو له امله قبول سوي دي ، خو په ٿينو ځایو کي بیا سر نه سره خوري .

### جمله :

په تیرو پانو کي مو د پنتو ڙي د الفبی توري او کلمپ و پېژندلي اوس غواړم جملپ و پېژنو .

دا چي د الفبی له تورو څخه کلمپ جوړېږي ، له کلمو څخه جملپ جوړېږي ؛ په دي شرط چي جمله معنا او مفهوم و لري او يو مقصد ور څخه واخیستل سی . کېدای سی چي له یوپ کلمپ څخه هم يو مقصد په لاس را وړو ، نو بیا هغه یوه کلمه هم جمله بلای سو . دلته به د جملو يو خو مثالونه را وړو :

- محمود ډوډي را وړه .

- دا ځي .

- حم .

په لومړي جمله کي : محمود فاعل ، ډوډي مفعول او را وړه ماضي فعل دئ .

په دوهمه جمله کي ، (دا) مونث مفرد فاعلي ضمير او ولاره ماضي فعل دئ .

په درېیمه جمله کي که خه هم ئم فعل دئ ، خود کلمې په پای کي  
(م) ئې فعلي ضمير دئ او (ئ) ئې د تلل له مصدر خخه د متکلم د  
حال فعل نمایندگي کوي .

په پنستو کي متکلم خپل پیغام د جملې له لاري يا په شفاهي توګه او  
يا په ليکلې توګه مخاطب ته رسوی . په شفاهي توګه خو متکلم د رغ  
له لاري خپل پیغام رسوی ، اما په ليکنې توګه په هره جمله کي د  
متکلم د خبرو د تنظيم له پاره خینو نښو ته اړتیا سته . دلته لاندی به  
په ډېره لنډه توګه د یو خو نښو یادونه و کړو .

### ليک نښي :

ليک نښي ډېر ډولونه لري خو . نښه به دا وي چې دغه یو خو ډيرې  
ضروري نښي دلته را ورو .

- ۱ - نقطه يا تکي ( ) : د خبرې جملې په پای کي ليکل کېږي لکه :  
Mahmood یو تکړه هلك دئ .  
Ahmed کابل ته نه دئ تللى .  
پر موږ خپل هیواد ګران دئ .

خبرې جمله هغه جمله ده چې ويونکي اورېدونکي يا لوستونکي ته  
خبر ور کوي . یوه خبرې جمله چې کله پاي ته و رسېږي بايد تکي ور  
ته و ليکل سې .

۲ . سوالیه يا د پونتنی نښه (؟) : دغه نښه د یوې پونتنی جملې په پای کي ليکل کېږي که نه نو جمله به د پونتنی حیثیت و نه لري.

په پښتو ژبه کي ئیني وختونه متكلم په خبرو کي له مخاطب خخه د رغ د فشار له لاري پونتنه کوي ، خو په ليکنه کي بیا داسي نه وي. زياتره وختونه چي ليکونکي پونتنه کوي نو د (آيا) کلمه د جملې په سر کي را وړي لکه : (آيا ستا ورور نن رائي) ، خو دلته باید بیا هم د جملې په پای کي (؟) و ليکل سی. په هر صورت کي باید د پونتنی جملې په پای کي (؟) نښه و ليکل سی لکه :

آيا ستا ورور رائي ؟

احمد اوس ولار ؟

۳ . ندائیه (!) : دغه نښه په دغه لاندي ځایو کي کارول کېږي :

- اې هلكه ! دلته راسه !  
(اې هلكه !) ندا يا ور رغ کول دي او (ولار سه !) امر دئ. یعنی په دغه ځای کي ئې هم د ندا او هم د امر کار ور کړي دئ.

- د ارمان په وخت کي :  
ارمان ! چي له لاسه مي وووت.

- شاباس !  
- موټر ! کشکي مي لرلای .

- گرانه ملګريه ।

۴. شارحه ( ) : دغه نښه (علامه) هغه وخت ليکل کيږي چي یوه کلمه  
يا یوه لنډه جمله شرحه غواړي لکه :

د كتاب لوستلو ګتني :

لکه :

مثلا :

۵. کامه يا چپه (و) ( ) : دغه نښه د یو شمېر اسمو تر منځ د (او)  
د ډیرو کارولو د مخنيوي لپاره لکه :

له بازاره مې انګور ، ختيکي ، الوبالو ، شلليل او شفتالو را ورل . که  
( ) نه واي نو پر ئاي به مو ئې (او) کارولای .

تر یوې لنډي وقفي يا درېدنې وروسته لکه :

کله چي احمد راغي ، پلار ئې تللې وو .

۶. اقتباسيه نښه ” ” : دغه نښه هغه وخت کارول کيږي ، چيري چي  
ليکونکي په خپله ليکنه کي مستقيما د کوم بل چا خبره يا خبری را  
ورې لکه :

فزيک پوه ارشميدس ويلې دي ” یو جسم هغه وخت په او بو کي ډوبېږي  
چي کتله ئې د بېځایه سوو او بو تر کتلې زياته وي ” .

ماخذونه :

پښتو ګرامر د محمد اعظم ایازی لیکنه  
پښتو ګرامر د پوهاند صدیق الله ربستین لیکنه  
دستور زبان فارسي د حسن انزلي لیکنه  
سویډنی ګرامر Ordklasser  
Deskriptiv svensk grammatik  
يو شمېر انټرنېټي پاني

عبدالعلي رسولزاده  
مالمو سویډن  
[alirasulzada@hotmail.com](mailto:alirasulzada@hotmail.com)  
[www.pashto.se](http://www.pashto.se)  
0046709384755

## د ليکونکي لنډه پېژندنه



عبدالعلي رسولزاده په ۱۳۲۶ لمریز کال د کندهار ولایت په درېیمه ناحیه کي دې نړۍ ته سترګکي خلاصي کړلې . لوړنۍ زدکړي ئې په اوه کلنۍ کي د کندهار په مشرقي بسوونځي کي پیل کړلې . پسله شپږو کلو د نوموري بسوونځي خخه فارغ سو . تر هغه وروسته ئې د میرویس نیکه په لپسه کي زدکړي پیل کړلې . په ۱۳۴۵ لمریز کال کي ئې د کابل پوهنتون د بسوونني او روزني په پوهنځي کي د رياضي او فزيک په څانګه کي زدکړي پیل کړلې . په ۱۳۴۹ لمریز کال کي ئې د کندهار په عالي دارالعلمین کي د رياضي او فزيک او مسلکي مضمونونو په تدریس پیل و کړ . په ۱۳۵۹ کال کي په هیواد کي د نا خوالو له امله سویلډن هیواد ته مهاجر سو . په سویلډن کي ئې ۳۳ کاله په سویلډن بسوونځيو کي د پښتو ژبي د زدکوونکو سره د بسوونکي په توګه نه یواخېي د بسوونځي د مضامينو مرستي کړي دي بلکي پښتو ئې هم ور ته تدریس کړې ده . په دغو کلو کي ئې د پښتو ژبي زدکوونکو ته یو زيات شمبر تدریسي کتابونه او تدریسي مرستندوي مواد ليکلې دي چې د هغو له جملې خخه یو همدغه کتاب دئ . له دغو کتابو خخه د نړۍ په زياتو هیوادو کي ګته اخیسته کېده او اوس هم کېږي . په ۲۰۰۲ م کال کي د سویلډن د پوهنۍ د وزارت له خوا د پښتو انټرنیټی پاني .

چاري هم ور پر غاره سو .  
[www.pashto.se](http://www.pashto.se)

